VME 9725 NAV

BEDIENUNGSANLEITUNG/GARANTIEURKUNDE

OWNER'S MANUAL/WARRANTY DOCUMENT

MODE D'EMPLOI/CERTIFICAT DE GARANTIE

AUDIOVOX®

“Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

iPhone,iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Bluetooth® is a trademark of Bluetooth Special Interest Group (SIG) Inc.

iGo Primo is a trademark of NNG Kft.

DIVX

ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation.This is an official DivX Certified® device that plays DivXvideo. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.
ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx. com for more information on how to complete your registration.

Parrot Bluetooth

iGO primo

USB UNIVERSAL SERIAL BUS

NAVIGATION

DVD VIDEO

Made for iPod iPhone

Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu.

At the end of the product’s useful life, please dispose of it at appropriate collection points provided in your country.

Une fois le produit en fin de vie, veuillez le déposer dans un point de recyclage approprié.

(D) 4

(GB) 76

(F) 148

Danke, dass Sie sich für ein Produkt von Audiovox entschieden haben. Wir hoffen, Ihnen die Funktion des Geräts mit den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Anweisungen einfach und verständlich erklären zu können. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit um sich mit der Bedienungsanleitung zu befassen. Dieses erleichtert Ihnen dann später die Bedienung des Gerätes.

INHALT

Besonderheiten **5**
Warnhinweise **7**
Bedienelemente und Anzeigen **8**
Fernbedienung **10**
Bedienung **16**
Auswahl der Bild-/Tonquelle **17**
Lenkradfernbedienung **23**
Systemeinstellungen **24**
Radio-Betrieb **31**
DVD/VCD-Video-Betrieb **38**
DVD/CD-Audio-Betrieb **44**
MP3/WMA/Xvid/DivX-Betrieb **48**
iPod/iPhone-Betrieb **54**
Bluetooth-Betrieb **58**
Rückfahrkamera **67**
Fehlerbehebung **68**
Pflege und Wartung **72**
Technische Daten **73**

BESONDERHEITEN

DVD
- Schneller Vor-/Rücklauf - 2X, 4X, 8X, and 20X
- Langsamer Vor-/Rücklauf - 1/2, 1/4, 1/6, and 1/8
- Play, Pause, Stopp, nächstes Kapitel, vorheriges Kapitel

CD/MP3/WMA
- CD-Text-kompatibel
- ID3-Tag-kompatibel
- Verzeichnissuche (nur MP3 / WMA)
- Abspielen von selbsterstellten DVD+R/RWs mit bis zu 1500 MP3- und WMA Dateien
- Titelsuche vorwärts/rückwärts (CD-DA Only)
- Zufallswiedergabe, Wiederholung, Intro
- Play, Pause, Stopp, nächster Titel, vorheriger Titel

UKW/MW
- Europe Frequency Spacing
- 30 Station Presets (18 FM / 12 AM)
- Auto Stereo / Mono
- Local / Distance
- Automatische Speicherung / automatischer Sendersuchlauf

iPod/iPhone
- iPod/ iPhone über USB
- Zugriff auf iPod/iPhone Playlisten, Interpreten, Alben, Lieder und Video (für Video/ Foto-Wiedergabe verwenden Sie das beigefügte jLink4 Kabel).
- iPod-Ladefunktion

Gehäuse
- 2.0 DIN
- 6.2” / 16 cm High Definition TFT LCD
- 1,152,000 Sub-Pixel (800 x 3 X 480)
- Bestätigungston (ein- und ausschaltbar)
- Wärmemanagementsystem – Aktive Kühlung stellt Solltemperatur der Chip-Sätze beim Betrieb sicher

Allgemein

- Bluetooth-Freisprecheinrichtung für mehr Sicherheit und Komfort
- Audio Streaming (A2DP)
- Video-Ausgang zum Anschluss eines zusätlichen Monitors
- Audio/Video-Eingang vorne
- Drei-Band-Klangeinstellung (Bass, Mitten und Höhen) mit 8 voreingestellten Equalizer-Kurven
- A/V AUX-Eingang vorne für portable Geräte
- Subwoofer-Line-Ausgang hinten
- Programmierbare Lautstärkeregelung
- Videoeingang für Rückfahrkamera (Normalbild und Spiegelbild)
- Kalibrierungsmodus für Touchscreen
- 4V-Niederpegelausgänge
- Lautstärkeeinstellung mittels Drehregler
- Front/Rear/Subwoofer-Line-Ausgang
- USB-Eingang hinten

Navigation

- TTS (Text-to-Speech)-Funktion (Ansage von Straßennamen)
- 15 TTS-Sprachen
- Tele-Atlas-Kartenmaterial
- 5,5 Millionen POIs (Points of Interest)
- 4GB SD-Karten mit Kontinentaleuropa
- Latest-Map-Garantie

Rückfahrkamera

An das Gerät kann eine Rückfahrkamera angeschlossen werden.

ACHTUNG!

Montieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem die Sicherheit beim Fahren durch die Bedienung und die Verwendung des Geräts beeinträchtigt werden könnte.

ACHTUNG!

Verwenden Sie die Videofunktion des Geräts nie während der Fahrt, um Unfälle zu vermeiden (mit Ausnahme der Videofunktion für die Rückfahrkamera). Die Verwendung während der Fahrt ist gesetzlich verboten.

ACHTUNG!

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Wasser, um Verletzungen durch einen Stromschlag oder Feuer zu verhindern.

ACHTUNG!

Das Gerät darf nicht zerlegt oder verändert werden.

ACHTUNG!

Verwenden Sie ausschließlich Datenträger im Standardformat.

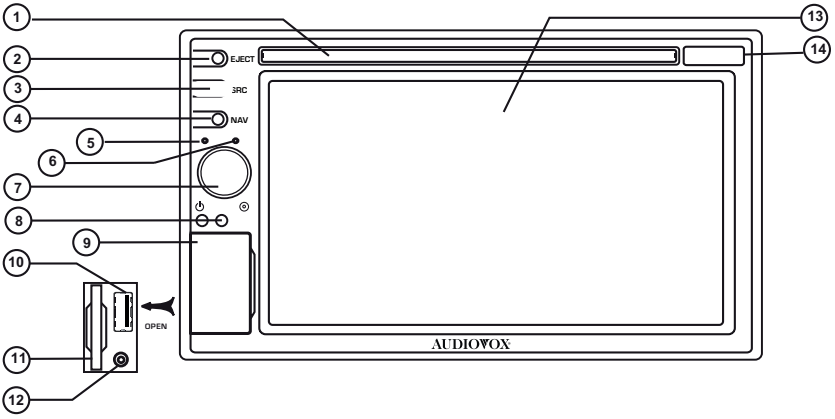
ACHTUNG!

Schützen Sie den TFT-Monitor vor externer Krafteinwirkung, um Beschädigungen des integrierten Mechanismus dieses Geräts zu vermeiden.

ACHTUNG!

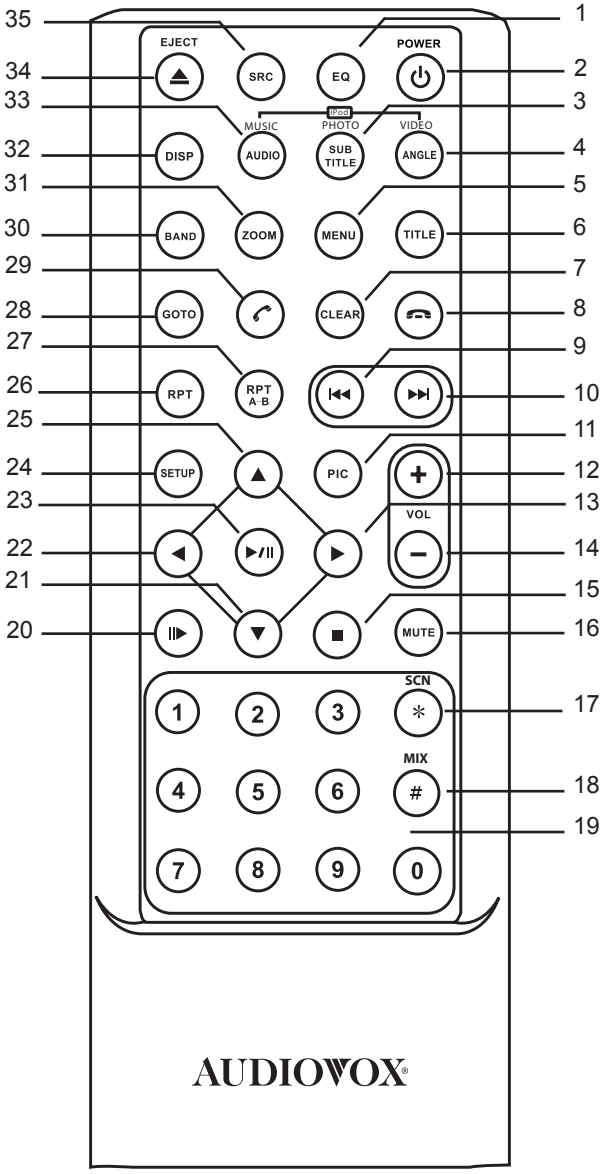
Durch die Verwendung einer falschen Sicherung kann das Gerät beschädigt oder in Brand gesetzt werden.

BEDIENELEMENTE UND ANZEIGEN



1. **Disc-Schlitz**
2. **EJECT-Taste**
   Drücken Sie diese Taste, um eine Disc auszuwerfen.
3. **SRC-Taste**
   Drücken Sie diese Taste, um zwischen den verfügbaren Audio/Video-Quellen zu wechseln.
4. **NAV-Taste**
   Drücken Sie diese Taste, um zwischen Navigation und der derzeit gewählten Quelle zu wechseln.
5. **Integriertes Mikrofon**
   Integriertes Mikrofon für Anrufe über Bluetooth.
6. **Reset-Taste**
   Drücken Sie diese Taste, um das System auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen (außer Passwort-Einstellung).
7. **Drehregler / Power On/Off (⏻)-Taste**
   Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke einzustellen. Durch kurzes Drücken dieses Reglers wird die Audio-Wiedergabe stumm geschaltet. Drücken Sie diesen Regler erneut, um die Audio-Wiedergabe wieder einzuschalten.
   Drücken Sie auf den Regler, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie ihn gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
8. **Sensor für die Fernbedienung**
9. **Abdeckklappe des USB/SD/AV-Anschlusses**
10. **USB-Anschluss**
    Zum Anschluss eines USB-Gerätes zur Wiedergabe von Musik-/Videodateien.
11. **SD-Kartensteckplatz**
    Legen Sie eine SD-Karte ein zur Wiedergabe von Musik/Video-Date
12. **A/V-Eingang**
    Zum Anschluss verschiedener Audio/Video-Geräte mit 3,5 mm Stecker.
13. **TFT Display**
14. **MAP Abdeckklappe**
    Unter der Abdeckklappe befindet sich der Mini-SD-Kartensteckplatz. Dieser wird nur für das Navigationskartenmaterial verwendet, und nicht für Musik- oder andere Dateien. Der Kartensteckplatz kann gegebenenfalls für Firmware-Updates verwendet werden.

FERNBEDIENUNG



Funktionen der Fernbedienung

Taste	Funktion					
Name	**#**	**DVD**	**VCD**	**Radio**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
EQ	1	Öffnet das Equalizer-Menü.	Öffnet das Equalizer-Menü.	Öffnet das Equalizer-Menü.	Öffnet das Equalizer-Menü.	Öffnet das Equalizer-Menü.
POWER ((⏻))	2	Schaltet das Gerät ein/aus.	Schaltet das Gerät ein/ aus.	Schaltet das Gerät ein/aus.	Schaltet das Gerät ein/aus.	Schaltet das Gerät ein/ aus.
PHOTO/ SUB-TITLE	3	Auswahl der Untertitelsprache.				Auswahl des Foto-Modus.
VIDEO/ ANGLE	4	Wiedergabe einer Szene aus verschiedenen Blickwinkeln.	Wiedergabe einer Bild-CD aus verschiedenen Blickwinkeln.			Auswahl des Video-Modus.
MENU	5	Öffnet das Hauptmenü.	Ein-/Ausschalten der PBC-Wiedergabesteuerung.		Auswahl des Foto-Modus.	
TITLE	6	Öffnet das Titelmenü.	Wiedergabe der ersten 10 Sekunden jedes Kapitels/ Titels.		Auswahl des Musik-Modus.	
CLEAR	7	Eingabe löschen oder zurückgehen, um Eingabe im Direkteingabe-Modus zu korrigieren.	Eingabe löschen oder zurückgehen, um Eingabe im Direkteingabe-Modus zu korrigieren.	Eingabe löschen oder zurückgehen, um Eingabe im Direkteingabe-Modus zu korrigieren.	Eingabe löschen oder zurückgehen, um Eingabe im Direkteingabe-Modus zu korrigieren.	Eingabe löschen oder zurückgehen, um Eingabe im Direkteingabe-Modus zu korrigieren.

Funktionen der Fernbedienung

Taste	Funktion					
Name	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
☎	8					
⏮	9	Auswahl des vorherigen Kapitels.	Auswahl des vorherigen Kapitels.	Suche nach Radiosendern auf niedrigeren Frequenzen	Auswahl des vorherigen Titels.	Unterbricht / startet die Wiedergabe.
⏭	10	Auswahl des nächsten Kapitels.	Auswahl des nächsten Kapitels.	Suche nach Radiosendern auf höheren Frequenzen.	Auswahl des nächsten Titels.	Auswahl des nächsten Titels.
PIC	11	Anzeige des Setup-Menüs.	Anzeige des Setup-Menüs.			
VOL +	12	Erhöht die Lautstärke.	Erhöht die Lautstärke.	Erhöht die Lautstärke.	Erhöht die Lautstärke.	Erhöht die Lautstärke.
►	13	Schneller Vorlauf.	Schneller Vorlauf.		Schneller Vorlauf.	Öffnet das iPod-Menü.
VOL -	14	Verringert die Lautstärke.	Verringert die Lautstärke.	Verringert die Lautstärke.	Verringert die Lautstärke.	Verringert die Lautstärke.
■	15	Stoppt die Wiedergabe.	Stoppt die Wiedergabe.		Stoppt die Wiedergabe.	

Funktionen der Fernbedienung

Taste	**Funktion**					
Name	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
MUTE	16	Schaltet die Audio-ausgabe ein/aus.	Schaltet die Audio-ausgabe ein/aus.	Schaltet die Audioaus-gabe ein/ aus.	Schaltet die Audio-ausgabe ein/aus.	Schaltet die Audio-ausgabe ein/aus.
SCN / *	17			Wiedergabe der ersten 10 Sekun-den jedes Titels.		
MIX / #	18	Wieder-gabe aller Kapitel in zufälliger Reihen-folge.			Wieder-gabe aller Titel in zufälliger Reihen-folge.	Wieder-gabe aller Titel in zufälliger Reihen-folge.
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0 (Numeric Keypad)	19	Direkter Wech-sel zum gewün-schten Kapitel.		1-6 dient zum Aus-wählen ge-speicherter Sender des aktuellen Frequenz-bands.	Direkter Wech-sel zum gewün-schten Titel.	
⏯	20	Wiederholt drücken für langsamen Vor-/Rück-wärtslauf.	Wiederholt drücken für langsamen Vor-/Rück-wärtslauf.			
PRESET ▼	21			Blättert durch die Liste ges-peicherter Sender.		
◄	22	Zeitlupe vorwärts und rückwärts.	Zeitlupe vorwärts und rückwärts.			

Funktionen der Fernbedienung

Taste	**Funktion**					
Name	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
►/II	23	Unterbricht/ startet die Wieder-gabe.	Unterbricht/ startet die Wieder-gabe.		Unter-bricht/ startet die Wieder-gabe.	
SETUP	24	Öffnet das Setup-Menü.	Öffnet das Setup-Menü.	Öffnet das Setup-Menü.	Öffnet das Setup-Menü.	Öffnet das Setup-Menü.
PRESET ▲	25			Blättert durch die Liste ges-peicherter Sender.		
RPT	26	Wiederholt die Wieder-gabe des aktuellen Kapitels.	Wiederholt die Wieder-gabe des aktuellen Kapitels.	Wieder-holt die Wieder-gabe des aktuellen Titels.	Wieder-holt die Wieder-gabe des aktuellen Titels.	
REPT A-B	27	Einrichten der Wie-derholung eines bestimmten Bereichs von Punkt A bis Punkt B.	Einrichten der Wie-derholung eines bestimmten Bereichs von Punkt A bis Punkt B.			
GOTO	28	Öffnet die Direktein-gabe.	Öffnet die Direktein-gabe.			
✆	29					
BAND	30			Auswahl des UKW/ MW-Bandes.		

Funktionen der Fernbedienung

Taste	**Funktion**					
Name	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
ZOOM	31	Vergrößert/ verkleinert die An- sicht eines Bildes.	Vergrößert/ verkleinert die An- sicht eines Bildes.			
DISP	32	Anzeige von Wiederga- beinforma- tionen.	Anzeige von Wieder- gabeinfor- mationen.	Anzeige von Wiederga- beinforma- tionen.	Anzeige von Wiederga- beinforma- tionen.	Anzeige von Wiederga- beinforma- tionen.
MUSIC/ AUDIO	33	Ändert die Sprache für die Audio- Wieder- gabe.			Auswahl des Musik- Modus.	
EJECT (⏏)	34	Wirft die Disc aus.	Wirft die Disc aus.	Wirft die Disc aus.	Wirft die Disc aus.	Wirft die Disc aus.
SRC	35	Auswahl der Wieder- gabequelle.	Auswahl der Wieder- gabequelle.	Auswahl der Wieder- gabequelle.	Auswahl der Wieder- gabequelle.	Auswahl der Wieder- gabequelle.

BEDIENUNG

Power Ein / Aus

Drücken Sie die Taste ⏻ **(Power Ein/Aus)** auf der Vorderseite des Gerätes, um das Gerät einzuschalten. Die Tasten auf der Front beginnen zu leuchten und der derzeitige Modus wird auf dem Bildschirm angezeigt. Halten Sie die Taste ⏻ **(Power Ein/Aus)** gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Bestätigung durch akustisches Signal

Jede Funktionsauswahl wird durch ein akustisches Signal bestätigt. Das akustische Signal kann über das Setup-Menü (Untermenü Allgemein) deaktiviert werden.

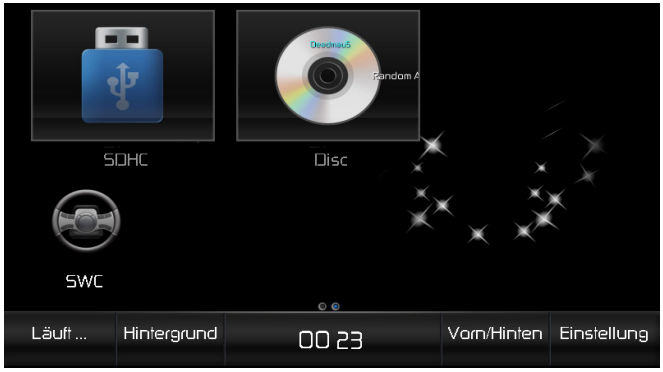
Stummschaltung

Drücken Sie auf den Drehregler, um das Gerät stummzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Lautstärke wiederherzustellen. Wenn das MUTE-Kabel angeschlossen ist, wird die Audio-Wiedergabe stummgeschaltet, wenn ein Anruf auf Ihrem Mobiltelefon eingeht.

Auswahl der Bild-/Tonquelle

Menü Wiedergabequellen vorne

Menü Wiedergabequellen Seite 1



Menü Wiedergabequellen Seite 2

Sie können die Quelle im Menü Wiedergabequellen über den Touchscreen auswählen. Berühren Sie den Bildschirm oben links, oder drücken Sie die SRC-Taste, um das Wiedergabequellen-Menü aufzurufen. Das Menü beinhaltet zwei Seiten. Wischen Sie über den Bildschirm, um von einer Seite zur nächsten zu wechseln. Um eine Quelle auszuwählen, drücken Sie das entsprechende Symbol: Radio, F-USB (Front USB), R-USB (Rear USB), NAV, BT (Bluetooth), AV-IN1, AV-IN2, Kamera, SOHC, Disc oder SWC (Lenkradfernbedienung).

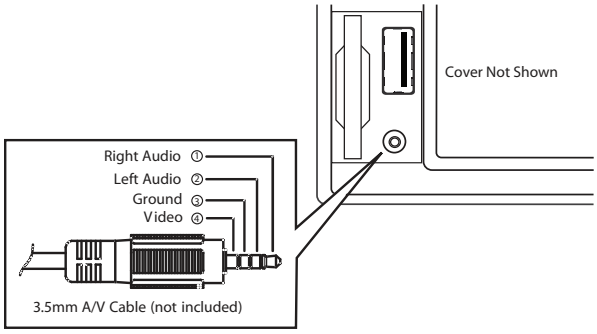
Hinweis: Wird ein iPod an den USB-Anschluss angeschlossen, erscheint in der Anzeige “iPOD” anstatt “F-USB” oder “R-USB.”

Menü Wiedergabequellen hinten (Rear Seat Entertainment)

Im Menü **Wiedergabequellen hinten** können Sie eine Audio/Video-Quelle für den hinteren Teil Ihres Fahrzeugs auswählen. Um eine Quelle auszuwählen, drücken Sie das entsprechende Symbol: Disc, SOHC, F-USB (Front USB), R-USB (Rear USB), AV_IN1 oder AV_IN2.

Hinweis: Wird ein iPod an den USB-Anschluss angeschlossen, erscheint in der Anzeige "iPOD" anstatt "F-USB" oder "R-USB."

Externe Audio-/Video-Geräte
Externe Geräte, wie z. B. Spielekonsole, Camcorder, Navigationssystem, iPod, Zune usw., können mit einem A/V-Media-Adapter-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Cinch-Ausgänge angeschlossen werden.



Verbinden Sie das externe Gerät mit dem A/V-Media-Adapter-Kabel, und stecken dann das Kabel in den A/V-Eingang auf der Vorderseite des Gerätes. Wählen Sie AV_IN1, um auf das externe Gerät zuzugreifen. Externe Geräte, die über den A/V-Eingang angeschlossen sind, können nicht direkt gesteuert werden. Weitere Informationen zur Verwendung von USB-Geräten erhalten Sie im Kapitel “Verwendung eines USB-Gerätes oder einer SD-Karte”.

Einstellen der Lautstärke

Lautstärke erhöhen / verringern
Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, drehen Sie den Regler auf der Vorderseite des Gerätes. Wenn der Lautstärkepegel auf 0 oder 50 eingestellt wurde, ertönt ein akustisches Signal, um anzuzeigen, dass die unterste bzw. oberste Grenze für die Lautstärke erreicht wurde. Der Lautstärkepegel wird für 3 Sekunden auf dem Bildschirm angezeigt.

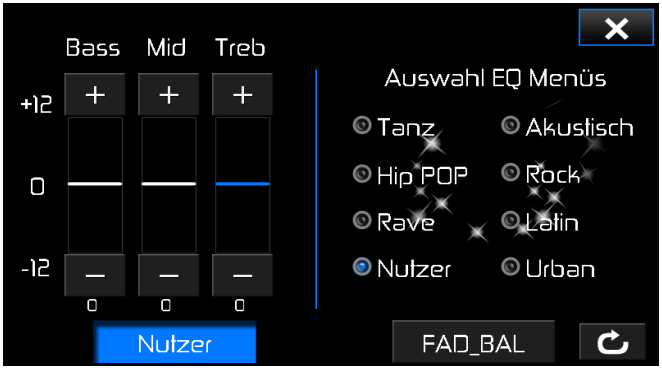
Programmierbare Einschaltlautstärke
Über diese Option können Sie eine Einschaltlautstärke auswählen, die beim Einschalten des Geräts unabhängig von der zuletzt gewählten Lautstärke eingestellt wird. Um eine bestimmte Einschaltlautstärke zu programmieren, drehen Sie den Regler, um die gewünschte Lautstärke beim Einschalten festzulegen. Halten Sie den Drehregler gedrückt, während das Lautsprechersymbol und die Lautstärkeanzeige auf dem Bildschirm angezeigt werden. Die Einstellung der Einschaltlautstärke wird durch ein akustisches Signal bestätigt.

Equalizer- und Balance/Fader-Einstellungen

Mithilfe der Equalizer- und Balance/Fader-Einstellungen können Sie Ihr Audiosystem problemlos an die akustischen Gegebenheiten im Fahrzeug anpassen, die je nach Fahrzeugtyp und -größe unterschiedlich sein können

Equalizer-Einstellungen

Drücken Sie die Taste **EQ**, um die Equalizer-Einstellungen aufzurufen.



Equalizer-Einstellungen

Einstellung	Einstellbarer Bereich	Funktion
BASS	-12 bis +12	Erhöht oder verringert die Basswiedergabe. Drücken Sie die Tasten **+** oder **-**, um die Einstellungen anzupassen.
MID	-12 bis +12	Erhöht oder verringert die Mitteltonwiedergabe. Drücken Sie die Tasten **+** oder **-**, um die Einstellungen anzupassen.
TREB	-12 bis +12	Erhöht oder verringert die Hochtonwiedergabe. Drücken Sie die Tasten **+** oder **-**, um die Einstellungen anzupassen.

Voreingestellte Equalizer

Es stehen verschiedene voreingestellte Equalizer zur Verfügung.

Drücken Sie Nutzer, Tanz, Hip Hop, Rave, Akustisch, Rock, Latin oder Urban, um die Einstellungen vorzunehmen.

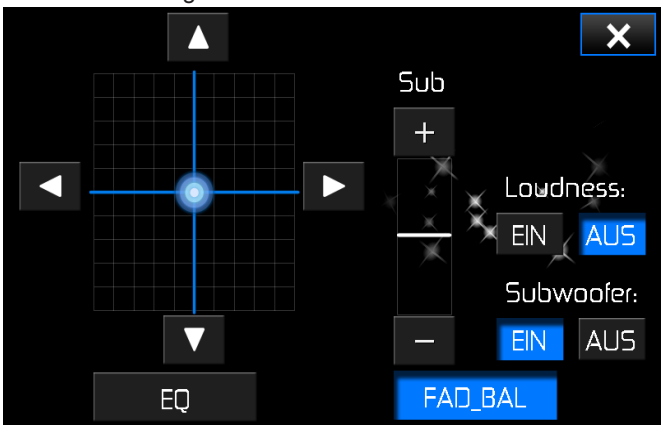
HINWEIS: Sobald individuelle Einstellungen vorgenommen werden, wird automatisch die Einstellung "Nutzer" gewählt.

Um die Equalizer-Einstellungen zu verlassen:

- Drücken Sie die Taste **X** oben rechts auf dem Bildschirm, um zum Wiedergabequellen-Menü zurückzukehren.
- Drücken Sie die Taste **BAL-FAD**, um die Balance/Fader-Einstellungen aufzurufen.

Balance/Fader

Drücken Sie die Taste **BAL-FAD** auf der linken Seite der Equalizer-Einstellungen, um die Balance/Fader-Einstellungen aufzurufen.



◄ oder ► (Balance):
Drücken Sie ◄ oder ►, um die Balance links/rechts einzustellen.

▲ oder ▼ (Fader):
Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Fader vorne/hinten einzustellen einzustellen.

Sub:
Erhöht oder verringert die Basswiedergabe. Drücken Sie die Tasten **+** oder **-**, um die Einstellungen anzupassen.

Loudness Ein/Aus:
Mit der Loudness-Funktion wird der Frequenzgang automatisch angepasst, um so den Klang bei niedrigen Lautstärken im Bass- und Höhenbereich zu verbessern.

Drücken Sie EIN, um die Loudness-Funktion zu aktivieren. Drücken Sie AUS, um die Funktion auszuschalten.

Subwoofer Ein/Aus:
Drücken Sie EIN, um den Subwoofer (falls vorhanden) einzuschalten. Drücken Sie AUS, um den Subwoofer zu deaktivieren.

Um die Balance/Fader-Einstellungen zu verlassen:

- Drücken Sie die Taste **X** oben rechts auf dem Bildschirm, um zum Wiedergabequellen-Menü zurückzukehren.
- Drücken Sie die Taste **EQ**, um die Equalizer-Einstellungen aufzurufen.

Zurücksetzen des Systems (Reset):

Drücken Sie den Reset-Schalter oberhalb des Drehreglers auf der Vorderseite des Gerätes mit Hilfe der Spitze eines Stiftes, wenn sich das System aufgehängt hat oder sich in einem unzulässigen Zustand befindet. Durch das Zurücksetzen des Systems werden die Werkseinstellungen des Gerätes wiederhergestellt.

HINWEIS: Wird das Gerät während der Wiedergabe einer DVD zurückgesetzt, wird die Wiedergabe nach dem Zurücksetzen fortgesetzt.

Bildeinstellungen

Videoausgangsmodi

Wiedergabequelle	**Videoausgangsmodi**
AM/FM TUNER	RGB Modus
DVD	YCbCr Modus
AUX IN	CVBS* Modus

*CVBS – Composite-Video-Basisband-Signal

Handbremsensperre

Wenn das rosa “Parking”-Kabel an den Bremsschalter angeschlossen ist, kann auf dem TFT-Monitor nur dann ein Video anzeigt werden, wenn die Handbremse angezogen wurde.

LENKRADFERNBEDIENUNG (SWC - Steering Wheel Control)

(falls vorhanden)

Das VME 9725 NAV ist kompatibel mit den Lenkradsteuerungsadaptern Dietz UNICO DUAL PLUS + Kabel, PAC (Pacific Accessory Corporation) SWI-PS und Metra ASWC. Eine 3,5 mm-Klinkenbuchse (gekennzeichnet mit „SWC Interface“) auf der Rückseite des Geräts ermöglicht den Anschluss der Adapter. Ausführliche Installationsanweisungen finden Sie im Gerätehandbuch der Adapter.

SWC-Funktionen

Folgende Funktionen sind bei den meisten Fahrzeugen verfügbar:

1. Volume Up
2. Volume Down
3. Mute
4. Seek Up
5. Seek Down
6. Source
7. Band
8. Bluetooth Send
9. Bluetooth End

**Eventuell sind bei einigen Fahrzeugen nicht alle Funktionen verfügbar.

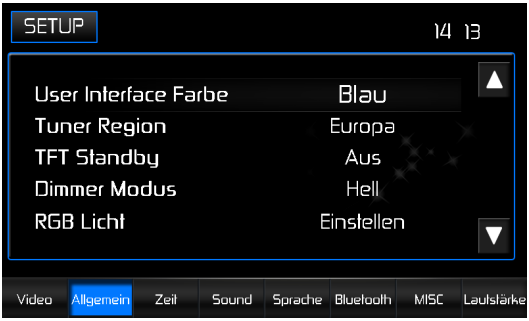
Systemeinstellungen

Wenn Sie Ihr Audiovox-Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, empfehlen wir, das System nach Ihren Wünschen einzustellen. Sie können die Einstellungen auch zu jedem anderen Zeitpunkt vornehmen.

[RESET] Button

Aufrufen des Setup-Menüs:

1. Drücken Sie die Taste **EINSTELLUNGEN** im Wiedergabequellen-Menü, um das Menü **EINSTELLUNGEN** aufzurufen. Das Untermenü **Allgemein** leuchtet blau.



2. Drücken Sie auf eines der Submenü-Ikons (Video, Allgemein, Zeit usw.), um ein untergeordnetes Menü zu öffnen. Die im hervorgehobenen Untermenü verfügbaren Optionen werden links auf dem Bildschirm angezeigt.
3. Drücken Sie auf eine Einstellung, um diese zu ändern. Verwenden Sie die Tasten ▲ oder ▼, um durch die Liste der Einstellungen zu scrollen. Auf der rechten Seite wird die derzeit gewählte Option angezeigt.
4. Drücken Sie auf eine Option, um diese zu ändern. Die Einstellung wird aktualisiert.

Untermenü Video

Einstellung	Option	Funktion
Bildformat	Voll	Der Bildschirm wird über die gesamte Breite auf das 16:9-Format ausgedehnt. Die Ausdehnung ist über den gesamten Bildschirm gleich.
	Normal	Bei der herkömmlichen Darstellung im 4:3-Format ist am rechten und linken Bildschirmrand ein freier Streifen zu sehen.
Rückfahrkamera	Spiegelung	Kehrt die Kamerabilder um, als würden Sie in einen Rückspiegel schauen.
	Normal	

Rückfahrkamera Audio	Ein	Aktiviert die Audiofunktion der Rückfahrkamera.
	Aus	Deaktiviert die Audiofunktion der Rückfahrkamera.

HINWEIS: Wenn eine Rückfahrkamera angeschlossen ist und das VME 9725 NAV eingeschaltet ist, wird der Kameramodus eingeschaltet, wenn der Rückwärtsgang eingelegt wird. Befindet sich der Monitor im Anzeigemodus, schaltet er beim Einlegen des Rückwärtsgangs automatisch in den KAMERA-Modus. Wird ein anderer Gang als der Rückwärtsgang gewählt, schaltet das Gerät zurück auf den vorherigen Bildschirm.

Untermenü Allgemein

Einstellung	Option	Funktion
User Interface Farbe	Aqua	Mit dieser Einstellung können Sie eine von 5 voreingestellten LED-Farben für den Hintergrund des Displays auswählen.
	Rot	
	Blau	
	Gelb	
	Grün	
Tuner Region	Europa	• AM Frequenzschritte - 9 kHz • MW-Frequenzband - 522 kHz ~ 1620 kHz • FM Frequenzschritte - 50 kHz • UKW Frequenzband - 87.5 MHz ~ 107.9 MHz
TFT Standby	Aus	Bildschirm bleibt eingeschaltet.
	10s	Wird innerhalb von 10 Sekunden keine Einstellung vorgenommen, wird der Bildschirm in den Standby-Modus geschaltet. Berühren Sie den Bildschirm, um das Display wieder anzuzeigen.
	20s	Wird innerhalb von 20 Sekunden keine Einstellung vorgenommen, wird der Bildschirm in den Standby-Modus geschaltet. Berühren Sie den Bildschirm, um das Display wieder anzuzeigen.
Dimmer Modus	Auto	Der Bildschirm wird gedimmt, wenn die Scheinwerfer des Fahrzeuges eingeschaltet werden. Es stehen 5 Voreinstellungen zur Wahl.
	Nacht	
	Dunkel	
	Normal	
	Hell	
RGB Licht	Einstellen	Mit dieser Einstellung kann die Farbe der LEDs eingestellt werden.

Beep	Aus	Kein Bestätigungston.
	Ein	Jede Funktionsauswahl wird durch ein akustisches Signal bestätigt.
Hintergrund	Stern Animation	Einstellen eines Hintergrundbildes. Das Hintergrundbild wird nicht angezeigt im Wiedergabequellen-, Kamera- oder Equalizer-Menü.
	Starry Sky	
	Schwarz	
	Feuerwerk Animation	
	Wellen Animation	
	User Defined	
Kalibrierung	Start	Initiiert die Touchscreen-Kalibrierung.
Demo	Ein	Anzeige verschiedener Benutzeroberflächen-Seiten. Zeigt das Equalizer- und Einstellung-Menü an.
	Aus	

Touchscreen-Kalibrierung

Die Touchscreen-Kalibrierung befindet sich im Untermenü ALLGEMEIN:

1. Wählen Sie die Option **Start**. Auf dem Bildschirm erscheint ein Testmuster.
2. Um die Kalibrierung zu starten, halten Sie das mit “1” bezeichnete Fadenkreuz (**+**) gedrückt, welches in der Mitte des Bildschirms erscheint. Nach ca. 1 Sekunde, wechselt das Fadenkreuz zum mit “2” bezeichneten Fadenkreuz.
3. Fahren Sie mit den weiteren Quadranten fort, bis die Kalibrierung abgeschlossen ist.

Demo-Modus

Der Demo-Modus ist standardmäßig eingeschaltet (Auto-run). Der Demo-Modus zeigt verschiedene Menü-Seiten, wie z. B. Radio, Disc, AUX IN, Kamera. Im Demo-Modus werden ebenfalls die Equalizer- und Einstellungen-Menüs gezeigt. Wenn Sie den Bildschirm berühren, wird der Demo-Modus unterbrochen. Wird der Bildschirm nicht innerhalb von 30 Sekunden erneut berührt, wird der Demo-Modus fortgeführt. Um den Demo-Modus zu deaktivieren, öffnen Sie das Einstellungen-Untermenü **Allgemein** und schalten Demo auf **Aus**.

Untermenü Zeit

Einstellung	Option	Funktion
Datum	mm/dd/yyyy	
Uhr Modus	12h	Anzeige der Uhrzeit im 12-Stunden-Format (AM und PM).
	24h	Anzeige der Uhrzeit im 24-Stunden-Format (bis 23:59).
Zeit	(HH:MM)	Die Uhrzeit wird bei einigen Vorgängen rechts oben auf dem Bildschirm angezeigt.

Untermenü Sound

Einstellung	Option	Funktion
Subwoofer Filter	80 Hz	Mit dieser Einstellung können Sie die Übergangsfrequenz des Subwoofers (falls vorhanden) einstellen (Tiefpassfilter).
	120 Hz	
	160 Hz	
DRC	Aus	Schalten Sie die DRC-Option (Dynamic Range Control, Dynamikbereichsteuerung) ein, um die Wiedergabe bei niedrigen Lautstärken zu verbessern.
	Ein	

Untermenü Sprache
Wenn eine DVD mehrere Untertitel- oder Audiosprachen unterstützt, können alle verfügbaren Sprachen während der Wiedergabe ausgewählt werden. Wird die ausgewählte Sprache von der DVD nicht unterstützt, wird die Standardsprache verwendet.

Einstellung	Option	Funktion
OSD	Englisch	Bildschirmanzeige erscheint in englisch.
	Französisch	Bildschirmanzeige erscheint in französisch.
	Deutsch	Bildschirmanzeige erscheint in deutsch.
Audio DVD	Englisch	Audioausgabe erfolgt in englisch (wenn verfügbar).
	Französisch	Audioausgabe erfolgt in französisch (wenn verfügbar).
	Deutsch	Audioausgabe erfolgt in deutsch (wenn verfügbar).
DVD Untertitel	Englisch	Der DVD-Untertitel wird in englisch angezeigt (wenn verfügbar).
	Französisch	Der DVD-Untertitel wird in französisch angezeigt (wenn verfügbar).
	Deutsch	Der DVD-Untertitel wird in deutsch angezeigt (wenn verfügbar).
	Aus	Es wird kein Untertitel angezeigt.
Disc Menü	Englisch	Das DVD-Menü wird in englisch angezeigt (wenn verfügbar).
	Französisch	Das DVD-Menü wird in französisch angezeigt (wenn verfügbar).
	Deutsch	Das DVD-Menü wird in deutsch angezeigt (wenn verfügbar).

Untermenü Bluetooth

Einstellung	Option	Funktion
Bluetooth	Ein	Aktiviert die Bluetooth-Funktion.
	Aus	Deaktiviert die Bluetooth-Funktion.
Aut. Verbindung	Ein	Verbindung wird automatisch hergestellt, wenn sich das gekoppelte Telefon in Reichweite befindet.
	Aus	Besteht keine Verbindung, drücken Sie die Taste , um das zuletzt aktive Mobiltelefon zu verbinden.
Aut. Antwort	Ein	Eingehende Anrufe werden automatisch angenommen.
	Aus	Drücken Sie die Taste , um einen Anruf anzunehmen.
Mikrofon	Intern	Für Bluetooth-Anrufe wird das interne Mikrofon verwendet.
	Extern	Für Bluetooth-Anrufe wird das externe Mikrofon verwendet (wenn installiert).
Pairing Code	xxxx	Der Standardcode lautet je nach Telefon “1234” oder “0000”. Berühren Sie das Tastatur-Icon, um die Tastatur aufzurufen, und geben Sie den für die Bluetooth-Verbindung Ihres Mobiltelefons benötigten Pairing Code oder Pincode ein. Nicht alle Telefone/Geräte verlangen einen Pairing Code.

Untermenü MISC

Einstellung	Option	Funktion
DivX Registrierung		Anzeige des DivX® Registrierungscodes.
DivX Deaktivierung		Deaktiviert die DivX® Registrierung.
Werkseinstellung	Reset	Stellt die Werkseinstellungen wieder her.
OS		Derzeitige OS version.
MPU		Derzeitige MPU-Version.
MCU		Derzeitige MCU-Version.
MPEG		Derzeitige MPEG-Version.

Untermenü Lautstärke

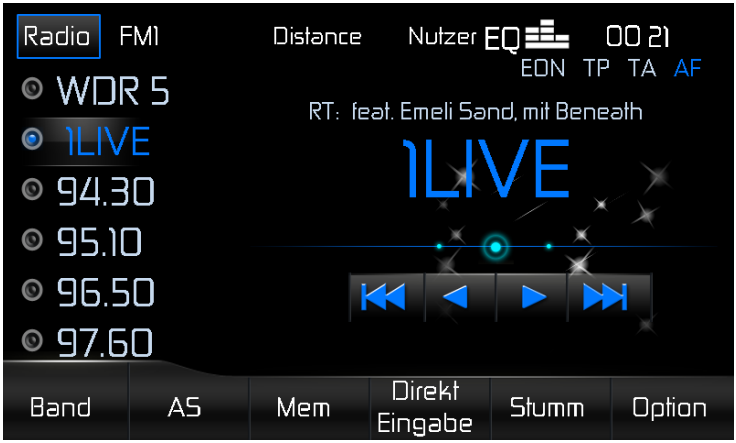
Einstellung	Option	Funktion
DVD	0 - 12	Erhöht oder verringert die relative DVD-Lautstärke.
USB	0 - 12	Erhöht oder verringert die relative USB-Lautstärke.
SD	0 - 12	Erhöht oder verringert die relative SD-Lautstärke.
Radio	0 - 12	Erhöht oder verringert die relative Radio-Lautstärke.
Bluetooth	0 - 12	Erhöht oder verringert die relative Bluetooth-Lautstärke.
AV-IN1	0 - 12	Erhöht oder verringert die relative AV-IN1-Lautstärke.
AV-IN2	0 - 12	Erhöht oder verringert die relative AV-IN2-Lautstärke.
Navigation	0 - 12	Erhöht oder verringert die relative Navigations-Lautstärke.
iPod	0 - 12	Erhöht oder verringert die relative iPod-Lautstärke.

Verlassen des Setup-Menüs

Drücken Sie die Taste **Setup,** um das Setup-Menü zu verlassen und zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

RADIO-BETRIEB

Radiomenü



- **RADIO**: Drücken Sie diese Taste, um das Wiedergabequellen-Menü anzuzeigen, und wählen Sie eine neue Wiedergabequelle.
- **“FM1”**: Anzeige des aktuellen Bandes.
- **Local/Distance**-Anzeige: Lokaler Sender mit starkem Signal.
- Equalizer-Anzeige: Anzeige der aktuellen Equalizer-Einstellung.
- **EQ** : Drücken Sie diese Taste, um die Equalizer-Einstellungen aufzurufen.
- Uhrzeit: Anzeige der Zeit, die im Menü EINSTELLUNGEN eingegeben wurde.
- **TA**: Anzeige Verkehrsfunkdurchsagen Ein/Aus.
- **TP**: Anzeige aktueller Sender mit eigener Verkehrsfunkdurchsage.
- **AF**: Zeigt an, dass die AF-Funktion aktiviert ist.
- Programm-Information: Anzeige von drei verschiedenen Informationen: PS, RT und PTY. PTY zeigt die Programmkategorie des aktuellen Senders an (Nachrichten, Sport, Unterhaltung usw.) RT/PS zeigt den aktuellen Musiktitel, Künstler und Sendername an.
- Anzeige der Senderfrequenz.
- ⏭: Drücken Sie diese Taste, um die Vorwärtssuche zu starten.
- ►: Springt zur nächsthöheren Frequenz.
- ◄: Springt zur nächstniedrigeren Frequenz.
- ⏮: Drücken Sie diese Taste, um die Rückwärtssuche zu starten.
- **Option**: Drücken Sie diese Taste, um das Optionen-Menü anzuzeigen.
- **Stumm**: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät stummzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Lautstärke wieder einzuschalten.
- **Direkteingabe**: Drücken Sie diese Taste, um den Direkteingabe-Bildschirm zu öffnen.
- **AS:** Drücken Sie diese Taste, um automatisch Sender abzuspeichern.
- **Band**: Drücken Sie diese Taste, um zwischen UKW- und MW-Band zu wechseln.
- Stationstasten mit gespeicherten Sendernamen. Berühren Sie eine Stationstaste, um den gespeicherten Sender aufzurufen.

TA

Drücken Sie die Schaltfläche TA EIN/AUS, um den Vorrang für Verkehrsmeldungen ein- bzw. auszuschalten.

TA Volume

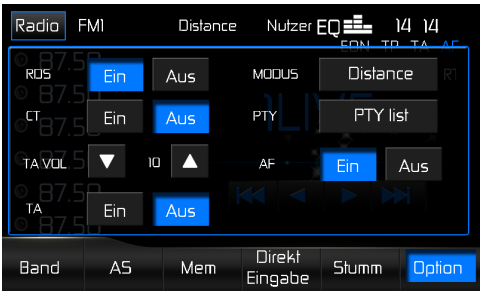
Drücken Sie im OPTION-Menü die Schaltfläche TA VOL. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit der Schaltfläche ▲ bzw. ▼ ein. Drücken Sie die Schaltfläche OPTION . Das Radiomenü wird wieder angezeigt, die eingestellte Lautstärke ist gespeichert.

AF

Das Gerät kann automatisch auf eine Alternativfrequenz (AF) desselben Senders wechseln, wenn der Empfang schlecht wird. Drücken Sie die Schaltfläche AUS/EIN , um die automatische Auswahl von Alternativfrequenzen bei RDS Empfang ein- bzw. auszuschalten.

Menü Optionen

Berühren Sie **Option**, um das Options-Menü zu öffnen.



RDS EIN/AUS:
Die RDS (Radio Data System)-Funktion ermöglicht den Empfang von Verkehrsmeldungen und bietet weitere Dienste, z. B. die Anzeige des Sendernamens auf dem Display.

CT EIN/AUS:
(Clock Time - Zeitsynchronisation, RDS-Dienst) Ist die Funktion eingeschaltet, wird die Uhrzeit des Radios automatisch anhand der RDS-Radiosignale synchronisiert.

In Regionen, in denen die Sommerzeit nicht eingehalten wird, weicht die Systemuhrzeit um 1 Stunde ab. Schalten Sie in diesem Fall die CT-Funktion aus und stellen die Uhrzeit manuell ein.

Local/Distance-Modus:
Berühren Sie diese Taste, um den Radioempfang im Lokal- oder Distanz-Modus auszuwählen. Ist die Funktion LOCAL aktiviert, werden nur Sender wiedergegeben, für die ein starkes lokales Signal empfangen wird.

PTY List:
Die Funktion PTY (Program type) ermöglicht die Suche nach Sendern mit ähnlichem Programmgenre. Berühren Sie das PTY-Icon, um das Suchmenü zu öffnen.

Zum Radiobetrieb wechseln

- Berühren Sie den Bildschirm oben links, um das Wiedergabequellen-Menü anzuzeigen. Berühren Sie die Schaltfläche **RADIO**.
- Drücken Sie die Taste **SRC** auf der Vorderseite, um zum Radio-Betrieb zu wechseln.

Auswahl des UKW/MW-Bandes

Berühren Sie das **BAND**-Icon auf dem Bildschirm, um zwischen folgenden Bändern zu wechseln: FM1, FM2, FM3, AM1 und AM2.

Einen Sender einstellen

Sendersuchlauf

Um den nächsthöheren Sender zu suchen, drücken Sie ⏭.

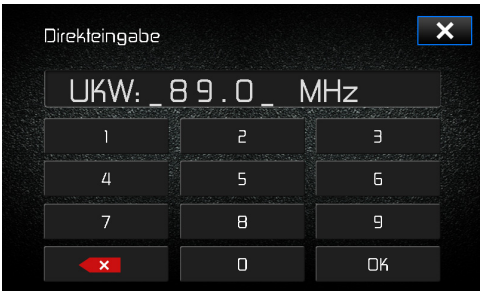
Um den nächstniedrigeren Sender zu suchen, drücken Sie ⏮.

Manuelle Senderwahl

Um die Senderfrequenz schrittweise zu ändern, drücken Sie ◄ oder ►.

Direkte Sendereingabe

1. Um einen Sender direkt aufzurufen, berühren Sie die Taste **Direkteingabe**, um das Direkteingabemenü zu öffnen.



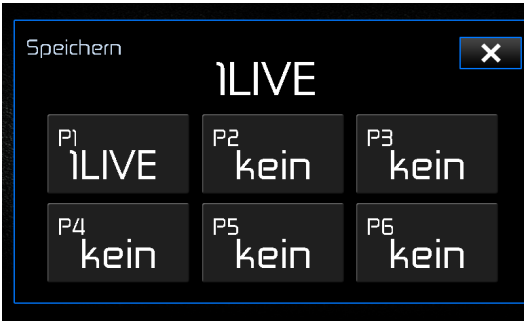
2. Geben Sie die gewünschte Radiofrequenz mithilfe des angezeigten Nummernfeldes ein. Um eine Eingabe zu löschen, berühren Sie das rote **X** auf dem Nummernfeld. Drücken Sie **ok**, um den eingegebenen Sender aufzurufen. Drücken Sie das **X** oben rechts, um das Menü zu verlassen, ohne den Sender zu ändern.

Nutzung der Senderspeicherplätze

Für das Speichern und Aufrufen von Radiosendern stehen sechs Speicherplätze je Band zur Verfügung. Alle sechs gespeicherten Sender (P1-P6) für das aktuelle Band werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Speichern eines Senders

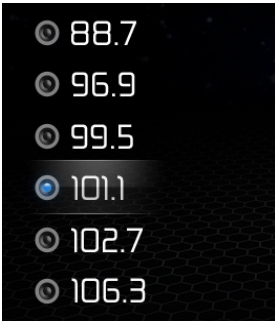
1. Wählen Sie gegebenenfalls ein Band aus. Wählen Sie dann einen Sender.
2. Berühren Sie die Schaltfläche **Mem**, um das Senderspeicher-Menü aufzurufen.



3. Berühren Sie den Speicherplatz, unter dem Sie den Sender speichern möchten (oder drücken Sie **X**, um den Vorgang abzubrechen und das Menü zu schließen). Die Senderfrequenz wird oben im Menü angezeigt. Der Speicherplatz ist hervorgehoben. Die Senderfrequenz wird in dem hervorgehobenen Speicherplatz gespeichert. Der Sender wird auf Radio-Display angezeigt.

Aufrufen eines Senders

1. Wählen Sie gegebenenfalls ein Band aus.
2. Berühren Sie eine der Speichertasten auf dem Bildschirm, um den gewünschten gespeicherten Sender aufzurufen.



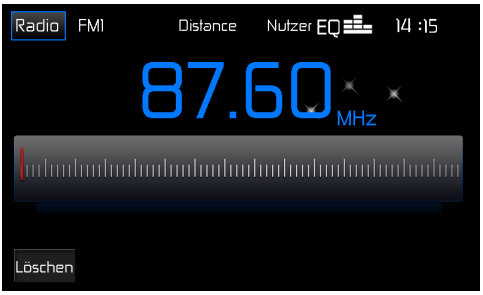
Automatische Speicherfunktion (AS)

Die automatische Speicherfunktion ist besonders nützlich, wenn Sie sich in einem Gebiet bewegen, dessen lokale Radiosender Sie nicht kennen.

Diese Funktion sucht automatisch nach Sendern und weist den Speicherplätzen der Bänder FM1, FM2 und FM3 bis zu 18 UKW-Sender zu. Den Speicherplätzen der Bänder AM1 und AM2 werden bis zu 12 MW-Sender mit einem starken Signal zugewiesen. Jedes Band kann bis zu selchs Sender speichern.

Wählen und speichern von sechs Sendern mit starkem Signal im aktuellen Band

1. Wählen Sie gegebenenfalls ein Band aus.
2. Berühren Sie die Schaltfläche **AS** auf dem Bildschirm, um die Automatische Speicherfunktion zu aktivieren. Das Menü für die automatische Speicherung wird angezeigt.



Von der aktuellen Frequenz ausgehend, beginnt der Suchlauf nach Sendern mit starkem Signal. Bereits gespeicherte Sender werden von den neuen Sendern ersetzt. Wenn Sie die Senderspeicher bereits mit Ihren Lieblingssendern belegt haben, werden diese durch das Aufrufen der automatischen Speicherfunktion gelöscht und mit den neuen, signalstarken Sendern überschrieben.

Sendersuche nach Programmtyp

Die PTY (Program type)-Funktion ermöglicht die Sendersuche nach Kategorien.

1. Berühren Sie im Radio-Menü die Schaltfläche **Option**, um das Optionen-Menü zu öffnen.
2. Drücken Sie die Schaltfläche **PTY List**, um die Themenbereiche anzuzeigen.

3. Berühren Sie eine Kategorie und drücken dann **Suche**. Die Suche nach entsprechenden Sendern beginnt und hält an, wenn ein Sender gefunden wird. Hinweis: Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Seite hoch- und runterzublättern.

Suche nach lokalen Radiosendern

Wenn die Funktion Local eingeschaltet ist, werden nur Radiosender mit einem starken lokalen Signal wiedergegeben.

Aktivieren der Funktion Local im UKW/MW-Radiomodus:

1. Drücken Sie **Option** im Radio-Menü. Das Optionen-Menü wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Schaltfläche **Local/Distance**, um die Funktion LOCAL ein- oder auszuschalten.

Ist die Funktion LOCAL aktiviert, ist die Local-Anzeige oben auf dem Bildschirm beleuchtet. Ist die Funktion DISTANCE eingeschaltet ist, ist die Distance-Anzeige oben auf dem Bildschirm beleuchtet.

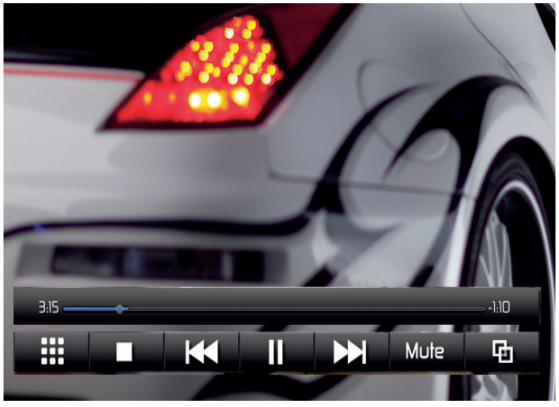
DVD/VCD-VIDEO-BETRIEB

Hinweis: Bei ordnungsgemäßer Installation, wird auf dem Front-Monitor nur dann ein Video angezeigt, wenn die Handbremse angezogen ist.
Wenn Sie während der Fahrt versuchen, ein Video abzuspielen, erscheint auf dem Bildschirm die Meldung:

Please engage parking brake to watch video.

Warnung !!!
Es ist gesetzlich nicht erlaubt, während der Fahrt oder bei laufendem Motor ein Video abzuspielen. Ziehen Sie die Handbremse, um ein Video anzusehen.

Um die Bildschirmsteuerung aufzurufen, berühren Sie den Bildschirm im unteren Drittel, während eine DVD abgespielt wird. Drücken Sie ⧉, um Seite 2 der Bildschirmsteuerung aufzurufen.



Seite 1 des Menüs

Seite 2 des Menüs

Erste Seite des Menüs:

- Anzeige Spielzeit: Zeigt die Gesamtspielzeit und die bereits verstrichene Spielzeit des abgespielten Films an.
- ▦: Drücken Sie diese Taste, um das Tastenfeld für die direkte Kapitel-/Titelauswahl aufzurufen.
- ■: Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.
- ⏮: Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Kapitel zu wechseln.
- ❚❚ / ► (Pause / Play): Drücken Sie ❚❚, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie ► , um die Wiedergabe zu starten.
- ⏭: Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Kapitel zu wechseln.
- **Mute**: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät stummzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Lautstärke wieder einzuschalten.
- ⧉: Berühren Sie diese Schaltfläche, um zu Seite 2 des Menüs zu wechseln.

Zweite Seite des Menüs 2

- ▦: Drücken Sie diese Taste, um das Tastenfeld für die direkte Kapitel-/Titelauswahl aufzurufen.
- **A-B**: Drücken Sie diese Taste, um eine bestimmten Abschnitt auf der DVD von Punkt A bis Punkt B zu wiederholen.
- **Angle**: Drücken Sie diese Taste, um eine Szene aus verschiedenen Blickwinkeln wiederzugeben.
- **Audio**: Drücken Sie diese Taste während der Wiedergabe, um eine Audio-Sprache einzustellen. Jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, wird eine andere Sprache ausgewählt, wenn Sie eine mehrsprachige DVD ansehen.
- **Subtitle (Untertitel)**: Drücken Sie diese Taste während der Wiedergabe, um eine Untertitel-Sprache auszuwählen (wenn die Disc in mehreren Sprachen aufgezeichnet wurde). Jedes Mal, wenn Sie auf dieses Symbol drücken, wird eine andere Untertitelsprache ausgewählt. Die Untertitelfunktion kann auch ein- oder ausgeschaltet werden.
- **Repeat (Wiederholung)**: Drücken Sie diese Taste während der Wiedergabe, um das aktuelle Kapitel zu wiederholen. Drücken Sie die Taste erneut, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, um die Wiederholungsfunktion auszuschalten.
- ⧉: Berühren Sie diese Schaltfläche, um zu Seite 1 des Menüs zu wechseln.

Wiedergabesteuerung

Einlegen einer Disc
Wenn eine DVD eingelegt wird, wechselt das Gerät in den DVD-Modus und die Wiedergabe der Disc beginnt.

Sie können keine Disc einlegen, wenn sich bereits eine Disc im Gerät befindet oder das Gerät ausgeschaltet ist.

HINWEIS: DVD-R und DVD-RW werden nur abgespielt, wenn der Brennvorgang beendet und die DVD abgeschlossen wurde.

Auswerfen einer Disc
Drücken Sie die Taste **EJECT** (▲) auf der Vorderseite des Geräts, um die Disc auszuwerfen. Das Gerät wechselt automatisch in den Radiobetrieb. Sie können die Disc auch auswerfen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Das Gerät bleibt danach ausgeschaltet.

Zurücksetzen des Lademechanismus
Wenn die Disc nicht richtig geladen wird oder der Mechanismus nicht korrekt funktioniert, halten Sie die **EJECT** (▲)) am Gerät gedrückt, um den Lademechanismus zurückzusetzen. Anschließend wird der normale Betrieb wieder aufgenommen.

Aktivieren des DVD-Modus
Um in den DVD-Modus zu wechseln, wenn bereits eine DVD eingelegt wurde, drücken Sie **SRC** auf der Vorderseite des Gerätes, um das Wiedergabequellen-Menü zu öffnen. Drücken Sie die Schaltfläche **DVD**.

Wiedergabe wiederholen
Drücken Sie **Repeat**, um den Wiederholungsmodus in folgender Reihenfolge zu aktivieren:

- DVD: Wiederholung Kapitel / Wiederholung Titel / Wiederholung Aus
- VCD (PBC Aus): einmalige Wiederholung / Wiederholung aus

HINWEIS: Bei der Wiedergabe einer Video-CD ist die Wiederholfunktion nicht verfügbar, wenn die PBC-Wiedergabesteuerung aktiviert ist.

Wiederholen eines bestimmten Bereiches (A-B)

Verwenden Sie die **A-B**-Funktion, um einen bestimmten Bereich auf der Disc zu wiederholen.

- Drücken Sie **A-B** auf der zweiten Seite des DVD-Menüs, um den Startpunkt (A) festzulegen.
- Drücken Sie **A-B** erneut, wenn Sie den gewünschten Endpunkt (B) erreichen. Der gewählte Bereich der DVD wird nun kontinuierlich wiederholt.
- Drücken Sie **A-B** ein weiteres Mal, um den Bereich A-B zu löschen und die Wiederholung zu beenden.

DVD-Hauptmenü aufrufen

- Drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung, um das DVD-Hauptmenü aufzurufen. Wählen Sie einen Titel aus dem Menü.
- Drücken Sie die Taste **TITLE** auf der Fernbedienung, um einen anderen Titel für die Wiedergabe auszuwählen.
- Sie können einen Titel auch über den Touchscreen auswählen.

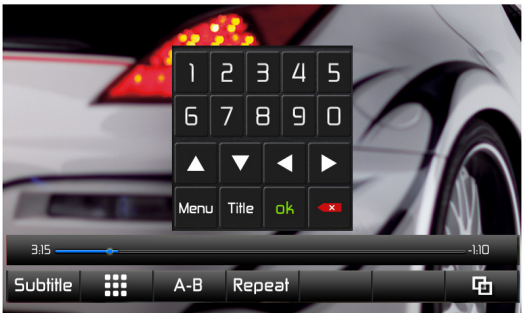
Wechseln zwischen Kapiteln

Drücken Sie ⏭, um zum nächsten Kapitel zu wechseln.

Drücken Sie ⏮, um zum vorherigen Kapitel zu wechseln. .

Direkte Kapitel/Titelauswahl

Drücken Sie die Taste ▦, um das Tastenfeld für die direkte Kapitel-/Titelauswahl aufzurufen.



Geben Sie das gewünschte Kapitel/Titel mithilfe des Tastenfeldes ein. Drücken Sie **ok**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Um die Eingabe zu löschen und neu zu beginnen, drücken Sie das rote **X**.

Verwenden alternativer Blickwinkel (nur im DVD-Modus)

Einige DVDs enthalten Szenen, die aus verschiedenen Blickwinkeln betrachtet werden können. Für Discs, die verschiedene Blickwinkel bereitstellen, drücken Sie die Taste **Angle**, um zwischen den verschiedenen Blickwinkeln für das angezeigte Bild zu wechseln.

Mehrsprachige Discs (Nur im DVD-Modus)

Ändern der Audiosprache

Wenn Sie eine mehrsprachige DVD anschauen, drücken Sie **Audio** auf der zweiten Seite des DVD-Menüs, um eine Sprache auszuwählen. Jedes Mal, wenn Sie auf dieses Symbol drücken, wird eine andere Sprache ausgewählt.

Ändern der Untertitelsprache

Wenn Sie eine mehrsprachige DVD mit Untertiteln anschauen, drücken Sie **Subtitle** auf der zweiten Siet edes DVD-Menüs, um eine Untertitelsprache auszuwählen.

HINWEIS: Drücken Sie während der VCD-Wiedergabe die Taste AUDIO auf der zweiten Seite des DVD-Menüs, um den linken oder rechten Kanal bzw. den Stereomodus auszuwählen.

PBC - Wiedergabesteuerung (Nur im VCD-Modus)

Auf einer VCD mit PBC-Funktion bietet die PBC-Wiedergabesteuerung zusätzliche Möglichkeiten der Wiedergabesteuerung.

Drücken Sie **PBC** auf der ersten Seite des DVD-Menüs, um die PBC-Funktion ein- bzw. auszuschalten. Ist die PBC-Funktion aktiviert, startet die Wiedergabe mit dem ersten Titel der Wiedergabeliste.

HINWEIS: Ist die PBC-Funktion aktiviert, sind die Funktionen für den schnellen Vorlauf, die Wiedergabe in Zeitlupe und das Wechseln zum vorherigen oder nächsten Track verfügbar. Wiederholung und Direktwahl eines Titels sind jedoch nicht möglich.

Die PBC-Funktion wird automatisch durch die Auswahl der Zufallswiedergabe, Scan- oder Suchfunktion ausgeschaltet.

Wiedergabeinformationen

Berühren Sie während der Wiedergabe einer DVD oder VCD die Mitte des Bildschirms, um Wiedergabeinformationen, z. B. wiedergegebenes Medium und aktuelle Wiedergabezeit, anzuzeigen.

DVD-Wiedergabeinformationen

- DVD Video – Format der aktuellen Disc.
- Zeit 00:01:30/00:36:10 – Zeigt die Wiedergabezeit des aktuellen Titels an.
- Titel 5/08 – Zeigt an, dass derzeit der fünfte von acht Titeln auf der DVD abgespielt wird.
- Kapitel 2/16 – Zeigt an, dass derzeit das zweite von 16 Kapiteln auf der DVD abgespielt wird.

VCD-Wiedergabeinformationen

- VCD2.0 – Format der aktuellen Disc.
- Zeit 00:01:30/00:36:10 – Zeigt die Wiedergabezeit des aktuellen Titels an.
- PBC Ein/Aus – Zeigt an, ob die PBC-Funktion ein- oder ausgeschaltet ist.

Allgemeine Disc-Informationen

Symbol	12 cm Disc-Eigenschaften	Max. Wiedergabezeit
DVD VIDEO DVD VIDEO	Single side single layer (DVD-5) Single side double layer (DVD-9) Double side single layer (DVD-10) Double side double layer (DVD-18)	(MPEG-2-Methode) 133 Minuten 242 Minuten 266 Minuten 484 Minuten
COMPACT DISC	Single side single layer (VCD)	(MPEG-1-Methode) 74 Minuten
COMPACT DISC DIGITAL AUDIO	Single side single layer	74 Minuten

Disc-Symbole

Symbol	Bedeutung
8	Anzahl der aufgenommenen Sprachen. Die Ziffer gibt an, wie viele Sprachen auf der Disc verfügbar sind (max. 8)
32	Anzahl der Untertitelsprachen auf der Disc (max. 32).
9	Anzahl der Perpektiven (max. 9).
16:9 LB	Verfügbare Bildformate. “LB” steht für Letter Box und “PS” steht für Pan/ Scan. Im Beispiel links kann von 16:9 auf Letter Box umgestellt werden.
ALL	Angabe des Ländercodes, wo die Disc abgespielt werden kann. • Region 1: USA, Kanada, Ostpazifische Inseln • Region 2: Japan, Westeuropa, Nordeuropa, Ägypten, Südafrika, Mittlerer Osten • Region 3: Taiwan, Hong Kong, Südkorea, Thailand, Indonesien, Süd-Ost-Asien • Region 4: Australien, Neuseeland, Mittel- und Südamerika, , New Zealand, Middle and South America, Südpazifische Inseln, Ozeanien • Region 5: Russland, Mongolei, Indien, Mittel-Asien, Osteurope, Nordkorea, Nordafrika, Nord-West-Asien • Region 6: China • ALL: Alle Länder.

DVD/CD-AUDIO-BETRIEB

Die Anweisungen für die Steuerung des TFT-Monitors und zum Einlegen/Auswerfen von Medien sind für DVDs und CDs gleich. Informationen zu diesenThemen finden Sie im Abschnitt zum DVD/Video-CD-Betrieb.

Abspielbare Discs

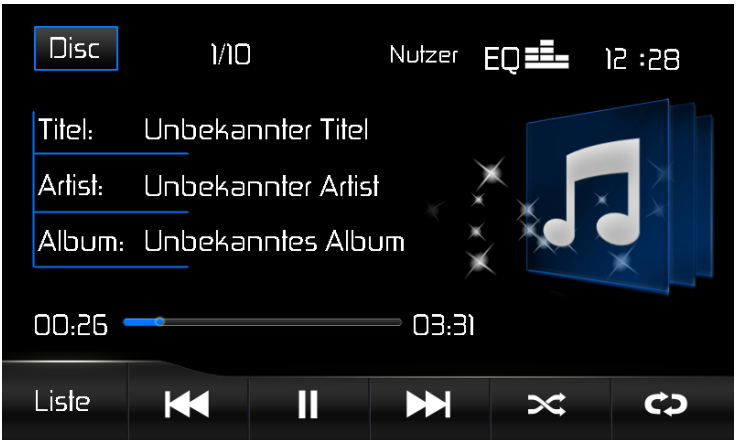
Der VME 9725 NAV kann Musik oder andere Audio-Dateien von folgenden Discs wiedergeben:

- CD-DA
- CD-R/RW
- DVD
- DVD+R/RW
- DVD-R/RW

Nachdem Sie eine Disc eingelegt haben, werden Disc- und Track-Titel (wenn vorhanden) sowie Track-Nummer und Wiedergabezeit auf dem Bildschirm angezeigt.

CD-Menü

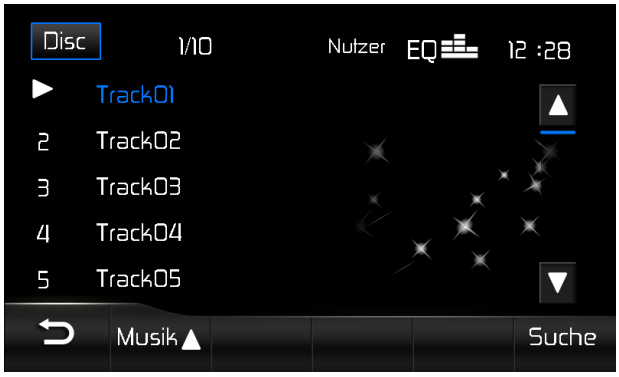
Die Anzeigen und Schaltflächen für CD-Wiedergabe werden nachfolgend gezeigt.



- **Disc**: Drücken Sie diese Taste, um das Wiedergabequellen-Menü anzuzeigen. Wählen Sie eine Wiedergabequelle.
- Track-Anzeige: Zeigt die aktuelle Track-Nummer und die Gesamtzahl der Tracks auf der Disc an.
- **EQ**: Drücken Sie diese Taste, um die Equalizer-Einstellungen aufzurufen
- Uhrzeit: Anzeige der Zeit, die im Menü EINSTELLUNGEN eingegeben wurde.
- (Wiederholung): Drücken Sie diese Taste, um den Wiederholungsmodus in folgender Reihenfolge zu aktivieren: Einmalige Wiederholung > Wiederholung Ordner > Wiederholung alle > Wiederholung Aus
- : Drücken Sie diese Taste, um die Zufallswiedergabe ein- oder auszuschalten.
- : Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu wechseln.
- ▮ / ► (Pause / Play): Drücken Sie ▮▮, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie ► , um die Wiedergabe zu starten.
- : Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel zu wechseln.
- **Liste**: Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabeliste anzuzeigen.
- Anzeige Spielzeit: Zeigt die Gesamtspielzeit und die bereits verstrichene Spielzeit des abgespielten Titels an.
- Wiedergabeinformationen: Zeigt Informationen zu Titel, Interpret und Album.

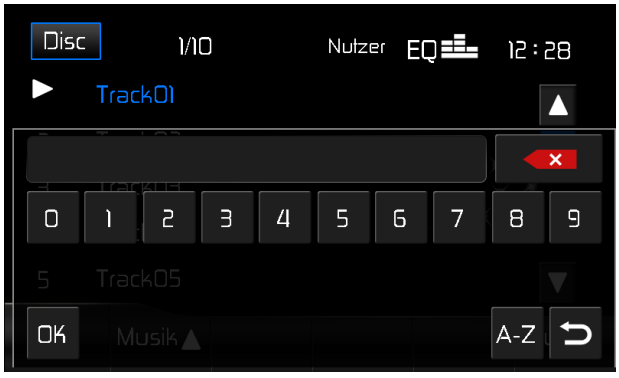
Wiedergabelisten-Menü

Dieses Menü ermöglicht die Direktsuche nach Musik auf Ihrer Disc.



- Berühren Sie einen Track-Titel (wenn vorhanden) oder eine Track-Nummer, um die Wiedergabe dieses Tracks zu starten.
- Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Seite hoch- und runterzublättern.
- Drücken Sie **Suche**, um das Disc-Suchmenü zu öffnen.

Disc Suchmenü



Geben Sie den gewünschten Titel mithilfe des Tastenfeldes ein. Um die Eingabe zu löschen, drücken Sie das rote **X**. Drücken Sie **ok**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Drücken Sie ⮌, um das Suchmenü zu schließen.

Steuern der Wiedergabe

Eine Disc einlegen

Die Wiedergabe beginnt, wenn eine CD eingelegt wird. Sie können keine Disc einlegen, wenn sich bereits eine Disc im Gerät befindet oder das Gerät ausgeschaltet ist.

Auswerfen einer Disc

Drücken Sie die Taste **EJECT** (▲) auf der Vorderseite des Geräts, um die Disc auszuwerfen. Das Gerät wechselt automatisch in den Radiobetrieb. Sie können die Disc auch auswerfen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Das Gerät bleibt danach ausgeschaltet.

Zurücksetzen des Lademechanismus

Wenn die Disc nicht richtig geladen wird oder der Mechanismus nicht korrekt funktioniert, halten Sie die **EJECT** (▲)) am Gerät gedrückt, um den Lademechanismus zurückzusetzen. Anschließend wird der normale Betrieb wieder aufgenommen.

Wiedergabe unterbrechen/fortsetzen

Drücken Sie **II**, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie ► , um die Wiedergabe fortzusetzen.

Wechseln zwischen Titeln

Drücken Sie ⏭, um zu nächsten Titel auf der Disc zu wechseln.

Drücken Sie ⏮, um zum vorherigen Titel zu wechseln.

Wiederholte Wiedergabe

Drücken Sie die Taste 🔁, um den Wiederholungsmodus in folgender Reihenfolge zu aktivieren

- DVD: Einmalige Wiederholung > Wiederholung Ordner > Wiederholung alle > Wiederholung Aus
- CD-DA: Einmalige Wiederholung > Wiederholung Ordner > Wiederholung alle > Wiederholung Aus
- CD-R/RW: Einmalige Wiederholung > Wiederholung Ordner > Wiederholung alle > Wiederholung Aus
- DVD-R/RW: Einmalige Wiederholung > Wiederholung Ordner > Wiederholung alle > Wiederholung Aus

Zufallswiedergabe

Drücken Sie 🔀, um die Titel auf der Disc in zufälliger Reihenfolgen wiederzugeben.
Drücken Sie 🔀 erneut, um die Zufallswiedergabe zu deaktivieren.

HINWEIS: CD-R und CD-RW können nur abgespielt werden, wenn der Brennvorgang abgeschlossen wurde.

MP3/WMA/XVID/DIVX-Betrieb

Menüsteuerung und das Einlegen/Auswerfen einer Disc sind für DVD- und MP3-Betrieb gleich. Informationen zu diesen Themen finden Sie im Abschnitt DVD/Disc-Video-Betrieb.

Anforderungen für Medien/Dateien

Das Gerät kann MP3- und WMA-Dateien abspielten, die auf CD-R/RWs, DVD+R/RWs und DVD-R/RWs gespeichert wurden.

Bei CD-RWs muss sichergestellt sein, dass die Formatierung vollständig und nicht als Schnellformatierung durchgeführt wird, um Fehler bei der Wiedergabe zu vermeiden. Die größtmögliche Speicherkapazität bieten Dual-Layer-DVDs.

Kompabilität des MP3-Formats

Die nachfolgend aufgeführten Dateinamenformate sind mit diesem Gerät kompatibel:

- ISO 9660 – Dateiname: 12 Zeichen, Dateiendung: 3 Zeichen
- ISO 9660 – Dateiname: 31 Zeichen, Dateiendung: 3 Zeichen
- Joliet – 64 Zeichen

Entspricht der Name des Ordners oder der Datei nicht dem ISO9660-Dateisystemstandard, ist eine korrekte Anzeige oder Wiedergabe unter Umständen nicht möglich. Verwenden Sie die folgenden Einstellungen, wenn Sie Audiodaten für die MP3-Disc komprimieren:

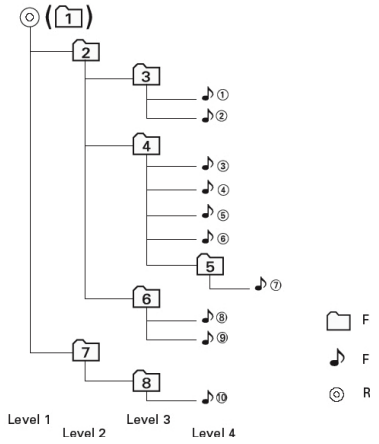
- Übertragungsbitrate: 128 kbps
- Abtastfrequenz: 48 kHz

Wenn die maximale Kapazität der Disc zum Beschreiben mit MP3-Dateien nutzen, deaktivieren Sie die Option für das weitere Beschreiben. Wenn Sie die gesamte Kapazität einer leeren Disc nutzen möchten, aktivieren Sie die Einstellung „Disc at once“

Reihenfolge der MP3-Wiedergabe

Die Wiedergabe von Dateien und Ordnern (Auswahl über Ordnersuche, Dateisuche und Ordnerauswahl) erfolgt in der Reihenfolge, in der sie vom CD-Brenner auf die Disc geschrieben wurden. Daher entspricht die erwartete Wiedergabereihenfolge möglicherweise nicht der tatsächlichen Wiedergabe. Sie können die Reihenfolge der MP3/WMA-Dateiwiedergabe festlegen, indem Sie die Dateien auf ein Medium (z.B. eine CD-R) schreiben und den Dateinamen dabei eine Wiedergabereihenfolge zuweisen, beispielsweise „01“ bis „99“.

Zum Beispiel erfolgt für ein Medium mit der folgenden Ordner-/Dateihierarchie die Ordnersuche, Dateisuche oder Ordnerauswahl folgendermaßen:

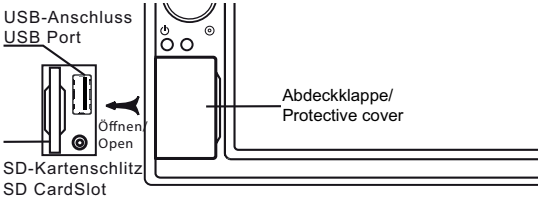


Der VME 9725 NAV-Player erkennt nur drei Ordnerebenen und zeigt keine Ordner an, die nur andere Ordner enthalten. Im obigen Beispiel zeigt das Gerät die Ordner 3, 4, 6 und 8 aber nicht die Ordner 2 und 7 an, da diese keine Tracks enthalten. Ordner 5 wird nicht erkannt, da er sich auf der vierten Ebene befindet.

Einstecken eines USB/SD-Kartengerätes

HINWEIS: An den vorderen und hinteren USB-Eingang können Apple iPod/ Phone-Geräte, USB-Speichersticks oder portable Festplatten angeschlossen werden. Der hintere 3,5 mm-Stecker (gebündelt mit dem USB-Anschluss) eignet sich nur für die Wiedergabe von iPod/iPhone Video. Die USB/SD-Eingänge erkennen die meisten USB/SD-Flash-Speicher-Geräte und portable Festplatten. Das Gerät unterstützt 8 GB SD-Karten (SD-Karten > 8 GB werden möglicherweise nicht erkannt) sowie portable Festplatten (Festplatten müssen als FAT32 formatiert sein, NTFS wird nicht unterstützt).

1. Der USB/SD-Anschluss befindet sich auf der Vorderseite des Gerätes.



2. Öffnen Sie die Schutzklappe, um an die Anschlüsse zu gelangen.
3. Schließen Sie das USB/SD-Gerät an den USB/SD-Anschluss an. Die Audio/Video-Dateien auf dem USB/SD-Gerät werden automatisch gelesen.

Um das USB/SD-Gerät zu entfernen, drücken Sie **SRC** oder nutzen Sie das Wiedergabequellen-Menü, um einen anderen Modus auszuwählen. Entfernen Sie dann das USB/SD-Gerät.

Dieses Gerät ist zertifiziert nach DivX HomeTheater Version 3.0.
DivX® ist ein digitales Videoformat, das von DivX, Inc. entwickelt wurde und ein hochwertiges Seh-Erlebnis auf verschiedenen Plattformen bietet wie z. Bsp. Handys und DVD-Playern. DivX®, DivX Certified ® und zugehörige Logos sind eingetragenes Handelszeichen der FirmaDivX, Inc. und werden auf Lizenzbasis verwendet.
Dieses Gerät ist DivX zertifiziert® und muß registriert werden, um gekaufte DivX Filme (VOD)wiederzugeben.

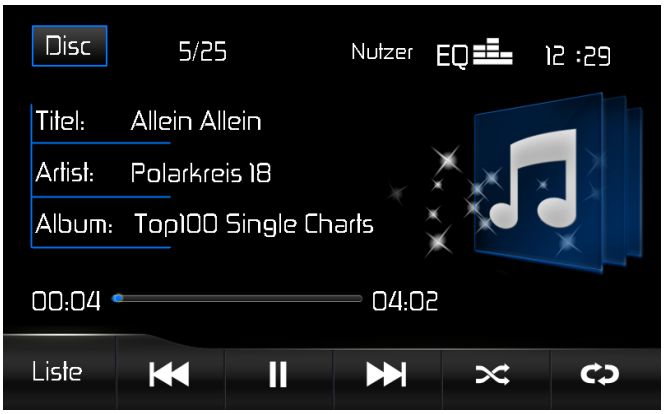
Zur Registrierung des Gerätes verwenden Sie bitte den Registrierungscode.

Bitte beachten Sie dazu die Hinweise im Internet unter www.divx.com/vod.

Dieses Gerät kann DivX-Videodateien abspielen, die auf CD-R/RW, DVD-R/RW und DVD+R/RW Discs und USB Stick aufgenommen wurden.
Dieses Gerät spielt alle Versionen von DivX®-Videos ab (einschl.DivX®8), mit einer Standard-wiedergabe von DivX®-Mediendateien.
Nicht autorisierte DivX-Dateien können möglicherweise nicht ordnungsgemäß ausgeführt werden.
Dateierweiterungen, wie .avi oder .divx, müssen richtig verwendet werden.
Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten.Unter www.divx.com erhalten Sie weitere Informationen zur DivX® Video-Dateien und über Software-Tools.

MP3/WMA-Menü

Die Anzeigen und Schaltflächen für die MP3/WMA-Wiedergabe werden nachfolgend gezeigt.



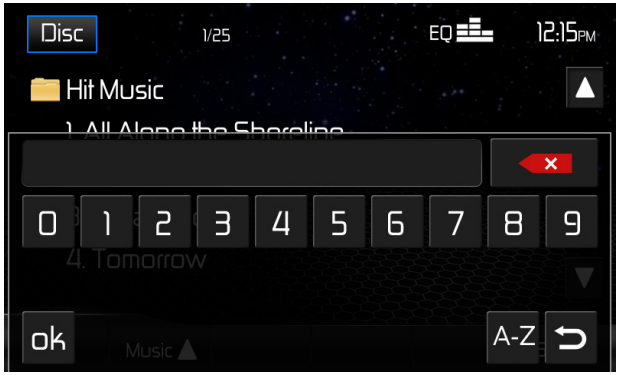
- **Disc**: Drücken Sie diese Taste, um das Wiedergabequellen-Menü anzuzeigen. Wählen Sie eine Wiedergabequelle.
- Track-Anzeige: Zeigt die aktuelle Track-Nummer und die Gesamtzahl der Tracks auf der Disc an.
- **EQ**: Drücken Sie diese Taste, um die Equalizer-Einstellungen aufzurufen
- Uhrzeit: Anzeige der Zeit, die im Menü EINSTELLUNGEN eingegeben wurde.
- (Wiederholung): Drücken Sie diese Taste, um den Wiederholungsmodus in folgender Reihenfolge zu aktivieren: Einmalige Wiederholung > Wiederholung Ordner > Wiederholung alle > Wiederholung Aus
- : Drücken Sie diese Taste, um die Zufallswiedergabe ein- oder auszuschalten.
- : Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu wechseln.
- ■ / ► (Pause / Play): Drücken Sie ▮▮, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie ► , um die Wiedergabe zu starten.
- : Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel zu wechseln.
- **Liste**: Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabeliste anzuzeigen.
- Anzeige Spielzeit: Zeigt die Gesamtspielzeit und die bereits verstrichene Spielzeit des abgespielten Titels an.
- Wiedergabeinformationen: Zeigt Informationen zu Titel, Interpret und Album.

Wiedergabelisten-Menü

Dieses Menü ermöglicht die Direktsuche nach Musik-, Video- oder Fotodateien, die auf der MP3-Disc bzw. dem USB-Gerät gespeichert sind.

- Berühren Sie einen Ordner, um den Inhalt des Verzeichnisses anzuzeigen, oder berühren Sie einen Track-/Dateinamen, um die Wiedergabe dieser Datei zu starten.
- Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Seite hoch- und runterzublättern.
- Drücken Sie **Suche**, um das Disc-Suchmenü zu öffnen. .

Disc-Suchmenü



Geben Sie den gewünschten Titel mithilfe des Tastenfeldes ein. Um die Eingabe zu löschen, drücken Sie das rote **X**. Drücken Sie **ok**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Drücken Sie ⮌, um das Suchmenü zu schließen.

Suche nach Dateitypen

1. Drücken Sie **MUSIK ▲**.
2. Drücken Sie “**MUSIK**,” “**FOTO**” oder “**VIDEO**”. Die Dateiliste wird entsprechend der Auswahl gefiltert.

Wiedergabesteuerung

Einlegen einer Disc

Die Wiedergabe beginnt, wenn eine MP3/WMA-Disc eingelegt wird. Sie können keine Disc einlegen, wenn sich bereits eine Disc im Gerät befindet oder das Gerät ausgeschaltet ist.

Auswerfen einer Disc

Drücken Sie die Taste **EJECT** (▲) auf der Vorderseite des Geräts, um die Disc auszuwerfen. Das Gerät wechselt automatisch in den Radiobetrieb. Sie können die Disc auch auswerfen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Das Gerät bleibt danach ausgeschaltet.

Zurücksetzen des Lademechanismus

Wenn die Disc nicht richtig geladen wird oder der Mechanismus nicht korrekt funktioniert, halten Sie die Taste **EJECT** (▲) am Gerät gedrückt, um den Lademechanismus zurückzusetzen. Anschließend wird der normale Betrieb wieder aufgenommen.

Wiedergabe von MP3/WMA-Dateien

Nachdem Sie eine MP3/WMA-Disc eingelegt haben, werden die Dateien in der Reihenfolge wiedergegeben, in der sie im Stammverzeichnis abgelegt wurden.

HINWEIS: Verwenden Sie beim Brennen von MP3/WMA-Dateien auf eine DVD-Disc möglichst die 2X- oder 4X-Schreibfunktion. Diese langsamere Schreibgeschwindigkeit hilft, Pufferfehler zu vermeiden, und sie verbessert die Zuverlässigkeit beim Lesen der Disc. Verwenden Sie beim Brennen zahlreicher Songs/ Dateien auf einer Disc mehrere Ordner, um die Navigation durch die Musik zu erleichtern. Wählen Sie die Option „Disc at Once“, und schließen Sie Ihre Disc.

Wiedergabe unterbrechen/fortsetzen

Drücken Sie ⏸, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie ► , um die Wiedergabe fortzusetzen.

Wechseln zwischen Titeln

Drücken Sie ⏭, um zu nächsten Titel zu wechseln.

Drücken Sie ⏮, um zum vorherigen Titel zu wechseln.

Wiederholte Wiedergabe

Drücken Sie die Taste 🔁, um den Wiederholungsmodus in folgender Reihenfolge zu aktivieren: Einmalige Wiederholung > Wiederholung Ordner > Wiederholung alle > Wiederholung Aus

HINWEIS: CD-R und CD-RW können nur abgespielt werden, wenn der Brennvorgang abgeschlossen wurde.

Zufallswiedergabe

Drücken Sie 🔀, um die Titel auf der MP3-Disc bzw. dem USB-Gerät in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben. Drücken Sie 🔀 erneut, um die Zufallswiedergabe zu deaktivieren.

iPod/iPhone-Betrieb

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass die neueste Firmware auf Ihrem Apple iPod installiert ist zur Optimierung der Verbindung.

iPod-Menü

An dieses Gerät kann ein iPod/iPhone angeschlossen werden. Sie können Ihren iPod über den Touchscreen steuern und auf Playlisten, Interpreten, Alben, Titel usw. zugreifen. Unterstützt werden folgende Modelle (weitere Modelle möglich):

- iPhone 4S / 4 / 3GS /
- iPod touch 5. und 4. Generation
- iPod nano 6. und 5. Generation
- iPod classic

Das Gerät wechselt automatisch in den iPod-Modus, wenn ein iPod, iPod touch oder iPhone an den vorderen oder hinteren USB-Eingang angeschlossen wird.

HINWEIS: Für Grundfunktionen können Sie das weiße iPod-Kabel (30-pol. Stecker auf USB) benutzen, das Sie mit Ihrem iPod erhalten haben. Für iPod-Video- oder Fotowiedergabe verwenden Sie das jLink4-Kabel.

Um von einem anderen Wiedergabequellen-Menü wieder zum iPod-Menü zu wechseln, drücken **SRC** auf der Vorderseited es Gerätes, bis das iPod-Menü auf dem Bildschirm erscheint, oder drücken Sie Schaltfläche **iPod** im Wiedergabequellen-Menü (nur verfügbar, wenn ein iPod oder iPhone am USB-Eingang angeschlossen ist).

HINWEIS: Um ein Video von Ihrem iPod auf dem VME 9725 NAV abzuspielen, müssen im Menü Ihres iPod folgende Einstellungen vorgenommen werden: TV Out = Ein, TV Signal = NTSC, Widescreen = Ein.

HINWEIS: Nachdem Sie Ihren iPod getrennt haben, wechselt das VME 9725 NAV wieder in den zuletzt verwendeten Modus.

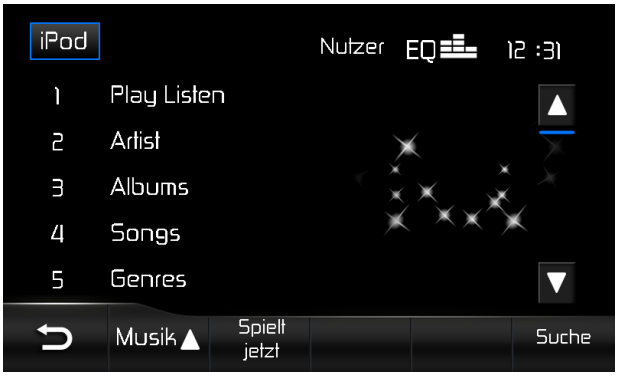
Anzeigen/Schaltflächen

Die Anzeigen und Schaltflächen für die iPod-Wiedergabe werden nachfolgend gezeigt.

- iPod: Drücken Sie diese Taste, um das Wiedergabequellen-Menü anzuzeigen. Wählen Sie eine Wiedergabequelle.
- Track-Anzeige: Zeigt die aktuelle Track-Nummer und die Gesamtzahl der Tracks an
- **EQ** : Drücken Sie diese Taste, um die Equalizer-Einstellungen aufzurufen
- Uhrzeit: Anzeige der Zeit, die im Menü EINSTELLUNGEN eingegeben wurde.
- (Wiederholung): Drücken Sie diese Taste, um den Wiederholungsmodus in folgender Reihenfolge zu aktivieren: Einmalige Wiederholung > Wiederholung Ordner > Wiederholung alle > Wiederholung Aus
- : Drücken Sie diese Taste, um die Zufallswiederholung ein- oder auszuschalten.
- : Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu wechseln.
- ▮ / ► (Pause / Play): Drücken Sie ▮▮, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie ► , um die Wiedergabe zu starten.
- : Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel zu wechseln.
- **Liste**: Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabeliste anzuzeigen.
- Anzeige Spielzeit: Zeigt die Gesamtspielzeit und die bereits verstrichene Spielzeit des abgespielten Titels an.
- Wiedergabeinformationen: Zeigt Informationen zu Titel, Interpret und Album.

Suchmenü

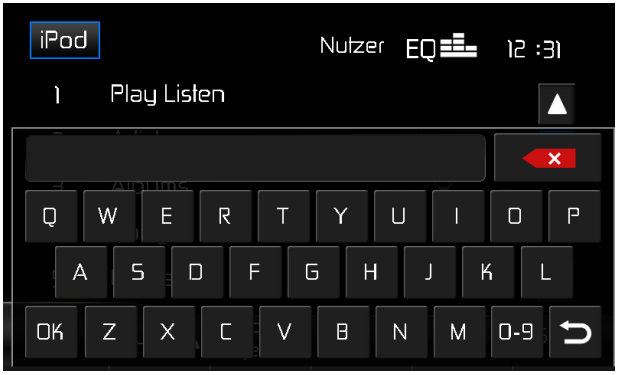
Dieses Menü ermöglicht die Suche nach Playlisten, Interpreten, Alben, Songs, Genres, Komponisten, Podcast oder Hörbüchern.



- iPod: Drücken Sie diese Taste, um das Wiedergabequellen-Menü anzuzeigen. Wählen Sie eine Wiedergabequelle.
- Track-Anzeige: Zeigt die aktuelle Track-Nummer und die Gesamtzahl der Tracks an
- **EQ** : Drücken Sie diese Taste, um die Equalizer-Einstellungen aufzurufen
- Uhrzeit: Anzeige der Zeit, die im Menü EINSTELLUNGEN eingegeben wurde.
- ▲ und ▼: Drücken Sie ▲ oder ▼ , um die Seite hoch- und runterzublättern.
- Suche: Drücken Sie diese Taste, um das Menü **Direkte Titelwahl** zu öffnen.
- **Musik ▲**: Drücken Sie **Musik ▲** und anschließend **Musik ▲**, **Foto ▲** oder **Video ▲**. Die Dateiliste wird entsprechend der Auswahl gefiltert.
- ⮌: Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Direkte Titelwahl

1. Drücken Sie **Suche** im Suchmenü, um das Direkteingabemenü zu öffnen.



2. Geben Sie den gewünschten Titel mithilfe des Tastenfeldes ein. Um die Eingabe zu löschen, drücken Sie das rote **X**. Drücken Sie **ok**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Drücken Sie ⮌, um das Suchmenü zu schließen.

BLUETOOTH-BETRIEB

Die Bluetooth®-Technologie bietet die Möglichkeit, Geräte drahtlos zu synchronisieren und Daten zwischen Geräten zu übertragen. Die Bluetooth-Audiofähigkeiten können für Freisprecheinrichtungen von Mobiltelefonen verwendet werden.

Bevor Sie versuchen, die Bluetooth-Funktionen des Geräts zu nutzen, vergewissern Sie sich, dass Ihr Mobiltelefon Bluetooth-Funktionen unterstützt.

Wir nutzen die neueste Parrot Bluetooth-Technologie, um Ihnen beste Verbindungsqualität, zahlreiche Features und einfachste Kopplung mit anderen Geräten zu bieten. Allerdings unterscheiden sich die Funktionsweisen von Telefonen. Bitte lesen Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Telefons und machen sich mit den verfügbaren Bluetooth-Funktionen vertraut. Nicht alles Features funktionieren mit allen Telefonen.

HINWEIS:

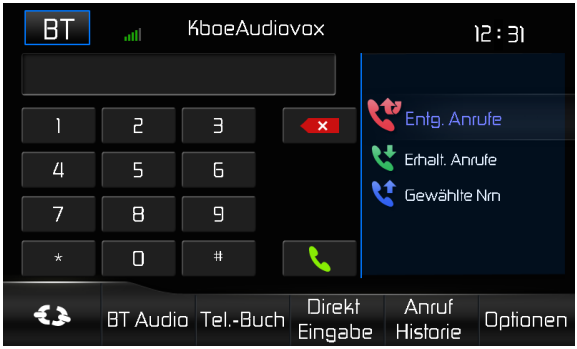
Die Entfernung zwischen dem Audiovox-Gerät und Ihrem Mobiltelefon darf maximal 2,4 Meter betragen, um mit der drahtlosen Bluetooth-Technologie Sprache und Daten senden und empfangen zu können.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon Bluetooth-Funktionen unterstützt (Headset und/oder Freisprechfunktion). Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Bevor Sie Bluetooth-Funktionen verwenden können, müssen Sie eine Verbindung zwischen Ihrem Mobiltelefon und dem VME 9725 NAV herstellen (s. Kapitel “Pairing the Bluetooth® System with Your Mobile Phone and Head Unit”). Für bestmöglichen Empfang für die Kopplung und Wiederverbindung stellen Sie bitte vorab sicher, dass Ihr Mobiltelefon vollständig aufgeladen ist.
- Die Kopplung sollte vorzugsweise innerhalb weniger Minuten nach dem Einschalten des Mobiltelefons vorgenommen werden.
- Wenn das Gerät mit dem Mobiltelefon gekoppelt wurde, erscheint die Modellbezeichnugn VME 9725 NAV auf dem Display Ihres Mobiltelefons.
- Der Abstand zischen dem VME 9725 NAV und dem Mobiltelefon sollte max. 3 Meter betragen.
- Der Weg zwischen Mobiltelefon und VME 9725 NAV sollte frei sein. Platzieren Sie kein metallischen Gegenstände oder andere Hindernisse zwischen Mobiltelefon und Naviceiver.
- Einige Mobiltelefone (z. B. Sony Ericsson) besitzen einen Energiesparmodus. Bitte deaktivieren Sie den Energiesparmodus, wenn Sie das Mobiltelefon mit dem VME 9725 NAV verbinden.
- Bevor Sie ein Telefonat führen, stellen Sie bitte sicher, dass die Bluetooth-Funktion an Ihrem Mobiltelefon eingeschaltet ist.
- Für einen bestmöglichen Sprachempfang sollten Sie max. 1 Meter vom Mikrofon entfernt sein.
- Um das Mobiltelefon manuell vom Naviceiver zu trennen, drücken Sie das Kettenglied-Schaltfläche auf der Bluetooth-Benutzerberfläche (neben dem Namen des Mobiltelefons) und die Bluetooth-Verbindung wird getrennt, das Gerät bleibt aber gekoppelt.

Bluetooth Benutzeroberfläche

Die Anzeigen und Schaltflächen für die Bluetooth-Funktionen werden nachfolgend gezeigt.



- **BT**: Drücken Sie diese Taste, um das Wiedergabequellen-Menü anzuzeigen. Wählen Sie eine Wiedergabequelle.
- Name des verbundenen Gerätes.
- Uhrzeit: Anzeige der Zeit, die im Menü EINSTELLUNGEN eingegeben wurde.
- **Entgangene Anrufe**: Öffnet die List eder entgangenen Anrufe.
- **Empfangene Anrufe**: Öffnet die Liste der eingegangenen Anrufe.
- **Gewählte Nummern**: Öffnet die List eder gewählten Nummern.
- **Optionen**: Drücken Sie diese Taste, um die Bluetooth-Parameter und -optionen einzustellen.
- **Anruf Historie**: Die Liste enthält gewählte Nummern, eingegangene und entgangene Anrufe.
- **Rufnummerneingabe**: Drücken Sie diese Taste, um die Rufnummerneingabe aufzurufen.
- **Telefonbuch**: Öffnet die Kontaktliste.
- **BT Audio**: Öffnet die Bluetooth-Musikfunktion.
- **/ :** Zeigt an, ob der Naviceiver mit einem Bluetooth-Gerät verbunden ist.
- Tastenfeld: Drücken Sie **0-9,*, #**, um die gewünschte Telefonnummern einzugeben. Drücken Sie das rote **X**, um eine Ziffer zu löschen. Wenn die richtige Nummer angezeigt wird, drücken Sie .

Freisprechfunktion (HFP - hands free profile)

Wenn Sie ein Mobiltelefon mit dem Naviceiver verwenden möchten, muss zunächst eine Bluetooth-Verbindung hergestellt werden. Die Verbindung wird normalerweise unter Verwendung einer Freisprecheinrichtung hergestellt, die Ihnen die Kontrolle der auf dem Mobiltelefon enthaltenen Funktionen ermöglicht. Abhängig vom Modell Ihres Mobiltelefons kann die Verbindung auch unter Verwendung eines Headsets erfolgen, wodurch einige Funktionen nicht mehr zur Verfügung stehen. Dies ist eine Einschränkung Ihres Mobiltelefons, nicht des VME 9725 NAV.

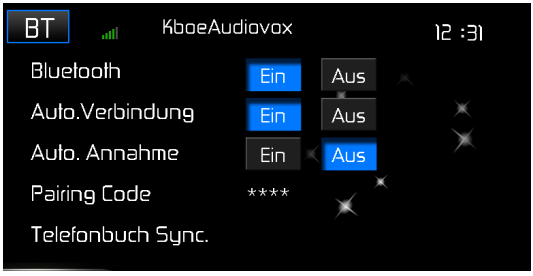
Aufgrund der zahlreichen auf dem Markt erhältlichen Bluetooth-Mobiltelefone, kann die Bedienung sehr unterschiedlich sein. Bitte lesen Sie daher auch die Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Mobiltelefons.

Verbinden eines Mobiltelefons mit dem Audiovox-Gerät

Ihr Mobiltelefon kann die Suche nach neuen Geräten und die Kopplung initiieren. Nachfolgend wird der Kopplungsvorgang beschrieben.

HINWEIS: Die folgenden Prozeduren sind generisch. Die Prozeduren zum Verbinden von Mobiltelefonen können je nach Hersteller des Mobiltelefons leicht abweichen.

1. Drücken Sie **SRC** auf der Vorderseite, um das Wiedergabequellen-Menü zu öffnen.
2. Drücken Sie **BT** (Bluetooth). Folgende Anzeige erscheint.

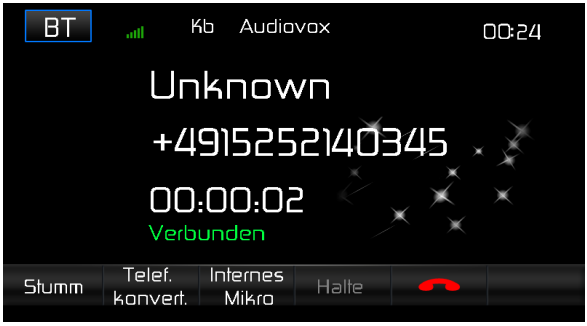


3. Schalten Sie die **Bluetooth**-Funktion EIN.
4. Schalten Sie die **Autom. Verbindung** EIN.
5. Rufen Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons auf und aktivieren Sie diese.
6. Wählen Sie an Ihrem Mobiltelefon die Suche nach Geräten.
   HINWEIS: Es kann sein, dass für diese Suche ein Zeitlimit (üblicherweise 1 Minute) besteht. Nach Ablauf dieser Zeit wird die Suche automatisch abgeschaltet.
7. Wählen Sie an Ihrem Mobiltelefon die Funktion zum Hinzufügen neuer Geräte. Im Display Ihres Mobiltelefons werden die verfügbaren Geräte angezeigt.

8. Auf Ihrem Mobiltelefon sollte eine Aufforderung zum Bestätigen der Verbindungsherstellung angezeigt werden. Bestätigen Sie die Anforderung und initiieren Sie den Prozess.
   HINWEIS: Einige Mobiltelefone fordern für die Verbindung die Eingabe eines Passwortes oder Kopplungs-Codes. Wenn Ihr Mobiltelefon danach fragt, müssen Sie diese Nummer eingeben. Der Standard-Code für viele Mobiltelefone lautet "0000". Der Standard-Code des Audiovox-Geräts lautet "1234".
9. Es sollte eine Aufforderung zum Eingeben einer PIN-Nummer oder eines Gerätecodes angezeigt werden. Der Standardschlüssel des Gerätes lautet „1234".
10. Jetzt sollte eine Meldung angezeigt werden, die Sie über die erfolgreiche Kopplung informiert. Jetzt erhalten Sie die Anfrage, ob die Verbindung herstellt werden soll. Wählen Sie Ja. Das Mobiltelefon und das Audiovox-Gerät sollten sich verbinden. Auf dem Display des Mobiltelefons sollte eine Meldung erscheinen, dass die Geräte verbunden sind. Die Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und Ihrem Audiovox-Gerät wurde hergestellt. In der Geräteliste Ihres Mobiltelefons erscheint der Name des Naviceivers VME 9725 NAV.

Eingehende Anrufe

Wenn Sie mit einem Bluetooth-Telefon verbunden sind, schaltet das Audiovox-Gerät automatisch stumm, unterbricht die DVD/CD-Wiedergabe und wechselt in das Bluetooth-Menü, wenn ein Anruf eingeht. Die Telefonnummer oder der hinterlegte Name des Anrufers werden in der Mitte des Bildschirms angezeigt. Ein akustisches Signal vom Gerät ertönt und auf dem Bildschirm erscheint eine grafische Anzeige.



- **Stumm**: Drücken Sie diese Taste, um das Mikrofon stummzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Stummschaltung wieder aufzuheben.
- **Telef. konvert.**: Drücken Sie diese Taste, um den Anruf zurück auf das Mobiltelefon zu übertragen.
- **Internes Mikro/Externes Mikro**: Wechselt zwischen dem internen und externen Mikrofon.
- **Halte**: Drücken Sie diese Taste, um einen Anruf zu halten.
- : Drücken Sie diese Taste, um das Gespräche zu beenden.

Einen eingehenden Anruf annehmen

Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie . Für bestmöglichen Empfang, sprechen Sie laut und deutlich in das Mikrofon. Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie .

Einen eingehenden Anruf abweisen

Drücken Sie die Taste "**Telef. konvert.**", um einen eingehenden Anruf abzuweisen. Der Anruf wird an Ihr Mobiltelefon/Mailbox weitergeleitet.

Lautstärkeregelung

Um die Lautstärke eines eingehenden Gespräches zu erhöhen oder zu verringern, drehen Sie den Drehregler auf der Vorderseite des Gerätes oder drücken Sie die Tasten VOL +/- auf der Fernbedienung.

Stummschalten

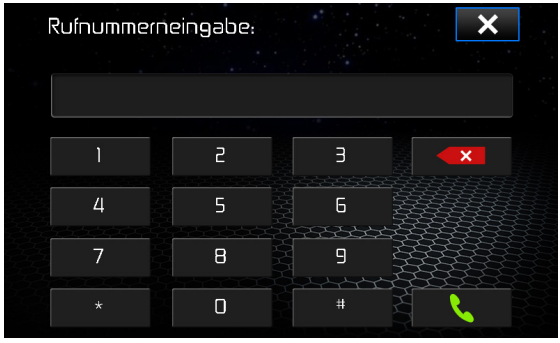
Um das Gerät stummzuschalten, wenn ein Anruf eingeht, drücken Sie den Drehregler auf der Vorderseite des Gerätes. Drücken Sie den Regler erneut, um die Stummschaltung aufzuheben.

Einen Anruf tätigen

Sie können die Nummer direkt mithilfe der Bildschirmtastatur eingeben. Drücken Sie **Rufnummerneingabe**, um die Bildschirmtastatur aufzurufen.

Rufnummerneingabe

1. Drücken Sie **Rufnummerneingabe**, und folgender Bildschirm wird angezeigt:



2. Drücken Sie **0-9,*, #**, um die gewünschte Telefonnummern einzugeben. Drücken Sie das rote **X**, um eine Ziffer zu löschen.
3. Wenn die richtige Nummer angezeigt wird, drücken Sie . Drücken Sie das X oben rechts, um die Rufnummerneingabe zu verlassen.
4. Um den Anruf zu beenden, drücken Sie auf dem vorherigen Bildschirm.

Einen Anruf weiterleiten
Drücken Sie **Telef. konvert.** während eines Telefonates, um das Gespräch vom Audiovox-Gerät auf Ihr Mobiltelefon zurückzuleiten. Folgender Bildschirm wird angezeigt:

Drücken Sie die Taste erneut, um das Gespräch wieder auf das Audiovox-Gerät zu leiten.

Entgangene Anrufe
Diese Liste zeigt die unbeantworteten Anrufe an, sofern Ihr Mobiltelefon diese Funktion unterstützt. Der letzte unbeantwortete Anruf wird als erster in der Liste angezeigt.

Um jemanden aus dieser Liste anzurufen, berühren Sie den Namen, und die entsprechende Nummer wird gewählt.

Eingegangene Anrufe
Diese Liste zeigt die eingegangenen Anrufe an, sofern Ihr Mobiltelefon diese Funktion unterstützt. Der letzte eingegangene Anruf wird als erster in der Liste angezeigt.

Um jemanden aus dieser Liste anzurufen, berühren Sie den Namen, und die entsprechende Nummer wird gewählt.

Gewählte Nummern
Diese Liste zeigt die gewählten Nummern an, sofern Ihr Mobiltelefon diese Funktion unterstützt. Díe zurletzt gewählte Nummer wird als erste in der Liste angezeigt.

Um jemanden aus dieser Liste anzurufen, berühren Sie den Namen, und die entsprechende Nummer wird gewählt.

Telefonbuch
Das Telefonbuch ist eine Kopie der Kontaktliste auf Ihrem Mobiltelefon. Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Seite hoch- und herunterzublättern.

Um jemanden aus dem Telefonbuch anzurufen, berühren Sie den Kontakt. Drücken Sie auf dem nächsten Bildschirm, und die entsprechende Nummer wird gewählt.

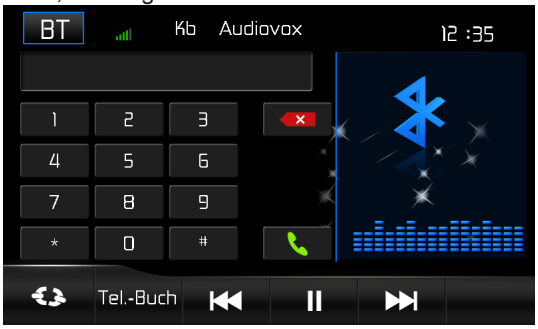
Bluetooth Musik-Funktion

Die A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)-Technologie ermöglicht die Übertragung von Audiosignalen von einem Mobiltelefon oder portablen Multimediaplayer (z. B. MP3 Player) via Bluetooth. So können Sie mit Ihrem Audiovox-Gerät Musikstücke von Ihrem Mobiltelefon oder MP3 Player abspielen, wenn eine Bluetooth-Verbindung besteht.

Hinweis: Bevor Sie einen Anruf tätigen, sollten Sie den A2DP-Modus verlassen, da es abhängig vom Modell Ihres Mobiltelefons zu unvorhergesehenen Resultaten kommen kann.

Das AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) ermöglicht die Steuerung eines Bluetooth-Audioplayers. Bluetooth-kompatible Audiogeräte (oder Bluetooth-komplatible Adapter) können an das Audiovox-Gerät angeschlossen werden.

Drücken Sie **BT Audio**, und folgender Bildschirm erscheint:



Während der Musikwiedergabe stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

- ▮ / ► (Pause / Play): Drücken Sie ▮▮, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie ► , um die Wiedergabe fortzusetzen.
- ⏮: Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel zu wechseln.
- ⏭: Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu wechseln.

Die Funktionen hängen vom unterstützten Profil ab.

- A2DP: Streamen Sie Musik von Ihrem Bluetooth-Player zum Audiovox-Gerät.
- AVRCP: Streamen Sie Musik von Ihrem Bluetooth-Player zum Audiovox-Gerät, und steuern Sie die Abspielfunktionen (Play, Pause, Titelauswahl) über das Audiovox-Gerät.

Hinweis: Titelinformationen (z. B. verstrichene Wiedergabezeit, Songtitel, Songverzeichnis usw.) können auf dem Audiovox-Gerät nicht angezeigt werden. Aufgrund der Vielfalt der auf dem Markt erhältlichen Audioplayer, können die Funktionen je nach Audioplayer sehr verschieden sein. Bitte lesen Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Audioplayers.

Erhalten Sie einen Anruf, wird die Wiedergabe unterbrochen. Wenn der Anruf beendet ist, werden wieder die Audio-Funktionen angezeigt und die Wiedergabe wird fortgesetzt.

RÜCKFAHRKAMERA

(falls vorhanden)

An das Gerät kann eine Rückfahrkamera angeschlossen werden. Bevor Sie auf die Kamerafunktionen zugreifen können, muss eine Rückfahrkamera installiert werden.

Wenn keine Kamera installiert ist und Sie auf die Funktion zugreifen, indem Sie den Rückwärtsgang einlegen, erscheint auf dem Bildschirm der Hinweis, dass die Funktion nicht verfügbar ist.

Ist eine Kamera installiert, wird automatisch der Bereich hinter dem Fahrzeug angezeigt, wenn der Rückwärtsgang eingelegt wird. Wird ein anderer Gang als der Rückwärtsgang gewählt, schaltet das Gerät zurück auf den vorherigen Bildschirm.

Im Setup-Menü (Untermenü Video) können Sie zwischen der normalen Darstellung auf die Spiegelbild-Darstellung umschalten.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Allgemein		
Das Gerät lässt sich nicht einschalten!	Die Sicherung des Radios ist durchgebrannt	Setzen Sie eine neue Sicherung des richtigen Typs und mit der richtigen Amperezahl ein
	Die Sicherung der Autobaterie ist durchgebrannt	Setzen Sie eine neue Sicherung des richtigen Typs und mit der richtigen Amperezahl ein
	Unzulässiger Bedienvorgang	Drücken Sie die Taste RESET auf der Geräte-vorderseite
Kein Audioausgang/ Leiser Audioausgang	Die Verbindungen des Audioausgangs sind fehlerhaft	Überprüfen Sie die Verkabelung, und korrigieren Sie sie ggf.
	Die Lautstärke ist zu niedrig eingestellt	Erhöhen Sie die Lautstärke
	Das MUTE-Kabel ist fehlerhaft angeschlossen	Schauen Sie sich das Schaltbild an, und überprüfen Sie den Anschluss des MUTE-Kabels
	Die Lautsprecher sind beschädigt	Tauschen Sie die Lautsprecher aus
	Stark verzerrte Balance	Stellen Sie die Kanal-Balance auf die mittlere Position ein
	Lautsprecherkabel hat Kontakt mit einem metallenen Fahrzeugteil	Isolieren Sie alle Lautsprecherkabel
Schlechte Soundqualität	Eine Raubkopie wird verwendet	Verwenden Sie die Originalversion
	Leistung des Lautsprechers ist nicht kompatibel.	Schließen Sie die richtigen Lautsprecher an.
	Kurzschluss des Lautsprechers	Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse
Das Gerät setzt sich bei ausgeschaltetem Motor zurück	Der Anschluss zwischen ACC und dem positiven Pol der Batterie ist nicht korrekt	Überprüfen Sie die Verkabelung, und korrigieren Sie sie ggf.

Problem	Ursache	Lösung
TFT Monitor		
Kein Bild	Der Anschluss der Handbremse ist fehlerhaft	Überprüfen Sie die Verkabelung, und korrigieren Sie sie ggf.
	Die Handbremse ist nicht angezogen	Halten Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle an, und ziehen Sie die Handbremse
Flackerndes Bild oder Bildstörungen	Die DVD ist nicht mit den aktuellen Fernsehsystem Einstellungen kompatibel	Ändern Sie das Setup gemäß der eingelegtenDisc
	Fehlerhafte Video Signalverkablung	Überprüfen Sie die Verkabelung, und korrigieren Sie sie ggf.
Verlangsamtes Bild oder Anzeige mit fehlerhaftem horizontalen oder vertikalen Bildformat	Es wurde das falsche Bildformat ausgewählt	Verwenden Sie das richtige Bildformat
RADIO		
Schwache Empfangssignale bei der Sendersuche	Die Autoantenne ist nicht vollständig ausgefahren	Überprüfen Sie den Antennenanschluss
	Die Autoantenne ist nicht korrekt angeschlossen	Überprüfen Sie den Antennenanschluss
	Die Funktion LOCAL ist aktiviert	Schalten Sei die LOCAL-Funktion aus
DISC		
Die Disc kann nicht eingelegt werden	Disc bereits im Gerät	Aktuelle Disc entnehmen und neue einlegen
Das Bild ist verschwommen, verzerrt oder dunkel	Es wird eine Raubkopie verwendet	Verwenden Sie die Originalversion

Problem	Ursache	Lösung
Disc wird nicht wiedergegeben	Die Disc ist verbogen oder verkratzt	Verwenden Sie eine einwandfreie Disc
	Disc ist verschmutzt oder feucht	Reinigen Sie die Disc mit einem weichen Tuch Clean disc with soft cloth
	Die Laserlinse ist verschmutzt	Reinigen Sie die Laserlinse mit einer Reinigungs-CD
	Eine inkompatible Disc wird verwendet	Verwenden Sie eine kompatible Disc.
	Der Ländercode ist nicht mit dem Gerät kompatibel	Verwenden Sie eine Disc mit kompatiblem Ländercode
	Die Disc wurde falsch herum eingelegt	Legen Sie die Disc mit dem Label nach oben ein
Die Wiedergabesteuerung kann während der VCD-Wiedergabe nicht verwendet werden.	Die Wiedergabesteuerungs-Funktion ist für die Disc nicht verfügbar.	
Keine Wiederholung oder Suchfunktion während der VCD-Wiedergabe	Die Wiedergabesteuerung (PBC) ist aktiviert	Deaktivieren Sie die Wiedergabesteuerung
MP3		
Die Wiedergabe wurde unterbrochen	Die Disc ist verschmutzt oder verkratzt	Reinigen Sie die Disc, oder tauschen Sie sie aus
	Die Datei ist defekt/wurde nicht korrekt gespeichert	Erstellen Sie eine Disc mit fehlerfrei gespeicherten Dateien

Fehlermeldungen

Angezeigte Meldung	Ursache	Lösung
Loading	Die Disc wird gelesen	
No Disc	Die Disc ist verschmutzt	Reinigen Sie die Disc mit einem weichen Tuch
	Die Disc wurde falsch herum eingelegt	Legen Sie die Disc richtig herum ein
	Es befindet sich keine Disc im Fach	Legen Sie eine Disc ein
Bad Disc	Die Disc ist verschmutzt	Reinigen Sie die Disc mit einem weichen Tuch
	Die Disc wurde falsch herum eingelegt	Legen Sie die Disc richtig herum ein
Unknown disc	Die Disc wurde falsch herum eingelegt	Legen Sie die Disc richtig herum ein
Region Error	Das Discformat ist nicht mit diesem Gerät kompatibel	
Error	Nicht zulässiger Bedienvorgang	Drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste EJECT, um den Lademechanismus zurückzusetzen

Pflege und Wartung

1. Verwenden Sie zur Reinigung der Gerätevorderseite oder des Monitors ein sauberes Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel. Ein raues Tuch und ein nicht neutrales Reinigungsmittel (zum Beispiel Alkohol) können die Konsole oder den Monitor verkratzen oder die Farbe lösen.
2. Sprühen Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Wasser auf das Gerät.
3. Wenn der Player zu heiß wird, wird automatisch ein Schutzmechanismus aktiviert, der die Wiedergabe der Disc stoppt. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall abkühlen, bevor Sie den Player wieder in Betrieb nehmen.
4. Legen Sie immer nur 5-Zoll-CDs (12 cm) in den Player ein. Alle anderen Gegenstände oder Discformate können den Mechanismus beschädigen.
5. Legen Sie in dieses Gerät keine 3-Zoll-CDs (8 cm) ein (weder mit noch ohne Adapter), da dadurch der Player und/oder die Disc beschädigt werden können. Eine auf diese Weise verursachte Beschädigung wird nicht durch die Garantie für dieses Produkt abgedeckt.
6. Bei extremer Hitze oder Kälte können Funktionsstörungen des CD-Players auftreten. Warten Sie in diesem Fall, bis im Inneren des Fahrzeugs eine normale Temperatur erreicht wurde, bevor Sie den Player erneut in Betrieb nehmen.
7. Wenn das Innere des Fahrzeugs bei kalten Außentemperaturen geheizt wird oder wenn eine hohe Luftfeuchtigkeit besteht, kann sich Kondenswasser auf dem LCD-Display absetzen. In diesem Fall funktioniert das Display erst wieder fehlerfrei, nachdem die Feuchtigkeit verdunstet ist.
8. Wir empfehlen, dieses Gerät häufiger mit einer Reinigungs-CD zu reinigen als Ihr Gerät zu Hause, da Geräte im Inneren des Fahrzeugs aufgrund der Umgebungsbedingungen schneller verschmutzen.

Technische Daten

DVD/CD-Player
Kompatible Disc-Medien: DVD +/- R/ +/- RW (Single und Dual Layer) und CD-R/-RW
Kompatible Medienformate: CD-DA, MP3, WMA, VCD, SVCD, Xvid, DivX, AVI, MPEG 1/2
Rauschabstand: >95 dBA
Dynamikbereich:>95 dB
Frequenzgang: 20 Hz bis 20 kHz, -3 dB
Übersprechdämpfung: > 60 dB bei 1 kHz
Digital/Analog-Wandler: High Performance 24 Bit / 192 kHz Abtastrate, Multi-Bit Sigma-Delta Modulator

Video
Format: NTSC, PAL (auto-detection)
Ausgang: 1Vp-p (75-ohm)
Eingang: 1Vp-p (75-ohm)

UKW-Tuner (FM)
Frequenzbereich: 87,5 MHz - 107,9 MHz
Mono-Rauschempfindlichkeit (-30 dB): 9 dBf
Empfindlichkeit bei Rauschabstand (-50 dB): 15 dBf
Trennschärfe: 70 dB
Rauschabstand bei 1 kHz: 58 dB
Spiegelfrequenzunterdrückung: 80 dB
Kanaltrennung bei 1 kHz: > 30 dB
Frequenzgang: 30 Hz - 15 kHz, -3 dB

MW-Radio (AM)
Frequenzbereich: 522 kHz - 1620 kHz
Empfindlichkeit (-20 dB): 15 uV
Rauschabstand bei 1 kHz: 50 dB
Spiegelfrequenzunterdrückung: 60 dB
Frequenzgang: 50 Hz - 2 kHz, -3 dB

Monitor
Bildschirmgröße: 6,2 Zoll (16 cm, in der Diagonale gemessen), 16:9-Format
Typ: High Definition TFT Liquid Crystal Display (LCD)
Auflösung: 1.152.000 Sub-Pixel, 800x3 (B) x 480 (H)

Allgemein
Auxiliary-Eingangsimpedanz: 10 k
Spannungsversorgung: 11 bis 16 Volt Gleichstrom, negativer Masseanschluss
Aktive Antenne (Blau): max. 500 mA, Überstromschutz
Remote-Verstärkeranschluss (Blau/Weiß): max. 500 mA, Überstromschutz
Betriebstemperatur: -20°C - 65°C
Sicherung: 15 Ampere, Mini ATO
DIN-Chassis-Abmessungen: 178 x 178 x 100 mm

Leistungsangaben
Ausgangsleistung: 4 x 40 Watt max
Rauschabstand: 70 dBA unter Referenzwert (Referenzwert: 1 Watt, 4 Ohm)
Frequenzgang: 20 Hz - 20 kHz, -3 dB. (bei Aux-Eingang als Referenzeingang)
Referenzwert für Netzspannung: 14,4 V Gleichstrom

**Die technischen Daten unterliegen Änderungen ohne vorherige Ankündigung.*

Thank you for choosing an Audiovox product. We hope you will find the instructions in this owner's manual clear and easy to follow. If you take a few minutes to look through it, you'll learn how to use all the features of your new Audiovox VME 9725 NAV Mobile Multimedia Receiver for maximum enjoyment.

CONTENTS

Features **77**
Warnings **79**
Remote Control **80**
Operating Instructions **88**
Playing Source Selections **89**
Steering Wheel Controls **95**
Settings Menu **96**
Tuner Operation **103**
DVD/VCD Video Operation **110**
DVD/CD Audio Operation **116**
MP3/WMA/Xvid/DivX Operation **120**
iPod/iPhone Operation **126**
Bluetooth Operation **130**
Rear Camera Operation **139**
Troubleshooting **140**
Care and Maintenance **144**
Specifications **145**

FEATURES

Congratulations on your purchase of the Audiovox VME 9725 NAV Mobile Multimedia Receiver. It's a good idea to read all of the instructions before beginning the installation. We recommend having your Audiovox VME 9725 NAV installed by a reputable installation shop.

DVD

- Fast Forward/Reverse - 2X, 4X, 8X, and 20X
- Slow Motion Forward/Reverse - 1/2, 1/4, 1/6, and 1/8
- Play, Pause, Stop, Next Chapter, and Previous Chapter

CD / MP3 / WMA

- CD-Text Compatible
- ID3 Tag Compatible
- Directory Search (MP3 / WMA Only)
- Burn up to 1500 MP3 and WMA Files onto a DVD+R / RW
- Audible Forward / Reverse Track Search (CD-DA Only)
- Random, Repeat and Intro
- Play, Pause, Stop, Next Track, and Previous Track

AM-FM

- Europe Frequency Spacing
- 30 Station Presets (18 FM / 12 AM)
- Auto Stereo / Mono
- Local / Distance
- Auto Store / Preview Scan

iPod/iPhone

- iPod/ iPhone via USB
- High Speed Direct Connect Interface to Access iPod Playlists, Artists, Albums and Songs. Play music and view video/photo* files from your iPod.
  *Video/photo playback requires Audiovox jLink4 cable (included).
- Power Management charges iPod while connected

Chassis

- 2.0 DIN (Import / ISO-DIN Mountable)
- Fixed Front Panel
- 6.2" / 16 cm High Definition TFT LCD
- 1,152,000 Sub Pixels (800 x 3 X 480)
- Beep Tone Confirmation (ON-OFF Option)
- Heat Management System - Forced-Air Cooling To Keep The Chip-Sets Operating at Nominal Temperatures

General

- Built-In Bluetooth® with external microphone, providing Hands-Free operation for safety and convenience and A2DP for streaming music from your smartphone or other Bluetooth® device.
- One Composite Video Output for Additional Screens
- Front Panel Audio/Video Input
- Three-Band Tone control (Bass, Mid and Treble) with Eight Preset EQ Curves
- Front Panel A/V Aux Input for Portable Media Devices
- Rear Subwoofer Line Output
- Programmable Volume Control
- Rear Camera Input (Normal and Mirror Image View)
- Touch Screen Calibration Mode
- 4VRMS Line Output - All Channels
- Rotary Encoder Audio Control
- Front / Rear / Sub Line Output
- Rear USB Input

Navigation

- TTS Voice Guidance – Street Names Announced
- 15 TTS Voices
- Tele Atlas Map Data
- 5.5 Million Points of Interest
- 4GB SD Card with Continental Europe
- Latest Map Guarantee

Rear Camera

The VME 9725 NAV is “camera ready.” Before accessing any camera features, you must purchase and install a rear video camera. Once the camera is connected and operating properly, the CAMERA source mode will become active. While the camera is not installed, the CAMERA option appears gray, indicating the function is not available.

WARNING!
Never install this unit where operation and viewing could interfere with safe driving conditions.

WARNING!
To reduce the risk of a traffic accident (except when using for rear view video camera) never use the video display function while driving the vehicle. This is a violation of federal law.

WARNING!
To prevent injury from shock or fire, never expose this unit to moisture or water.

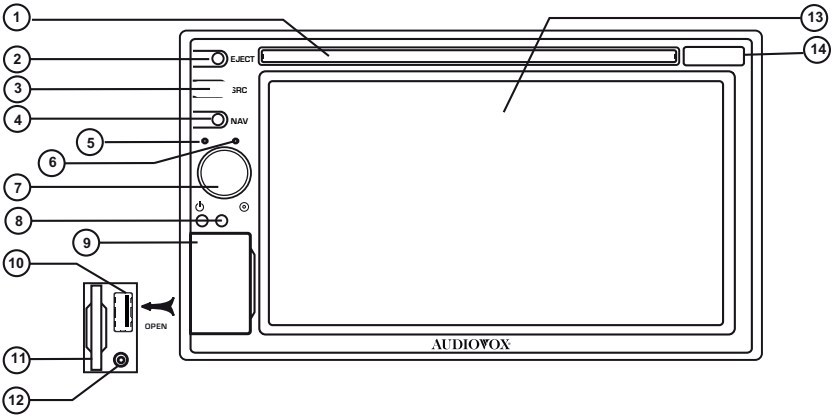
WARNING!
Never disassemble the unit.

WARNING!
Never use irregular discs.

WARNING!
To prevent damage to the mechanism inside this unit, avoid impact to the unit's monitor.

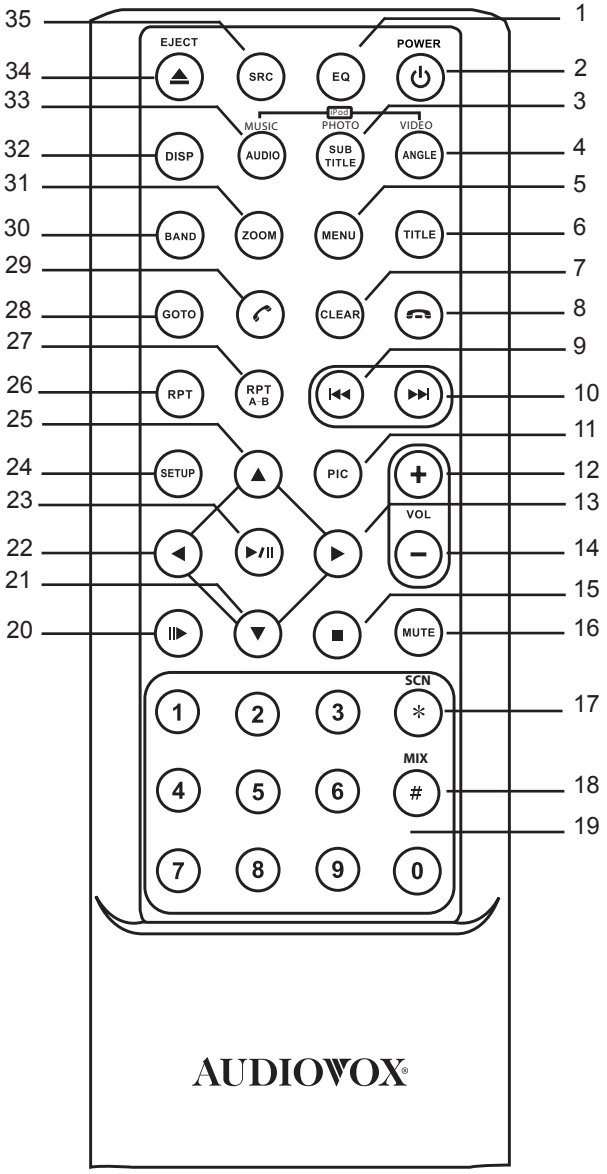
WARNING!
Using an improper fuse may cause damage to the unit and result in a fire.

CONTROLS AND INDICATORS



1. **Disc Slot**
2. **EJECT Button**
   Press to eject a disc.
3. **SRC Button**
   Press to switch between the available audio/video sources applied to the unit.
4. **NAV Button**
   Press to toggle back and forth between the navigation and currently selected source.
5. **Internal Microphone**
   Internal microphone for Bluetooth calls.
6. **Reset Button**
   Press to reset system settings to factory default (except password setting).
7. **Rotary Encoder / Power On/Off (⏻) Button**
   Rotate to adjust the volume. Press momentarily to activate the MUTE function. Press again to resume normal listening.
   Press to turn the unit ON. Press and hold to turn the unit OFF.
8. **Remote Sensor**
9. **USB/SD/AV Interface Connector Cover**
10. **USB Interface Connector**
    Connect a USB device for playback of music/video files.
11. **SD Interface Connector**
    Insert an SD card for playback of music/video files.
12. **A/V Input**
    Accepts a 3.5 mm jack through which signals from various audio/video devices can be applied to the unit.
13. **TFT Display**
14. **Map Cover**
    Covers the Mini SD card slot. The Mini SD card is used for the Navigation Map only, not for music or other files. This may be used for firmware updates if required.

REMOTE CONTROL



Remote Control Functions

Button	Function					
Name	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
EQ	1	Accesses equalizer menu.	Accesses equalizer menu.	Accesses equalizer menu.	Accesses equalizer menu.	Accesses equalizer menu.
POWER ((⏻))	2	Turns the power on/ off.	Turns the power on/ off.	Turns the power on/ off.	Turns the power on/ off.	Turns the power on/ off.
PHOTO/ SUBTITLE	3	Language selection for subtitle.				Selects Photo mode.
VIDEO/ ANGLE	4	Plays back disc in different angle for a scene.	Plays back Picture CD with different angle of picture displayed.			Selects Video mode.
MENU	5	Enters the main menu of the disc.	Turns on/ off PBC when playing VCD.		Selects Photo mode.	
TITLE	6	Enters the title menu of the disc.	Plays the first ten seconds of each chapter/ title.		Selects Music mode.	
CLEAR	7	Delete entry or move backwards to correct error in Direct Access mode.	Delete entry or move backwards to correct error in Direct Access mode.	Delete entry or move backwards to correct error in Direct Access mode.	Delete entry or move backwards to correct error in Direct Access mode.	Delete entry or move backwards to correct error in Direct Access mode.

Remote Control Functions

Button	Function					
Name	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
☎	8					
⏮	9	Selects the previous chapter for playback.	Selects the previous chapter for playback.	Searches for an available radio station by decreasing tuning frequency.	Selects the previous track for playback.	Pauses playback/ starts playback.
⏭	10	Selects the next chapter for playback.	Selects the next chapter for playback.	Searches an available radio station by increasing the tuning frequency.	Selects the next track for playback.	Selects the next track for playback.
PIC	11	Displays set-up parameters.	Displays set-up parameters.			
VOL +	12	Increases volume.	Increases volume.	Increases volume.	Increases volume.	Increases volume.
►	13	Fast forwards the disc content.	Fast forwards the disc content.		Fast forwards the disc content.	Accesses iPod Menu.
VOL -	14	Decreases volume.	Decreases volume.	Decreases volume.	Decreases volume.	Decreases volume.
■	15	Stops playback.	Stops playback.		Stops playback.	

Remote Control Functions

Button	**Function**					
Name	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
MUTE	16	Toggles on/ off audio output.	Toggles on/ off audio output.	Toggles on/ off audio output.	Toggles on/off audio output.	Toggles on/off audio output.
SCN / *	17			Plays the first ten seconds of each track.		
MIX / #	18	Plays all chapters in random order.			Plays all tracks in random order.	Plays all tracks in random order
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0 (Numeric Keypad)	19	Directly accesses chapter.		1-6 selects preset for current band.	Directly accesses track.	
⏯	20	Press repeatedly for slow motion forward/ backward.	Press repeatedly for slow motion forward/ backward.			
PRESET ▼	21			Navigates the preset station list.		
◄	22	Slow playback/ slow rewind playback.	Slow playback/ slow rewind playback.			

Remote Control Functions

Button	Function					
Name	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
►/II	23	Pauses playback/ starts playback.	Pauses playback/ starts playback.		Pauses playback/ starts playback.	
SETUP	24	Displays Setup menu.	Displays Setup menu.	Displays Setup menu.	Displays Setup menu.	Displays Setup menu.
PRESET ▲	25			Navigates the preset station list.		
RPT	26	Repeats playback of current chapter.	Repeats playback of current chapter.	Repeats playback of current track.	Repeats playback of current track.	
REPT A-B	27	Setup to repeat playback from time frame A to time frame B.	Setup to repeat playback from time frame A to time frame B.			
GOTO	28	Open direct entry search screen.	Open direct entry search screen.			
✆	29					
BAND	30			Selects FM/AM band.		

Remote Control Functions

Button	**Function**					
Name	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
ZOOM	31	Zooms in/ out on an image.	Zooms in/ out on an image.			
DISP	32	Displays playing information.	Displays playing information.	Displays playing information.	Display playing information.	Displays playing information.
MUSIC/ AUDIO	33	Changes the audio language for disc playback.			Selects Music mode.	
EJECT (⏏)	34	Ejects the disc.	Ejects the disc.	Ejects the disc.	Ejects the disc.	Ejects the disc.
SRC	35	Selects playing mode.	Selects playing mode.	Selects playing mode.	Selects playing mode.	Selects playing mode.

OPERATING INSTRUCTIONS

Power On / Off

Press the **Power On/Off (⏻)** button to turn the unit on. The buttons on the front of the unit light up and the current mode status appears on the LCD. Press and hold the button to **Power On/Off (⏻)** power off the unit.

Audible Beep Confirmation

An audible beep tone confirms each function selection. The Beep tone can be disabled through the Setup menu.

Mute

Momentarily press the rotary encoder to activate the MUTE function. Press again to resume normal listening. If the MUTE wire is connected, audio output mutes when a phone call is received by the mobile phone.

Playing Source Selections

Front Source Menu

Source Menu Page 1

Source Menu Page 2

You can use the touch screen to change the source through the SOURCE MENU. To access the SOURCE MENU, touch the top left corner of the screen or press the SRC button. The SOURCE MENU consists of two pages. Swipe across the screen to go from one page to another. Touch the Radio, F-USB (Front USB), R-USB (Rear USB), NAV, BT (Bluetooth), AV_IN1, AV_IN2, Camera, SOHC, Disc, or SWC (Steering Wheel Controls) icons to select the corresponding source.

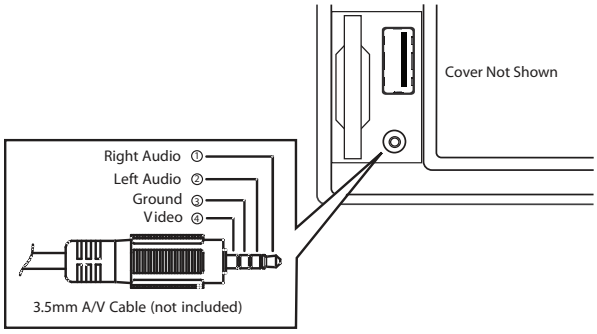
NOTE: If an iPod is attached to a USB port, "iPOD" appears instead of the text "F-USB" or "R-USB."

Rear Source Menu

The Rear Source Menu Screen allows you to select an audio/video source for your vehicle's rear zone. Touch the Disc, SOHC, F-USB (Front USB), R-USB (Rear USB), AUX1or AUX2 icons to select the corresponding source.

NOTE: If an iPod is attached to a USB port, "iPOD" appears instead of the text "F-USB" or "R-USB."

External Devices
External peripheral devices, including a game console, camcorder, navigation unit, iPod, Zune, etc. can be connected to this unit via RCA output using an A/V Media Adapter Cable (not included).



Connect the external device to the A/V Media Adapter Cable and then plug the cable into the A/V INPUT connector on the front of the radio. Select “AUX IN” mode to access auxiliary devices. You cannot directly control external devices connected to the A/V INPUT. For information regarding the use of USB devices, see “Inserting a USB Device or SD Card”.

Volume Adjustment

Volume Increase/Decrease
To increase or decrease the volume level, turn the rotary encoder on the front panel. When the volume level reaches “0” or “50”, a beep sounds, indicating that the adjustment limit has been reached. The TFT screen displays the volume level for 3 seconds.

Programmable Turn-On Volume
This feature allows the user to select a turn-on volume setting regardless of the volume setting prior to turning the unit off. To program a specific turn-on volume level, turn the rotary encoder to adjust the volume to the desired turn-on volume. Push and hold the rotary encoder while the speaker icon and level indication is displayed on the screen. The unit will beep to confirm your turn-on volume setting.

Equalizer and Balance/Fader Controls

The equalizer and balance/fader controls allow you to easily adjust your audio system to meet the acoustical characteristics of your vehicle, which vary depending on the type of vehicle and its measurements. Proper setting of the Fader and Balance boosts the effects of the cabin equalizer.

Equalizer Screen

Touch the **EQ** button display the equalizer screen.

Equalizer Adjustments

Setting	Adjustable Range	Function
BASS	-12 to +12	Reduces or increases the bass frequency sound level. Touch the **+** or **-** buttons to adjust the settings.
MID	-12 to +12	Reduces or increases the mid-range frequency sound level. Touch the **+** or **-** buttons to adjust the settings.
TREBLE	-12 to +12	Reduces or increases the high frequency sound levels. Touch the **+** or **-** buttons to adjust the settings.

Preset EQ Selection

Equalizer presets apply a preset sound level to the unit's audio output signal.

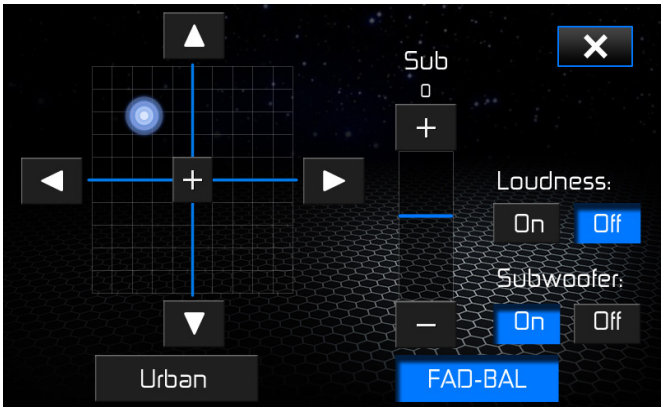
Touch the User, Acoustic, Urban, Rave, Latin, Dance, Hip Hop or Rock button to change the setting.

NOTE: The equalizer will automatically change to "USER" when individual audio functions are adjusted.

To Exit the Equalizer:

- Touch the **X** button on the top right corner of the screen to return to the source screen.
- Touch the **BAL-FAD** button to display the balance/fader screen.

Balance/Fader Screen
Touch the **BAL-FAD** button on the left side of the equalizer screen to display the balance/fader screen.



- ◄ or ► (Balance) icon:
  Balances the audio output levels between the left and right side of the vehicle. Touch the ◄ or ► icon to change the setting.
- ▲ or ▼ (Fade) icon:
  Balances the audio output levels between the front and back side of the vehicle. Touch the ▲ or ▼ icon to change the setting.
- **Sub** icon:
  Reduces or increases the subwoofer sound level. Touch the **+** or **-** buttons to adjust the settings.
- **Loudness On/Off** icon:
  Loudness automatically alters the frequency response curve of audio to make it sound more natural when played at a lower volume level. Press the **On** icon to turn loudness compensation on. Press the **Off** icon to turn loudness compensation off.
- **Subwoofer On/Off** icon:
  Press the **On** icon to turn the vehicle's subwoofer on (if equipped). Press the **Off** icon to turn the vehicle's subwoofer off.

To Exit the Balance-Fader:
- Touch the **X** button on the top right corner of the screen to return to the source screen.
- Touch the **EQ** button to display the equalizer screen.

System Reset

To correct a system halt or other illegal operation, use the tip of a pen to press the reset button located over the rotary encoder. After a system reset, the unit restores all factory default settings.

[RESET] Button

NOTE: If the unit is reset while a DVD is playing, the DVD resumes play once the reset is complete.

Image/Display Settings

Video Output Modes

The following table shows the video output mode for each playing source.

Video Output Modes

Playing Source	Video Output Modes
AM/FM TUNER	RGB Mode
DVD	YCbCr Mode
AUX IN	CVBS* Mode

*CVBS – Composite Video Baseband Signal

Parking Brake Inhibit

When the pink “Parking” wire is connected to the vehicle Parking Brake circuit, the front TFT monitor will display video when the Parking Brake is engaged. (When the pink wire is grounded via the Parking Brake circuit, video will be displayed.)

STEERING WHEEL CONTROLS (SWC)
(if equipped)

The VME 9725 NAV is compatible with following steering wheel control adapters: Dietz UNICO DUAL PLUS + cable, PAC (Pacific Accessory Corporation) SWI-PS and Metra ASWC. A 3.5 mm female connector (labeled “SWC Interface”) on the back of the head unit allows connectivity to the adapters. Please refer to the instructions included with the adapters for detailed installation information.

SWC Functions
The following controls are available for most vehicles:
1. Volume Up
2. Volume Down
3. Mute
4. Seek Up
5. Seek Down
6. Source
7. Band
8. Bluetooth Send
9. Bluetooth End

**All SWC functions may not be available on some vehicles.

SETTINGS MENU

When using the VME 9725 NAV for the first time, it is recommended that you customize the system settings to suit your preferences. You may also change the settings at any time.

To access system settings:

1. Touch the **Settings** button on the Source Menu screen to enter the SETTINGS MENU. The General Sub-menu appears highlighted in blue.

2. Touch a sub-menu name icon (Video, General, Time, etc.) to select a sub-menu. The settings available for adjustment under the highlighted sub-menu option will appear in the left of the screen.
3. Touch an item on the touchscreen to select the setting to be adjusted. Touch the ▲ or ▼ icon to scroll up or down the settings list page, if applicable. An options field, showing the current selected option, appears on the right.
4. Touch the option field to change the setting you want to adjust. The setting option is updated.

Video Sub-menu Settings

Setting	Options	Function
Aspect Ratio	Full	The entire screen is extended horizontally to the aspect ratio of 16 to 9. The extension ratio is the same at any point.
	Normal	The conventional display image has a 4 to 3 ratio of horizontal to vertical, leaving a blank area on the right and left sides of the display.
Rear Camera	Mirror	Reverse the camera image as if looking through a rear-view mirror.
	Normal	
Rear Camera Audio	On	Enable rear camera audio function.
	Off	Disable rear camera audio function.

NOTE: If the rear-view video camera is connected and the unit is on, Camera mode is selected upon shifting into REVERSE gear. If the monitor is in display mode, the monitor automatically switches to CAMERA mode upon reverse driving. When the reverse driving stops, the monitor returns to its original input mode.

General Sub-menu Settings

Setting	Options	Function
User Interface Color	Aqua	This setting allows the user to select five pre-defined LED colors for the front panel illumination.
	Red	
	Blue	
	Amber	
	Green	
Tuner Region	Europe	• AM Frequency Spacing - 9 kHz • AM Frequency Band - 522 kHz ~ 1620 kHz • FM Frequency Spacing - 50 kHz • FM Frequency Band - 87.5 MHz ~ 107.9 MHz
TFT Standby	Off	Screen remains on continuously.
	10s	Screen goes blank (standby mode) after 10 seconds of inactivity. Touch the screen to exit standby and view the display.
	20s	Screen goes blank (standby mode) after 20 seconds of inactivity. Touch the screen to exit standby and view the display.
Dimmer Mode	Auto	This setting dims the LCD screen when the vehicle's headlights are turned on. Five settings are pre-defined.
	Night	
	Dark	
	Normal	
	Bright	
RGB Light	Adjust	This setting allows the user to tune the RGB colors of the LEDs to obtain an exact match for their vehicle.
Beep	Off	No beep sounds.
	On	When turned on, an audible beep tone confirms each function selection.

Background	Animation Star	Allows the user to select a screen background. The Wallpaper will not appear on the Main Source Menu, Camera source or EQ settings page.
	Starry Sky	
	Black	
	Animation Fireworks	
	Animation Wave	
	User Defined	
Calibration	Start	Press to access the touch screen calibration function.
Demo	On	Display various user interface TFT display pages. Displays the Equalizer and Settings menu pages.
	Off	

Touch Screen Calibration

To access the “Touch Screen Calibration” function from the General sub-menu:

1. Select the “Calibration” Start option. A calibration test pattern appears on the screen.
2. To begin calibration, touch and hold the crosshair (**+)** that appears in the “1” icon in the center of the screen. After about one second, the crosshair moves to the “2” icon in the quadrant.
3. Continue for each quadrant until the calibration is completed.

Demo Mode Features

The Demo mode is to On (Auto run) by default. The Demo mode will display various user interface TFT display pages such as the Radio, Disc, Aux In, and Camera sources. The Demo mode will also display the Equalizer and Settings menu pages. Touching any portion of the touch screen will pause the Demo mode temporarily. If the touch screen is not pressed again (within 30 seconds) the Demo mode will resume.

To turn the Demo mode off, access the General Sub-menu Settings and turn Demo to Off.

Time Sub-Menu Settings

Setting	Options	Function
Date	mm/dd/yyyy	
Clock Mode	12Hr	Clock displays 12 hour time using AM and PM.
	24Hr	Clock displays 24 hour time up to 23:59.
Time	(HH:MM)	Clock appears in the top right corner of the screen during certain operations. ***NOTE: The AM/PM indication will change as you continue to adjust the hour past 12.***

Sound Sub-menu Settings

Setting	Options	Function
Sub Woofer Filter	80 Hz	Select a crossover frequency to set a cut-off frequency for the subwoofer's LPF (low-pass filter).
	120 Hz	
	160 Hz	
DRC	Off	Employ the Dynamic Range Control for better playback for low volumes.
	On	

Language Sub-menu Settings
If a DVD supports more than one subtitle or audio language, all the languages are available for selection during playback. If the selected language is not supported by the DVD, then the default language is used.

Setting	Options	Function
OSD	English	On Screen Display appears in English.
	French	On Screen Display appears in French.
	German	On Screen Display appears in German.
DVD Audio	English	Audio is heard in English when the option is available.
	French	Audio is heard in French when the option is available.
	German	Audio is heard in German when the option is available.
DVD Subtitle	English	DVD subtitles automatically appear in English when available.
	French	DVD subtitles automatically appear in French when available.
	German	DVD subtitles automatically appear in German when available.
	Off	DVD subtitles do not appear.
Disc Menu	English	DVD menu (if applicable) is displayed in English.
	French	DVD menu (if applicable) is displayed in French.
	German	DVD menu (if applicable) is displayed in German.

Bluetooth Sub-Menu Settings

Setting	Options	Function
Bluetooth	On	Enable Bluetooth function.
	Off	Disable Bluetooth function.
Auto Connect	On	Automatically connect when your paired phone is in range.
	Off	Connect the last active mobile phone by touching the Pair icon when disconnected.
Auto Answer	On	The unit automatically answers all incoming calls.
	Off	Manually answer calls by touching the call icon.
Microphone	Internal	Selects internal microphone for Bluetooth calls.
	External	Selects external microphone for Bluetooth calls (if installed).
Pairing Code	xxxx	The default code is “1234” or “0000” depending on the phone. Touch the keypad icon to open the keypad and enter the pairing code or pass key required for Bluetooth connection to your mobile phone. Not all phones/devices require a pairing code.

MISC-menu Settings

Setting	Options	Function
DivX Registration		Shows DivX® registration code.
DivX Deactivation		Deactivates DivX® registration.
Factory Default	Reset	Select “Reset” to restore the factory default settings.
OS		Current OS version.
MPU		Current MPU version.
MCU		Current MCU version.
MPEG		Current MPEG version.

Volume Sub-menu Settings

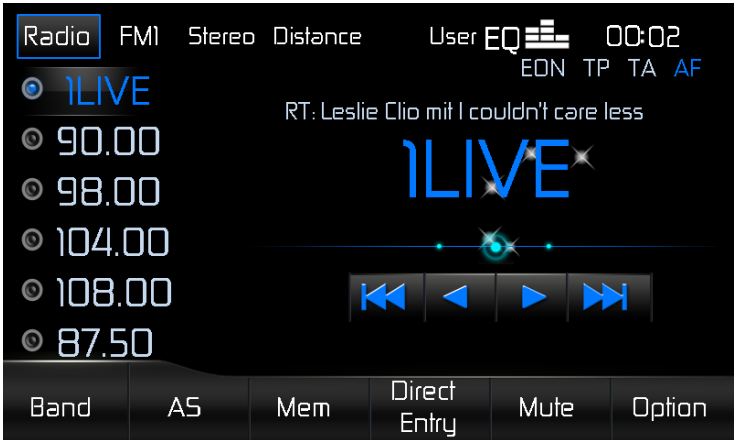
Setting	Options	Function
DVD	0 - 12	Increase or reduce the relative DVD volume.
USB	0 - 12	Increase or reduce the relative USB volume.
SD	0 - 12	Increase or reduce the relative SD volume
Radio	0 - 12	Increase or reduce the relative radio volume.
Bluetooth	0 - 12	Increase or reduce the relative Bluetooth volume.
AV-IN1	0 - 12	Increase or reduce the relative AV-IN1 volume.
AV-IN2	0 - 12	Increase or reduce the relative AV-IN2 volume.
Navigation	0 - 12	Increase or reduce the relative navigation volume.
iPod	0 - 12	Increase or reduce the relative iPod volume.

Exiting the System Settings Menu

To exit setup mode and resume normal playback, touch the **Setting** button on the screen.

TUNER OPERATION

Tuner TFT Display Screen



- **RADIO** icon: Touch to view the SOURCE MENU and select a new playback source.
- Current radio band indicator.
- **Local/Distance** Indicator: Strong local signal broadcasting indicator.
- Equalizer setting indicator: Displays the current equalizer preset setting.
- **EQ** icon: Touch for quick access to Equalizer level settings screen.
- Clock: Displays the time as entered by the user in the settings menu.
- **TA**: Traffic Announcement indicator
- **TP**: Traffic Program indicator
- **AF**: Indicates the AF function is activated.
- Program Information: This indicator provides three types of information: PS, RT, and PTY. PTY displays the program category of the current station such as category (news, sports, talk etc.). RT/PS provide the current song title, current song title, performing artist, and station call letters.
- Radio frequency indicator.
- ⏭ icon: Touch to seek forward .
- ► icon: Touch to tune forward one step.
- ◄ icon: Touch to tune backward one step.
- ⏮ icon: Touch to seek backward.
- **Option** icon: Touch to display the Options Screen.
- **Mute** icon: Press this icon to mute the audio output of the unit. Press again to un-mute the volume.
- **Direct Entry** icon: Touch to access the direct entry screen.
- **AS:** Touch to automatically store stations.
- **Band** icon: Touch to change between AM/FM bands.
- Presets provides a display of the preset frequencies. Touch to recall preset stations.

TA

Press the TA ON/OFF button to switch the priority for traffic announcements on or off.

TA Volume

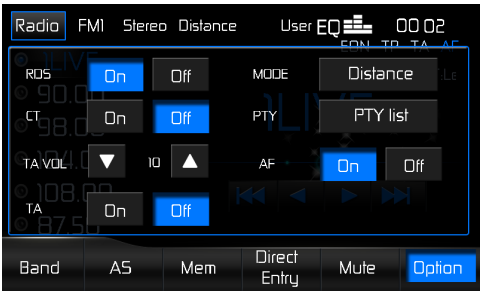
In the OPTION menu, press the TA VOL button. Adjust the desired volume with the ▲ or ▼ button. Press the OPTION button. The radio menu is displayed again, the set volume is stored.

AF

The receiver can automatically switche to an alternative frequency (AF) of the same station if the reception becomes poor. Press the OFF/ON touch-point to turn the automatic scanning for alternative frequencies of an RDS broad-cast station off and on.

Options Screen

Touch the **Options** icon to display the Options Screen.



RDS ON/OFF:

Radio Data System (RDS) enables traffic reports to be received and provides many facilities, including enabling the radio station name to be displayed on the radio display.

CT ON/OFF:

(Clock Time, RDS feature) When enabled the radio system clock is synchronized with broadcasters time signal setting the clock automatically. In some regions where daylight savings time is not adhered to, the system clock will be off by 1 hour. In these cases, set CT to OFF and manually set the clock.

Mode Local/Distance:

This allows the user to activate local station reception function. When the Local function is on, only a stations with a strong local radio signal are played.

PTY List:

Program type (PTY) allows users to find similar programming by genre. Touch to access the program type search screen.

Switching to Radio Tuner Source

- Touch the top left corner of the screen (the RADIO box) to view the SOURCE MENU. Touch “Radio”.
- Press the **SRC** button on the front panel to switch to the AM/FM or RADIO source.

Selecting FM/AM Band

Touch the **BAND** icon on the screen to change between the following bands: FM1, FM2, FM3, AM1, and AM2.

Tuning to a Station

Seek Tuning

To seek the next higher station, touch the ⏭ icon.

To seek the next lower station, touch the ⏮ icon.

Manual Tuning

To increase or decrease the tuning frequency one step, touch the ◄ or ► icon.

Direct Tuning

1. To enter a radio station directly, touch **Direct Entry** to display the Direct Entry Menu.

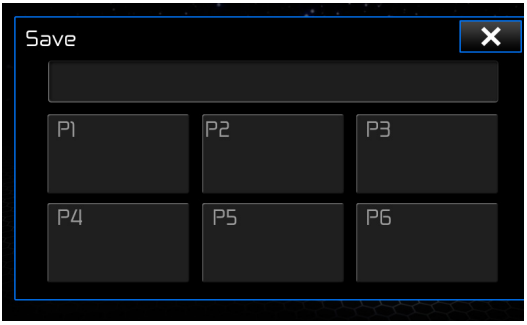
2. Enter the desired radio station frequency using the on-screen number pad. If you wish to delete an entry number touch the red **X** on the keypad. Press **ok** to tune to the selected station. To exit the screen without changing the station, touch the **X** in the upper right corner.

Using Preset Stations

Six numbered preset buttons store and recall stations for each band. All six stored stations (P1-P6) for the current band appear on the screen.

Storing a Station

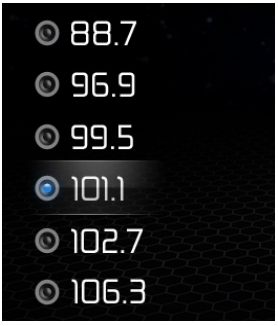
1. Select a band (if needed), then select a station.
2. Touch the on-screen **Mem** icon to access the Preset Screen.



3. Touch the preset number in which you would like to store the current station (or touch **X** to cancel and close the menu). The station frequency is displayed at the top of the menu. The preset number will appear highlighted. The station frequency will be stored in the highlighted preset. The station will be displayed on the Tuner TFT Display Screen.

Recalling a Station

1. Select a band (if needed).
2. Touch an on-screen preset icon to select the corresponding stored station.



Auto Store (AS)

Auto Store is most useful when travelling in an area where you are not familiar with the local stations. The Auto-Store Tuning feature will automatically scan and enter up to eighteen FM strong stations into the preset memory locations for the FM1, FM2 and FM3 bands or twelve strong AM stations into the preset memory locations for the AM1 and AM2 bands. Each band stores up to six preset stations.

To select six strong stations and store them in the current band:

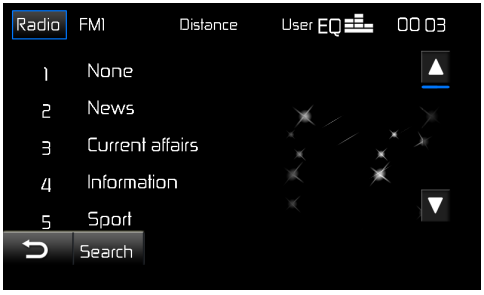
1. Select a band (if needed).
2. Touch the **AS** icon on the on-screen controls to activate the Auto Store function. The Auto Store Search Screen appears.

The radio searches from the current frequency and checks the signal strength until one cycle search is finished. The new stations replace stations already stored in that band. If you have already set the preset memories to your favorite stations, activating the Auto-Store feature will erase those stations and enter the new strong stations.

Search for Station by Program Type

Program type (PTY) allows users to find similar programming by genre.

1. From the Tuner TFT Display, touch the **Options** icon to display the Options Screen.
2. Touch the **PTY List** icon to display the Program Type Screen.



3. Touch a program type, then touch the **Search** icon. The unit searches for the respective stations and stops when a station is found.
   Note: Touch the ▲ or ▼ icon to scroll up or down the page.

Local Radio Station Seeking

When the Local function is on, only radio stations with a strong local radio signal are played.

To activate the Local function in the AM/FM tuner mode:

1. Touch the **Options** icon on the Tuner TFT Display Screen. The Options Screen appears.
2. Touch the **Mode Local/Distance** icon to turn the local function on or off.

When the Local function is active, the Local indicator at the top of the screen is illuminated. When the Distant function is active, the Distance indicator at the top of the screen is illuminated.

DVD/VCD VIDEO OPERATION

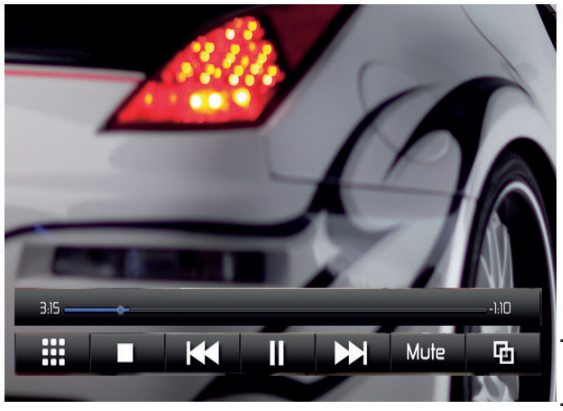
NOTE: When properly installed, DVD video cannot be displayed on the main TFT screen unless the parking brake is applied. If you attempt to play a DVD while the vehicle is moving, the TFT screen displays:

Please engage parking brake to watch video.

WARNING !!!

It is illegal to view video while driving or operating a motor vehicle. Set the parking brake to view video.

To access the on-screen controls, touch the bottom 1/3 of the screen while a DVD is playing. Touch ⧉ to view a second page of controls.



Menu
Page 1

Menu
Page 2

Menu Page 1

- Elapsed Time Indicator: Displays the total playing time and elapsed of the current movie playing.
- ▦ icon: Touch to select a chapter/track directly using the on-screen display direct entry menu display.
- ■ icon: Touch to stop DVD playback.
- ⏮ icon: Touch to move to previous chapter.
- ⏸ / ► (Pause / Play) icon: Touch the ⏸ icon to pause playback. Touch the ► icon to begin playback.
- ⏭ icon: Touch to advance to the next chapter on the DVD.
- **Mute** icon: Press this icon to mute the audio output of the unit. Press again to un-mute the volume.
- ⧉ icon: Touch to go to Menu Page 2.

Menu Page 2

- ▦ icon: Touch to select a chapter/track directly using the on-screen display direct entry menu display.
- **A-B** icon: Touch to repeat a specific portion from point A to point B of the DVD disc.
- **Angle** icon: Touch to view angles if the DVD contains scenes shot from different angles.
- **Audio** icon: Touch during playback to select to select the audio language. Each time the icon is touched a different audio language is selected if you are watching a disc recorded in multiple languages.
- **Subtitle** icon: Touch during playback to select the subtitle language if the disc is recorded in multiple languages. Each time the icon is touched a different subtitle language is selected. The subtitle function can also be turned on or off.
- **Repeat** icon: Touch during playback to repeat the current chapter. Touch the icon a second time to repeat the current title. Touch the icon a third time to turn the repeat function off.
- ⧉ icon: Touch to go to Menu Page 1.

Controlling Playback

Inserting a Disc

Upon inserting a DVD disc, DVD mode is entered and disc play begins.

You cannot insert a disc if there is already a disc in the unit or if the power is off.

NOTE: DVD-R and DVD-RW will not play unless the recording session is finalized and the DVD is closed.

Ejecting a Disc

Press the **EJECT** (▲) button on the front of the unit to eject the disc. The unit automatically reverts to Tuner mode. You may eject a disc with the unit powered off. The unit will remain off after the disc is ejected.

Resetting the Loading Mechanism

If the disc loads abnormally or an abnormal core mechanism operation occurs, touch and hold the **EJECT** (▲) button to reset the loading mechanism. Normal operation resumes.

Accessing DVD Mode

To switch to DVD mode when a disc is already inserted, touch **SRC** on the front panel to access the source menu. Touch the disc icon.

Repeat Playback

Touch the **Repeat** icon to alter repeat mode in the following sequence:

- DVD: Repeat Chapter, Repeat Title, Repeat Off
- VCD (PBC Off): Repeat Single, Repeat Off

NOTE: For VCD play, the repeat function is not available if PBC is on.

Sectional Repeat Function (A-B)

Use the **A-B** function to define a specific area of a disc to repeat.

- Touch **A-B** on the second page of DVD on-screen controls to set the start point (A) of the repeated section.
- Touch **A-B** again once you reach the desired end point (B) of the repeated section. The selected portion of the DVD will now repeat continuously.
- Touch **A-B** a third time to cancel the A-B section setting and stop repeat play.

Accessing the DVD Source Menu

- Press the **MENU** button on the remote control to recall the DVD source menu. Touch to select a title from the menu.
- Touch the **TITLE** button on the remote control to select a different title for playback.
- Select a title using the touch screen.

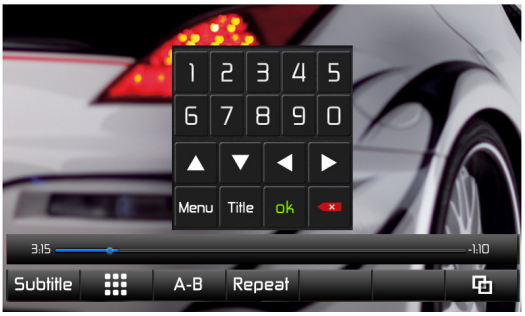
Moving Through Chapters

Touch the ⏭ icon to advance to the next chapter.

Touch the ⏮ icon to move to the previous chapter.

Direct Chapter / Track Selection

To select a chapter/track directly, touch the on-screen ▦ icon to display the direct entry menu.



Enter the desired chapter/track using the on-screen number pad. Touch the **ok** icon to enter your selection. To clear an entry and start over, touch the red **X** icon.

Viewing an Alternate Picture Angle (DVD Only)

Some DVDs contain scenes that have been shot simultaneously from different angles. For discs recorded with multiple angles, touch **Angle** on the second page of DVD on-screen controls to toggle available angles of the on-screen image.

Multi-Language Discs (DVD Only)

Changing Audio Language

If you are watching a disc recorded in multiple languages, touch **Audio** on the second page of DVD on-screen controls to choose a language. Each time the icon is touched the language will change.

Changing Subtitle Language

If you are watching a disc recorded in multiple languages with subtitles, touch **Subtitle** on the second page of DVD on-screen controls to choose the language in which you would like the subtitles to appear.

NOTE: During VCD playback, touch the AUDIO on the second page of DVD on-screen controls to choose between Left Channel, Right Channel, and Stereo.

PBC - Play Back Control (VCD Only)

For VCDs with play back functionality, play back control (PBC) provides additional controls for VCD playback.

Touch PBC on the first page of DVD on-screen controls to toggle the PBC function “On”/”Off”. Once PBC is on, playback starts from track one of the play list.

NOTE: When PBC is activated, fast forward, slow playback, and previous/next track are available. Repeat and direct track selection are not available.

When PBC is activated, selecting random, scan or search playback automatically deactivates PBC.

Playback Information

During DVD and VCD playback, touch the center of the screen to display playback information on the screen, including the media playing and current playback time.

DVD Playback Information

- DVD Video – Format of current disc.
- Time 00:01:30/00:36:10 – Indicates the playback time of the current track.
- Title 5/08 – Indicates the fifth of 8 titles on the DVD is currently playing.
- Chapter 2/16 – Indicates that the second of 16 chapters on the DVD is currently playing.

VCD Playback Information

- VCD2.0 – Format of current disc.
- Time 00:01:30/00:36:10 – Indicates the playback time of the current track.
- PBC On/Off – Indicates whether Play Back Control is On or Off.

General Disc Information

Disc Properties

Symbol	12 cm Disc Properties	Max Play Time
DVD VIDEO DVD VIDEO	Single side single layer (DVD-5) Single side double layer (DVD-9) Double side single layer (DVD-10) Double side double layer (DVD-18)	(MPEG 2 Method) 133 minutes 242 minutes 266 minutes 484 minutes
COMPACT DISC	Single side single layer (VCD)	(MPEG 1 Method) 74 minutes
COMPACT DISC DIGITAL AUDIO	Single side single layer	74 minutes

Disc Symbols

Symbol	Meaning
8	Number of voice languages recorded. The number inside the icon indicates the number languages on the disc (maximum of 8).
32	Number of subtitle languages available on the disc (maximum of 32).
9	Number of angles provided (maximum of 9).
16:9 LB	Aspect ratios available. “LB” stands for Letter Box and “PS” stands for Pan/Scan. In the example on the left, the 16:9 video can be converted to Letter Box video.
ALL	Indicates the region code where the disc can be played. • Region 1: USA, Canada, East Pacific Ocean Islands • Region 2: Japan, Western Europe, Northern Europe, Egypt, South Africa, Middle East • Region 3: Taiwan, Hong Kong, South Korea, Thailand, Indonesia, South-East Asia • Region 4: Australia, New Zealand, Middle and South America, South Pacific Ocean Islands/Oceania • Region 5: Russia, Mongolia, India, Middle Asia, Eastern Europe, North Korea, North Africa, North-West Asia • Region 6: Mainland China • ALL: All regions

DVD/CD AUDIO OPERATION

Instructions for TFT control and Insert/Eject are the same for DVD and CD operation. Please see the DVD/Disc Video Operation section for information about these topics.

Media Requirements

The VME 9725 NAV will play music or other audio files from the following disc media:

- CD-DA
- CD-R/RW
- DVD
- DVD+R/RW
- DVD-R/RW

Upon inserting a disc, the disc and track title (if available), along with the track number and playing time appear on the screen.

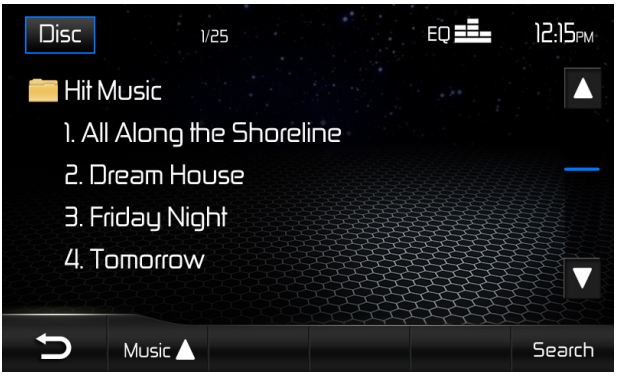
CD TFT Display

The on-screen indicators and touch key areas for CD playback are outlined below.

- **Disc** icon: Touch to view the SOURCE MENU and select a new playback source.
- Track Indicator: Displays the current track number playing and total number of tracks on disc.
- EQ : Touch for quick access to the Equalizer level settings menu.
- Clock: Displays the time as entered by the user in the settings menu.
- (Repeat) icon: Touch to alter repeat mode as follows: Repeat Single > Repeat Folder > Repeat All > Repeat Off
- (Random) icon: Touch to alter random mode as follows: Random On > Random Off
- (Next) icon: Touch to play the next track.
- ▮ / ► (Pause / Play) icon: Touch the ▮▮ icon to pause playback. Touch the ► icon to begin playback.
- (Previous) icon: Touch to play the previous track.
- List icon: Touch to display the Playlist screen.
- Elapsed time Indicator: Displays the elapsed and total playing time of the current track playing.
- Playback Information Display: Displays song, artist, and album information.

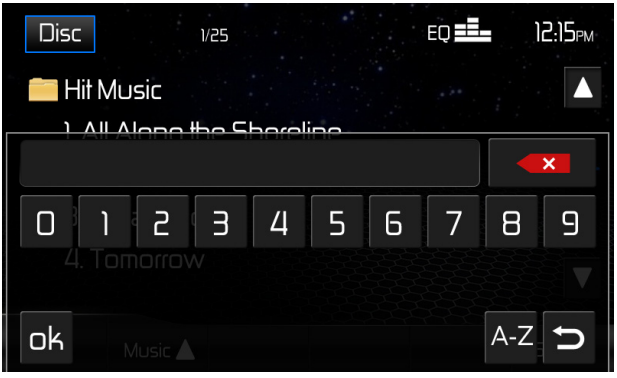
Playlist Screen

The Playlist screen allows you to directly search for music on your disc.



- Touch a track title (if available) or track number to begin playback of that track.
- Touch the ▲ or ▼ icon to scroll up or down the page.
- Touch the **Search** icon to access the Disc Search Screen.

Disc Search Screen



Enter the desired track the on-screen number pad. If you wish to delete an entry number touch the red **X** on the keypad. Press **ok** to play to the selected track. To exit the screen, touch the return button ⮌.

Controlling Playback

Inserting a Disc

Upon inserting a CD, disc play begins. You cannot insert a disc if there is already a disc in the unit or if the power is off.

Ejecting a Disc

Press the **EJECT** (▲) button on the front of the unit to eject the disc. The unit automatically reverts to Tuner mode.

You may eject a disc with the unit powered off. The unit will remain off after the disc is ejected.

Resetting the Loading Mechanism

If the disc loads abnormally or an abnormal core mechanism operation occurs, press and hold the **EJECT** (▲) button to reset the loading mechanism. Normal operation resumes.

Pausing/Resuming Playback

Touch the ⏸ icon to pause playback. Touch the ► icon to resume playback.

Moving Through Tracks

Touch the ⏭ icon to advance to the next track on the disc.

Touch the ⏮ icon to move to the previous track.

Repeat Playback

Touch the 🔁 icon to alter repeat mode according to the following:

- DVD: Repeat Single > Repeat Folder > Repeat All > Repeat Off
- CD-DA: Repeat Single > Repeat Folder > Repeat All > Repeat Off
- CD-R/RW: Repeat Single > Repeat Folder > Repeat All > Repeat Off
- DVD-R/RW: Repeat Single > Repeat Folder > Repeat All > Repeat Off

Random Play Select

Touch the 🔀 icon to play the tracks on the disc in a random, shuffled order. Touch the 🔀 icon again to cancel Random Play mode.

NOTE: CD-R and CD-RW will not play unless the recording session is finalized.

MP3/WMA/XVID/DIVX OPERATION

Instructions for TFT control and Insert/Eject are the same for DVD and MP3 operation. Please see the DVD/Disc Video Operation section for information about these topics.

Media and File Requirements

This player allows you to play back MP3 and WMA files recorded onto CD-R/RWs, DVD+R/RWs, and DVD-R/RWs. For CD-RW discs, please make sure it is formatted using the full method and not the quick method to prevent illegal disc operation.

For the greatest file capacity, Dual Layer DVD's can be used when burning music to a disc. .

MP3 Format Compatibility

The file naming formats listed below are compatible with this unit:

- ISO 9660 – file name: 12 characters, file extension: 3 characters
- ISO 9660 – file name: 31 characters, file extension: 3 characters
- Joliet – 64 characters

If the file or folder name does not conform to ISO 9660 file system standards, it may not be displayed or played back correctly. Use the following settings when compressing audio data for your MP3 disc:

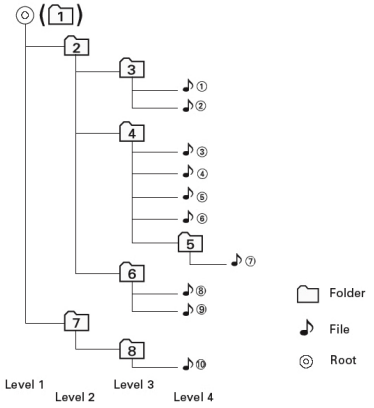
- Transfer Bit Rate: 128 kbps
- Sampling Frequency: 48 kHz

When recording MP3 up to the maximum disc capacity, disable additional writing. For recording on an empty disc up to maximum disc capacity, use the "Disc at once" setting.

MP3 Playing Order

When selected for play, files and folders (Folder Search, File Search or Folder Select) are accessed in the order they were written by the CD writer. As a result, the order in which they are expected to be played may not match the order in which they are actually played. You may be able to set the order in which MP3/WMA files are to be played by writing them onto a medium such as a CD-R with their file names beginning with play sequence numbers such as "01" to "99".

For example, a medium with the following folder/file hierarchy is subject to Folder Search, File Search or Folder Select, as shown below.

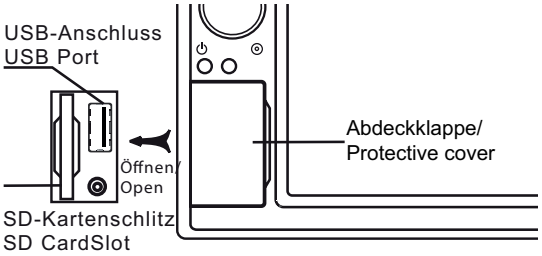


The VME 9725 NAV player will only recognize three folder levels and does not display folders containing only other folders. In the example above, the unit will display folders 3, 4, 6, and 8, but not 2 and 7 since they do not contain any tracks directly. Folder 5 is not recognized at all since it is at the fourth level.

Inserting a USB/SD Card Device

NOTE: Front and rear USB ports are for either Apple iPod / iPhone devices, USB memory sticks or portable HDD. The rear 3.5 mm connector (bundled with the USB port) is for iPod / iPhone video only. The USB/SD ports will recognize most USB/SD flash memory devices and portable hard drives. The unit supports 8GB SD cards (however SD cards larger than 8GB may not be recognized) and portable hard drives (hard drives must be formatted to FAT32 and NTFS is not supported).

1. Locate the USB/SD connector on the front of the radio.



2. Lift the protective cover to reveal the USB/SD slots.
3. Insert the USB/SD device into the USB/SD connectors. The unit will read the audio/video files on the USB/SD device automatically.

To remove the USB/SD device, press the **SRC** button or use the SOURCE MENU to switch to another mode, and then remove the USB/SD device from the connector.

This device is certified in accordance with DivX® Home Theater Version 3.0.
DivX® is a digital video format which has been developed by DivX, Inc. to provide a high-quality viewing experience on various platforms, for example, on mobile phones and DVD players. DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under licence.

This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies.

Please note the online information www.divx.com/vod .

This device is able to play DivX® video files that have been recorded on CD-R/RW, DVD-R/RW and DVD+R/RW discs and USB sticks.
This device plays all versions of DivX® video (incl. DivX®8), with standard playback of DivX® media files.
Unauthorised DivX® files may not play properly. File extensions such as .avi or .divx must be used properly.
You can obtain further information on DivX® video files and software tools at www.divx.com.

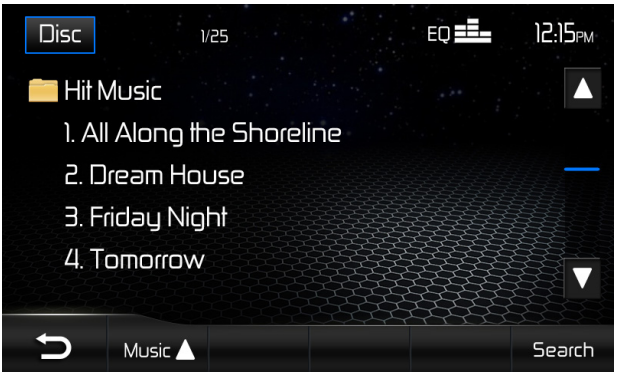
MP3/WMA TFT Display

The on-screen indicators and touch key areas for MP3/WMA playback are outlined below.

- **Disc** icon: Touch to view the SOURCE MENU and select a new playback source.
- Track Indicator: Displays the current track number playing and total number of tracks on disc.
- EQ : Touch for quick access to the Equalizer level settings menu.
- Clock: Displays the time as entered by the user in the settings menu.
- (Repeat) icon: Touch to alter repeat mode as follows: Repeat Single > Repeat Folder > Repeat All > Repeat Off
- (Random) icon: Touch to alter random mode as follows: Random On > Random Off
- (Next) icon: Touch to play the next track.
- ■ / ► (Pause / Play) icon: Touch the ▮▮ icon to pause playback. Touch the ► icon to begin playback.
- (Previous) icon: Touch to play the previous track.
- List icon: Touch to display the Playlist screen.
- Elapsed time Indicator: Displays the elapsed and total playing time of the current track playing.
- Playback Information Display: Displays song, artist, and album information.

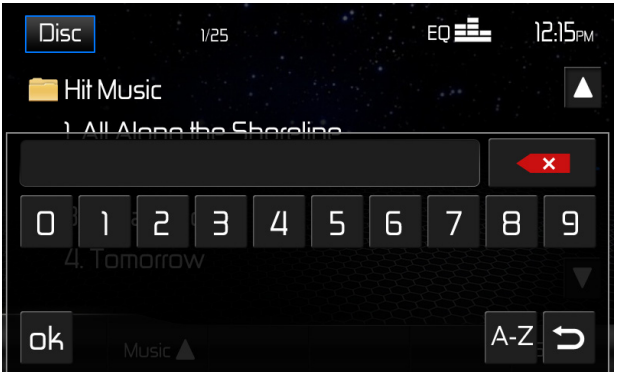
Playlist Screen

The Playlist screen allows you to directly search for music, video or photo files stored on your MP3 disc/USB device.



- Touch a folder to view the contents of the directory or touch a track title/file name to begin playback of that file.
- Touch the ▲ or ▼ icon to scroll up or down the page.
- Touch the **Search** icon to access the Disc Search Screen.

Disc Search Screen



Enter the desired track the on-screen number pad. If you wish to delete an entry number touch the red **X** on the keypad. Press **ok** to play to the selected track. To exit the screen, touch the return button ⮌.

Search Playlist by File Type

1. Touch the **MUSIC** ▲ icon.
2. Touch “MUSIC,” “PHOTO” or “VIDEO”. The list of files that appear will be filtered by the type of file selected.

Controlling Playback

Inserting a Disc

Upon inserting a MP3/WMA disc, disc play begins. You cannot insert a disc if there is already a disc in the unit or if the power is off.

Ejecting a Disc

Press the **EJECT** (▲) button on the front of the unit to eject the disc. The unit automatically reverts to Tuner mode.

You may eject a disc with the unit powered off. The unit will remain off after the disc is ejected.

Resetting the Loading Mechanism

If the disc loads abnormally or an abnormal core mechanism operation occurs, press and hold the **EJECT** (▲) button to reset the loading mechanism. Normal operation resumes.

Playing MP3/WMA Files

After inserting a MP3/WMA disc, files will play in the sequence of the “Root’ directory.

NOTE: When burning MP3 / WMA files onto a DVD disc, use the 2X or 4X burning option, if available. This slower burning speed will help eliminate buffer errors and increase disc reading reliability. Also, use folders when burning large numbers of songs / files to a disc for easy music navigation. Select the “Disc at Once” option and close your disc.

Pausing/Resuming Playback

Touch the ⏸ icon to pause playback. Touch the ▶ icon to resume playback.

Moving Through Tracks

Touch the Next (⏭) icon to advance to the next track on the MP3 disc/USB device. Touch the Previous (⏮) button to move to the previous track on the MP3 disc/USB device.

Repeat Playback

Touch the 🔁 (Repeat) icon to alter repeat mode as follows: Repeat Single > Repeat Folder > Repeat All > Repeat Off

NOTE: CD-R and CD-RW will not play unless the recording session is finalized.

Random Play Select

Touch the 🔀 (Random) icon to play the tracks on the MP3 disc/USB device in a random, shuffled order. Touch the 🔀 icon again to cancel Random Play mode.

iPod/iPhone OPERATION

NOTE: Be sure your iPod has the latest Apple firmware installed to avoid connectivity issues.

Accessing iPod Mode

This unit is Made for iPod and iPhone. You can control your iPod via touch screen to access Playlist, Artist, Albums, Songs, etc. Supported models include, but are not limited to the following:

- iPhone 4S / 4 / 3GS /
- iPodtouch 5th and 4th Generation
- iPod nano 6th and 5th Generation
- iPod classic

The unit will automatically switch to iPod mode when an iPod, iPod touch or iPhone is plugged into the front or rear USB connector.

NOTE: For basic iPod connectivity, you can use the white 30-pin to USB iPod cable that came with your Apple device . For iPod video or photo playback, you must use the Audiovox jLink4 cable.

To return to the iPod menu from any other source menu, touch **SRC** on the front panel until the iPod menu appears on the screen, or choose the iPod icon from the source menu (only available when an iPod or iPhone is connected to the USB connector).

NOTE: To transmit the video from your iPod to the VME 9725 NAV screen, you must set the following options through the iPod video settings menu:
TV Out = On, TV Signal = NTSC, and Widescreen = On.

NOTE: After disconnecting your iPod, the VME 9725 NAV will always return to the last mode accessed.

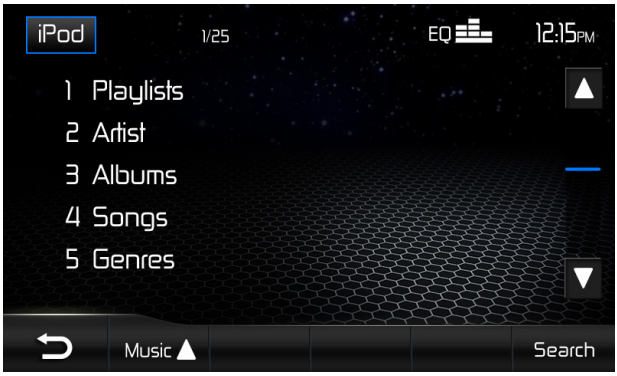
Indicators/Controls

The on-screen indicators and touch key areas for iPod playback are outlined below.

- **iPod** icon: Touch to view the SOURCE MENU and select a new playback source.
- 1/25 indicator: File number and total number of files on the disc.
- EQ icon: Touch for quick access to Equalizer level settings.
- Clock: Displays the time as entered by the user in the settings menu.
- (Repeat) icon: Indicates the repeat function is enabled. Touch to alter repeat mode as follows: Repeat Once > Repeat All > Repeat Off.
- (Random) icon: Indicates the random function is enabled. Touch to alter random mode as follows: Random On > Random Off.
- (Next) icon: Touch to play the next track.
- ▮ / ► (Pause / Play) icon: Touch the ▮▮ icon to pause playback. Touch the ► icon to begin playback.
- (Previous) icon: Touch to play the previous track.
- List icon: Touch to access the Search Screen.
- Elapsed time Indicator: Displays the elapsed and total playing time of the current track playing.
- Track information: Song title, album, and performing artist.

Search Menu

The Search Menu allows you to search for playlists, artists, albums, songs, genres, composer, podcast or audio book.

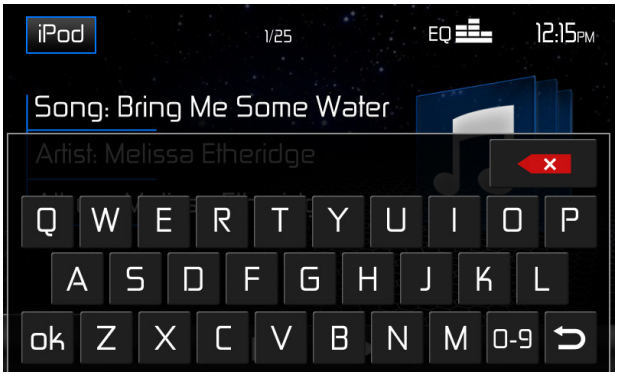


- **iPod** icon: Touch to view the SOURCE MENU and select a new playback source.
- **1/25** indicator: Indicates the file number playing and total number of files in the category.
- **EQ** icon: Touch for quick access to Equalizer level settings.
- Clock. Displays the time as entered by the user in the settings menu.
- Scroll Bar icon: Touch ▲ or ▼ to scroll up or down the page.
- **Search** icon: Touch to display the Direct Track Entry screen.
- **Music ▲** icon: Touch **Music ▲**, then touch **Music ▲**, **Photo ▲** or **Video ▲**. The list of files that appear will be filtered by the type of file selected.
- ⮌ icon: Touch to return to a previous menu.

Direct Track Entry

To select a track directly:

1. Touch the **Search** icon on the Search Menu to display the direct entry menu.



2. Enter the desired track the on-screen key pad. If you wish to delete an entry number touch the red **X** on the keypad. Press **ok** to play to the selected track. To exit the screen, touch the return button ⮌.

BLUETOOTH OPERATION

Bluetooth® technology has the capability to wirelessly synchronize and transfer data among devices. The Bluetooth audio capabilities can be used for wireless phones hands free applications. Before attempting to use the Bluetooth functions on the unit, please make sure your wireless phone supports Bluetooth functions.

We use the latest Parrot Bluetooth Technology in order to offer you the best connection, most features, and easiest pairing, but all phones operate differently. Please read your phone's owner's manual and familiarize yourself with its available Bluetooth features and functions. Not all features will work with all phones.

NOTE: The distance between this unit and your cellular phone must be 8 feet (2.4 meters) or less for sending and receiving voice and data via Bluetooth wireless technology.

Please make sure your mobile phone supports Bluetooth® functions (Headset or Handsfree profiles or both). Adhere to the following guidelines for successful operation.

- Before using Bluetooth® functions, you must pair your mobile phone to the VME 9725 NAV head unit (see "Pairing the Bluetooth® System with Your Mobile Phone and Head Unit"). To ensure the best reception for pairing and re-connection, please make sure the mobile phone battery is fully charged before you begin.
- Try to perform pairing within a few minutes of the mobile phone being turned on.
- Once the unit has been paired with the mobile phone, the unit's model number, "VME 9725 NAV", will be displayed on the mobile phone.
- To achieve the best performance, always keep the mobile phone within 3 meters of the head unit.
- Always keep a clear path between the mobile phone and the head unit. Never place a metal object or any other obstacle between the mobile phone and the head unit.
- Some mobile phones (like Sony Ericsson) may have a "Power Saving Mode" option. PLEASE DO NOT use the power saving mode with the VME 9725 NAV.
- Before accepting or making a call, make sure your mobile phone's "Bluetooth® function" is turned on.
- To ensure the best conversation quality/performance, stay within one meter of the microphone when talking.
- To manually disconnect the mobile phone from the head unit, press the "Chain Link" icon on the Bluetooth® user interface (next to the mobile phone name) and the Bluetooth® will be "disconnected", but still paired.

Bluetooth User Interface

The on-screen indicators and touch key areas for Bluetooth® functions are outlined below.

- **BT** icon: Touch to view the SOURCE MENU and select a new playback source.
- **HTC Desire Z** indicator: Name of the connected device.
- Clock: Displays the time as entered by the user in the settings menu.
- **Missed Call** icon: Touch to access the missed calls list.
- **Received Call** icon: Touch to access the received calls list.
- **Dialed Call** icon: Touch to access the dialed calls list.
- **Options** icon: Touch to configure Bluetooth® parameters and options.
- **Call History** icon: The call history consists of dialed numbers, received calls, and missed calls.
- **Direct Entry** icon: Touch to access the Direct Entry Screen.
- **Phone Book** icon: Touch to access the contacts list.
- **BT Audio** icon: Touch to access the Bluetooth® music function.
- **/ :** Indicates whether the unit is disconnected/connected with a Bluetooth®device.
- Keypad: Touch 0-9,*, # to enter the phone number you wish to dial. Once the correct number appears on the screen touch the icon. If you enter an incorrect number, touch the red **X** icon to delete the incorrect number.

Hands Free Profile (HFP)

To use a mobile phone with this unit, it is necessary to first establish a connection using Bluetooth® wireless technology. The connection is normally established using Hands Free Profile (HFP), which gives you full control of functions available on the mobile phone source. However, depending on your mobile phone, the connection may be made using Head Set Profile (HSP), making some functions unavailable. This is a limitation of your mobile phone, not the VME 9725 NAV.

Since there are a number of Bluetooth® mobile phone implementations available on the market, operations with your Bluetooth® mobile phone using this unit vary greatly.

Please refer to the instruction manual that came with your Bluetooth® mobile phone along with this manual while operating your mobile phone with this unit.

Pairing Your Mobile Phone with the Head Unit

Your mobile phone can initiate a search for new devices and pair to the unit. The following paragraphs describes the pairing process.

NOTE: The following procedures are generic. Procedures for pairing mobile phones may vary slightly from mobile phone manufacturer to mobile phone manufacturer.

1. Press the **SRC** button on the front panel to access the Source Menu.
2. Touch the **BT** (Bluetooth) icon. The following screen will appear:

3. Set the **Bluetooth** function to ON.
4. Set the **Auto Connect** function to ON.
5. Access the mobile phone Bluetooth® function and set the function to ON.
6. Set the mobile phone Bluetooth® discover mode to ON.

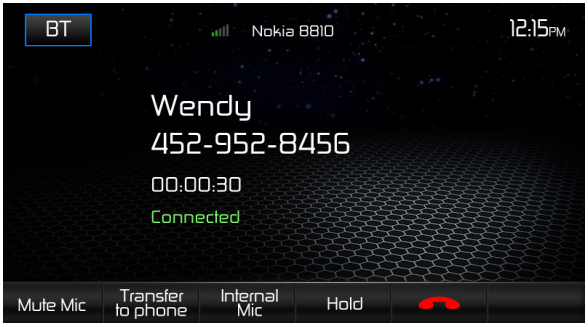
NOTE: Some discovery modes have a time limit usually a minute before they are automatically turned off.

7. Use the mobile phone's add a new device feature. A device or devices will appear on your mobile phone display.

8. A prompt to pair or bond should appear on your mobile phone. Accept the request and initiate the process.
   NOTE: Some mobile phones require a “pass key” or pairing code to connect. If your phone requires a pass key or pairing code, you will need to enter this number. The default pairing code for many mobile phones is “0000”. The default code for the unit is “1234”.
9. A prompt to enter a PIN number or passkey for the unit should appear. The default passkey for the unit is “1234”.
10. At this point a prompt stating pairing successful should appear. Another prompt should appear asking connect to the unit, Yes or No. Press Yes. The mobile phone and the unit should connect. The mobile phone should display a message similar to “Device Connected” and the mobile phone and the unit are now connected. VME 9725 NAV will appear on the mobile phone list of devices.

Managing Incoming Calls

When connected to a Bluetooth® mobile phone, the unit will mute audio output, pause CD play, and change to the Bluetooth® screen below when a call is received. The incoming phone number or assigned name for that number will appear in the middle of the screen. An audible tone will sound from the unit and a graphic display will appear on the front panel.



- **Mute Mic** icon: Touch to mute the microphone audio from the unit. Touch the icon again to restore the microphone and audio from the unit.
- **Transfer to Phone** icon: Touch to transfer a call back to the mobile phone.
- **Internal Mic / External Mic** icon: Touch to toggle between the internal microphone and an external microphone.
- **Hold** icon: Touch to place a call on hold.
- icon: Touch to end an in coming call.

Answering an Incoming Call

To answer an incoming call touch the icon. For best reception, speak loudly and clearly into the microphone. To end the conversation, touch the icon.

Rejecting an Incoming Call

Press the **Transfer to Phone** icon to reject an incoming call. The call will revert to your mobile phone and be left for voice mail.

Volume Control

To increase or decrease the volume level of an incoming call, turn the rotary knob on the front panel or press the **VOL +/ -** buttons on the remote control.

Audio Mute

To mute the phone call audio from the unit when a call is received, press the front panel rotary knob. Press the front panel rotary knob again and phone call audio will be restored to the unit.

Making an Outgoing Call

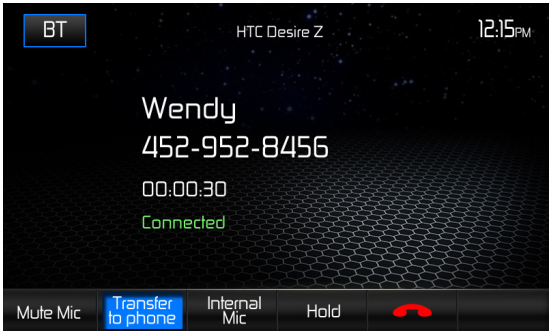
Outgoing calls can be performed by direct dialing using the unit's touch screen keypad. The keypad screen is accessed by touching the **Direct Entry** icon .

Direct Dialing

1. Touch the **Direct Entry** icon and the following screen will appear:

2. Using the keypad, touch 0-9,*, # to enter the phone number you wish to dial. If you enter an incorrect number touch the red **X** icon on the keypad to delete the incorrect number.
3. Once the correct number appears on the screen touch the icon. To exit the direct entry screen touch the **X** icon in the upper right corner of the screen.
4. To end the call touch the icon on the previous screen.

Call Transfer
While talking, to transfer audio from the unit back to the mobile phone, touch the **Transfer to Phone** icon and the following screen will appear:



Pressing the **Transfer to Phone** icon again will return the audio from the mobile phone to the unit.

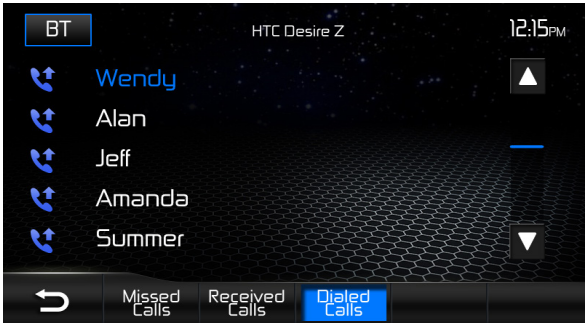
Missed Calls
The missed calls list retrieves the list of missed numbers from your mobile phone if your mobile phone allows the function. The last missed number is the first number on the list.

To make a call from the missed calls list, touch the call's name and it will be dialed.

Received Calls
The received calls list retrieves the list of numbers from your mobile phone if your mobile phone allows the function. The last received number is the first number on the list.

To make a call from the received calls list, touch the call's name and it will be dialed.

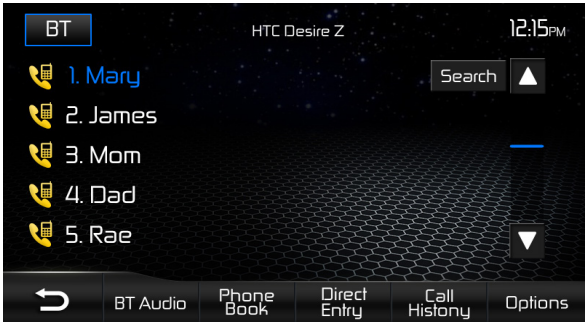
Dialed Calls
The dialed calls list retrieves the list of dialed numbers from your mobile phone if your mobile phone allows the function. The last dialed number is the first number on the list.



To make a call from the dialed calls list, touch the call's name and it will be dialed.

Phone Book

The phone book is a copy of the contact list on your mobile phone which contains a listing of your important names and phone numbers. Touch the ▲ or ▼ icon to scroll up or down the contact list page.



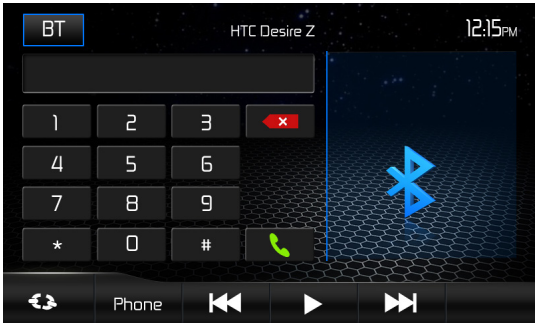
To make a call from the phone book, touch the contact's name. Touch the icon on the next screen and it will be dialed.

Bluetooth Music Function

Bluetooth® provides an Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) profile for streaming music from a mobile phone or a portable multimedia player (PMP), sometimes referred to as a MP3 player. The unit allows you to play back audio files from your mobile phone or a PMP using a Bluetooth® connection.

NOTE: Please quit A2DP mode before attempting to make a phone call, as unexpected results may occur depending on your mobile phone model.

The unit can control a Bluetooth® audio player via Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) or Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). Bluetooth® audio players (or Bluetooth® adapters) compatible with these profiles can be connected to this unit. Touch the **BT Audio** icon and the following screen will appear:



While listening to audio the following functions are available:

1. Pause/Play (⏯) icon: Touch to pause playback. Touch again to resume playback.
2. Previous (⏮) icon: Touch to play the previous track.
3. Next (⏭) icon: Touch to play the next track.

Functionality varies depending on the profile used:

- A2DP: Stream audio from your Bluetooth® compatible audio player and listen to the music through the unit.
- AVRCP: Play back, pause, select songs, etc. while streaming audio from your Bluetooth® compatible audio player to the unit.

NOTE: Song information (e.g. elapsed playing time, song title, song index, etc.) cannot be displayed on this unit. Since there are a number of Bluetooth® audio players available on the market, operations with your Bluetooth® audio player while using this unit may vary greatly. Please refer to the instruction manual that came with your Bluetooth® audio player.

When there is an incoming call, the song will be paused. After the incoming call is finished, the screen will return to the music function screen and playback will continue.

REAR CAMERA OPERATION

This unit is “camera ready.” Before accessing any camera features, you must install a rear video camera.

When the camera is not installed and the function is accessed by the gear selector being placed in reverse or by the unit’s menu, the message “VIDEO NOT DETECTED” will appear, indicating the function is not available.

When the camera is installed, the rear view image of what is behind the vehicle will appear when the vehicle is placed in reverse gear. When leaving reverse gear, the unit displays the previous screen.

The rear camera image can be adjusted from Normal to Mirror using the “Setup” menu (“see Video Sub-menu Features”).

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Corrective Action
GENERAL		
Unit will not power on	Radio Fuse blown	Install a new fuse with the correct rating
	Car battery fuse blown	Install a new fuse with the correct rating
	Illegal operation	Press the RESET button located over the rotary encoder on the front panel
No/low audio output	Improper audio output connection	Check wiring and correct
	Volume set too low	Increase volume level
	Improper “MUTE” connection	Review wiring diagram and check “MUTE” connection
	Speakers damaged	Replace speakers
	Heavily biased volume balance	Adjust the channel balance to the center position
	Speaker wiring is in contact with metal part of car	Insulate all speaker wiring connections
Poor sound quality or distortion	Pirated disc is in use	Use original copy
	Speaker power rating not compatible with unit	Connect proper speakers
	Speaker is shorted	Check speaker contact
Unit resets itself when engine is off	Incorrect connection between ACC and positive battery wire	Check wiring and correct

Problem	Cause	Corrective Action
TFT Monitor		
No image	Incorrect connection to parking brake wire	Check wiring and correct
	Parking brake is not engaged	Stop vehicle in safe place and apply parking brake
Flashing image or interference appears on screen	DVD is not compatible with current TV system settings	Change setup to accommodate disc
	Improper video signal connections	Check wiring and correct
Prolonged image or improper height/ width ratio display	Improper aspect ratio setup	Use correct aspect ratio setting
TUNER		
Weak station searching	Auto antenna is not fully extended	Connect the auto antenna control cable properly
	Auto antenna not properly connected	Connect the auto antenna control cable properly
	LOCAL function is activated	Turn LOCAL function off
DISC		
Cannot insert disc	Disc already inside unit	Eject current disc and insert new one
Image blurred, distorted or dark	Disc is illegally copied	Use original disc

Problem	Cause	Corrective Action
Disc does not play back	Disc is warped or scratched	Use disc in good condition
	Disc is dirty or wet	Clean disc with soft cloth
	Laser pickup is dirty	Clean laser pickup with cleaning disc
	Incompatible disc is used	Use compatible disc
	Disc region code is not compatible with unit	Use disc with proper region code
	Disc is inserted upside down	Insert disc with label side up
PBC cannot be used during VCD playback	PBC is not available on the disc	
No repeat or searching while playing VCD	PBC is on	Turn PBC off
MP3		
Interruption occurred during playback	Disc is dirty or scratched	Clean disc or replace
	File is damaged/bad recording	Recreate disc with good files

Disc Error Messages

Message Displayed	Cause	Corrective Action
Loading	Disc is being read	
No Disc	Disc is dirty	Clean disc with soft cloth
	Disc is upside down	Insert disc with label side up
	Disc not present in loading compartment	Insert disc
Bad Disc	Disc is dirty	Clean disc with soft cloth
	Disc is upside down	Insert disc with label side up
Unknown disc	Disc format is not compatible with this unit	Use compatible disc
Region Error	DVD is not compatible with region code of unit	Use disc with proper region code
Error	Illegal mechanism operation	Press **EJECT** key for 5 seconds to reset loading mechanism

Care and Maintenance

1. Use only a clean silicone cloth and neutral detergent to clean the front panel or monitor. A rough cloth and non-neutral detergent (such as alcohol) may result in scratching or discoloration.
2. Do not get water or cleaning fluids on the unit.
3. If the temperature inside the player gets too hot, a protective circuit automatically stops play of the disc. If this occurs, allow the unit to cool before operating the player again.
4. Never insert anything other than a 5” (12 cm) compact disc into the player as the mechanism can be damaged by foreign objects.
5. Do not attempt to use a 3” (8 cm) CD-Single disc in this unit, either with or without an adaptor, as damage to the player and/or disc may occur. Such damage is not covered by the Warranty on this product.
6. The CD player may not operate properly in extreme hot or cold. If such conditions occur, allow the interior of the vehicle to reach a normal temperature before using player.
7. When the vehicle warms up during cold weather or under damp conditions, condensation may appear on the LCD panel. Should this occur, the screen will not operate properly until the moisture has evaporated.
8. We suggest you use a cleaning disc in this unit more frequently than in the unit in your home due to the environmental conditions of the vehicle.

SPECIFICATIONS

DVD/CD Player
Compatible Disc Media: DVD + R / RW (Single and Dual Layer) and CD-R / RW
Compatible Media Formats: CD-DA, MP3, WMA, VCD, SVCD, Xvid, DivX, AVI, MPEG 1/2
Signal to Noise Ratio: >95dBA
Dynamic Range: >95dB
Frequency Response: 20Hz to 20 kHz, -3dB
Channel Separation: > 60dB @ 1 kHz
D/A Converter: High performance 24-bit / 192 kHz sample rate, Multi-Bit Sigma-Delta Modulator

Video
Format: NTSC, PAL (auto-detection)
Output: 1Vp-p (75-ohm)
Input: 1Vp-p (75-ohm)

FM Tuner
Tuning Range: 87.5MHz - 107.9MHz
Mono Sensitivity (-30dB): 9dBf
Quieting Sensitivity (-50dB): 15dBf
Alternate Channel Selectivity: 70dB
Signal to Noise Ratio @ 1 kHz: 58dB
Image Rejection: 80dB
Stereo Separation @ 1 kHz: >30dB
Frequency Response: 30Hz - 15 kHz, -3d

AM Tuner
Tuning Range: 522 kHz - 1620 kHz
Sensitivity (-20dB): 15uV
Signal to Noise Ratio @ 1 kHz: 50dB
Image Rejection: 60dB
Frequency Response: 50Hz - 2 kHz, -3dB

Monitor
Screen Size: 6.2”/16 cm (Measured diagonally), 16:9 Widescreen
Screen Type: TFT Liquid Crystal Display (LCD) active matrix
Resolution: 1,152,000 sub pixels, 800x3 (W) X 480 (H)

General
Auxiliary Input impedance: 10k
Power Supply: 11 to 16VDC, negative ground
Power Antenna (Blue): 500mA max, current limited protection
Amplifier Remote (Blue/White): 500mA max, current limited protection
Operating Temperature: -20C ~ 65C
Fuse: 15-amp, mini ATO type
DIN chassis dimensions: 7” x 7” x 4” (178 x 178 x 100 mm)

Power Ratings
Power Output: 4 x 40 Watts max
Signal to Noise Ratio: 70 dBA below reference (Reference: 1 Watt, 4-Ohms)
Frequency Response: 20 Hz - 20 kHz, -3dB. (Aux Input used as reference input)
Reference Supply Voltage: 14.4VDC

*Specifications subject to change without notice

Merci d'avoir opté pour un produit Audiovox. Nous espérons que les instructions de ce manuel seront claires et simples à suivre. Il suffit de quelques minutes pour apprendre comment utiliser toutes les fonctions de notre nouveau récepteur multimédia mobile Audiovox VME 9725 NAV et en apprécier toutes les options.

Sommaire

Spécifications **149**
Avvertissements **151**
Commandes et témoins **152**
Télécommande **154**
Instructions d'utilisation **160**
Sélection des sources de lecture **161**
SWC - Commande de volant **168**
Menu de Configuration **169**
Utilisation de la radio **177**
Utilisation DVD/VCD Vidéo **184**
Utilisation DVD/CD Audio **190**
Utilisation MP3/WMA/Xvid/DivX **194**
Utilisation iPod/iPhone **201**
Utilisation Bluetooth **205**
Caméra de recul **214**
Dépannage **215**
Entretien et maintenance **219**
Caractéristiques techniques **220**

SPÉCIFICATIONS

DVD
- Avance/Recul rapides - 2X, 4X, 8X and 20X
- Ralenti en avant/à l'envers - 1/2, 1/4, 1/6 and 1/8
- Jouer, Suspension, Mise en arrêt, Chapitre prochain et Chapitre précédent

CD / MP3 / WMA
- CD-Text Compatible
- ID3 Tag Compatible
- Recherche répertoire (seulement MP3 / WMA)
- Enregistrez jusqu'à 1500 fichiers MP3 et WMA sur un DVD+R / RW
- Recherche audible Chanson en avant/à l'envers (CD-DA uniquement)
- Aléatoire, Répétition et Intro
- Jouer ; Suspension, Mise en arrêt, chanson prochaine et chanson précédente

AM-FM
- Europe espacement de fréquence
- 30 Stations Préréglées (18 FM / 12 AM)
- Auto Stereo / Mono
- Local / Distance
- Mise en mémoire automatique / Scan de prévisionnement

iPod/iPhone
- iPod/ iPhone via USB
- Interface du branchement direct à haute vitesse pour accéder aux listes d'écoute, Artistes, Albums et Chansons iPod. Jouer de la musique et visionner des photographies et de la vidéo* depuis votre iPod. *La reproduction des photographies et de la vidéo exige le câble d'interface iPod Audiovox jLink4.
- Gestion de puissance charge l'iPod alors qu'il est branché.

Châssis
- 2.0 DIN (Import / ISO-DIN Montable)
- 6.2" / 16 cm Écran TFT LCD haute définition
- 1,152,000 sous-pixels (800 x 3 (L) x 480 (H))
- Confirmation de tonalité bip (Allumer/Éteindre facultatif)
- Système de gestion de chaleur - Refroidissement de l'air forcé pour garder les jeux de puces en opération à des températures nominales

Général

- Bluetooth encastré, avec microphone externe, fournissant un profil à mains libres pour la sécurité et la commodité et un profil A2DP pour la musique en continu depuis un PDA/PMP
- Une sortie vidéo composite pour des écrans supplémentaires
- Entrée Audio/Vidéo à panneau d'avant
- Commande de tonalité à trois bandes (Basse, Moyen, et Aigu) avec huit courbes EQ Préréglées
- Entrée auxiliaire A/V pour des dispositifs de média portatifs à panneau d'avant
- Sortie ligne subwoofer à l'arrière
- Commande de volume programmable
- Entrée de Caméra à l'arrière (Vision d'image à miroir et normale)
- Mode de calibration à écran tactile
- Sortie de ligne 4VRMS - tous les canaux
- Commande Audio Encodeur rotatif
- Sortie de ligne avant / arrière / sub
- Entrée USB à l'arrière

Navigation

- Fonction TTS (Text to Speech)
- 15 TTS langues
- Tele Atlas carte de données
- 5.5 millions de POI
- 4GB SD Carte SD avec Europe Continentale
- Garantie Latest Map

Caméra de recul

Le VME 9725 NAV est prêt pour la caméra. Avant d'accéder aux fonctions caméra, vous devez acheter et installer une caméra vidéo à l'arrière. Lorsque la caméra à l'arrière est branchée et fonctionne correctement, le mode de source CAMERA deviendra actif. Lorsque la caméra n'est pas installée, le choix CAMERA est gris ; indiquant que la fonction n'est pas disponible.

AVERTISSEMENT

Ne jamais installer cet appareil à un endroit qui pourrait compromettre la sécurité de la conduite.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'accident de la circulation, ne jamais utiliser la fonction vidéo durant la conduite du véhicule (sauf si une caméra de recul est utilisée). Ceci constitue un délit.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure due à un choc électrique ou à un incendie, ne jamais exposer cet appareil à l'humidité ni à l'eau.

AVERTISSEMENT

Ne jamais démonter ni régler l'appareil.

AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser de disques de forme irrégulière.

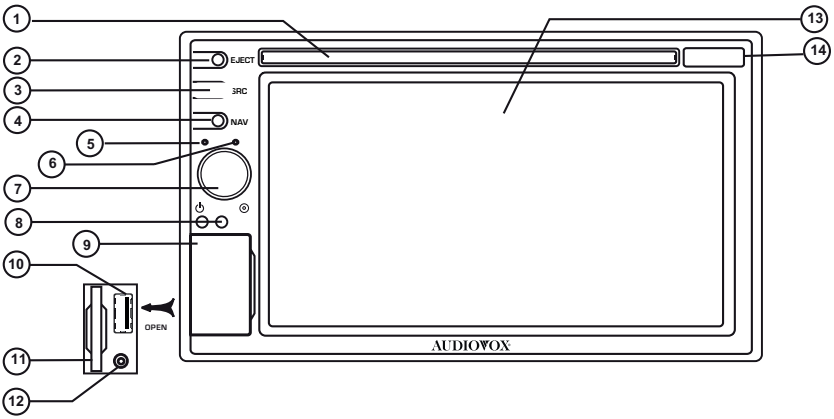
AVERTISSEMENT

Pour éviter d'endommager le mécanisme de cet appareil, éviter de cogner le moniteur TFT.

AVERTISSEMENT

Utiliser un fusible inapproprié peut endommager l'appareil et provoquer un incendie.

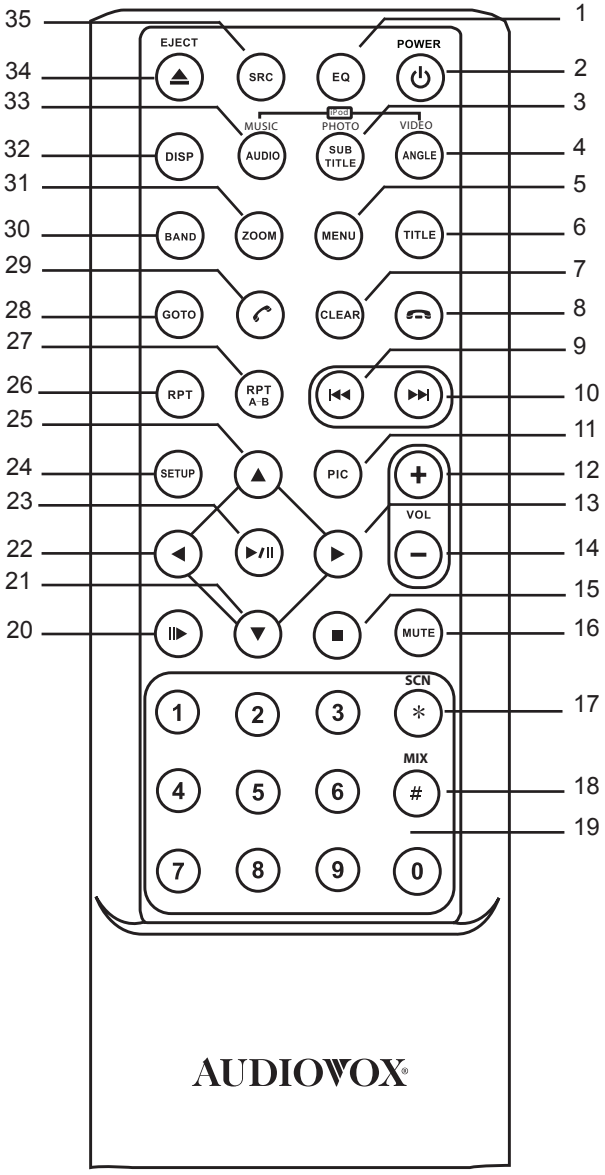
COMMANDES ET TÉMOINS



1. **Fente pour disque**
2. **Bouton EJECT**
   Appuyez sur ce bouton pour faire sortir un disque.
3. **Bouton SRC**
   Appuyez sur ce bouton pour passer des sources audio aux sources vidéo disponibles sur l'appareil.
4. **Bouton NAV**
   Appuyez sur ce bouton pour passer de la source de navigation à la source actuelle des signaux audios.
5. **Micro interne**
   Micro interne pour appels Bluetooth.
6. **Bouton Reset**
   Appuyez sur ce bouton pour réinitialiser les paramètres du système sur les valeurs par défaut définies en usine (sauf le mot de passe).
7. **Bouton Power/Volume/Mute (on/off, silence et volume) (⏻)**
   Régulez le volume en tournant le bouton. Appuyez brièvement pour couper le son. Appuyez de nouveau pour remettre le volume.
   Appuyez pour allumer l'appareil. Appuyez et maintenez appuyé pour éteindre.
8. **Capteur de télécommande**
9. **Couvercle des prises USB/SD/AV**
10. **Prise USB**
    Branchez un périphérique USB pour lire les fichiers vidéo/audio.
11. **Fente pour carte SD**
    Enfoncez une carte SD pour lire les fichiers vidéo/audio.
12. **Entrée A/V**
    Accepte une prise jack de 3,5 mm qui peut transmettre à l'appareil les signaux de plusieurs appareils audio/vidéo.
13. **Écran TFT**
14. **Couvercle MAP**
    Recouvre la fente de la carte Mini SD. La fente de la carte Mini SD est utilisée pour la carte de navigation uniquement, pas pour la musique et autres fichiers. Elle peut être utilisée pour les mises à jour du micrologiciel, au besoin.

Télécommande

Le tableau montre les fonctions de la télécommande.



Fonctions de la télécommande

Bouton	**Fonction**					
Nom	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
EQ	1	Accède au menu égaliseur.	Accède au menu égaliseur	Accède au menu égaliseur	Accède au menu égaliseur.	Accède au menu égaliseur
POWER ((⏻))	2	Allume/ éteint l'alimentation.	Allume/ éteint l'alimentation.	Allume/ éteint l'alimentation.	Allume/ éteint l'alimentation.	Allume/ éteint l'alimentation.
PHOTO/ SUBTITLE	3	Sélectionne la langue pour les soustitres.				Sélectionne le mode photo.
VIDEO/ ANGLE	4	Reproduit le disque d'un angle différent pour une scène.	Reproduit le CD Picture d'un angle différent de l'image affichée.			Sélectionne le mode vidéo.
MENU	5	Entre dans le menu principal du disque.	Éteint le PBC lorsque vous jouez un VCD.		Sélectionne le mode photo.	
TITLE	6	Entre dans le menu titre du disque.	Joue les dix premières secondes de chaque chapitre/ titre.		Sélectionne le mode musique.	

Fonctions de la télécommande

Bouton	Fonction					
Nom	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
CLEAR	7	Efface entrée ou aller à l'envers pour corriger l'erreur dans le mode d'accès direct.	Efface entrée ou aller à l'envers pour corriger l'erreur dans le mode d'accès direct.	Efface entrée ou aller à l'envers pour corriger l'erreur dans le mode d'accès direct.	Efface entrée ou aller à l'envers pour corriger l'erreur dans le mode d'accès direct.	Efface entrée ou aller à l'envers pour corriger l'erreur dans le mode d'accès direct.
☎	8					
⏮	9	Sélectionne le chapitre précédent pour reproduction.	Sélectionne le chapitre précédent pour reproduction.	Cherche une station de radio disponible en diminuant la fréquence de syntonisation.	Sélectionne la piste précédente pour reproduction.	Suspend la reproduction/ commence la reproduction.
⏭	10	Sélectionne le chapitre prochain pour reproduction.	Sélectionne le chapitre prochain pour reproduction.	Cherche une station de radio disponible en augmentant la fréquence de syntonisation.	Sélectionne la piste prochaine pour reproduction.	Sélectionne la piste prochaine pour reproduction.
PIC	11	Affiche les paramètres du système.	Affiche les paramètres du système.			
VOL +	12	Augmente le volume.	Augmente le volume.	Augmente le volume.	Augmente le volume.	Augmente le volume.

Fonctions de la télécommande

Bouton	**Fonction**					
Nom	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
►	13	Avance rapide du contenu du disque.	Avance rapide du contenu du disque.		Avance rapide du contenu du disque.	Accède au menu iPod.
VOL -	14	Diminue le volume.	Diminue le volume.	Diminue le volume.	Diminue le volume.	Diminue le volume.
■	15	Arrête la reproduc-tion.	Arrête la reproduc-tion.		Arrête la reproduc-tion.	
MUTE	16	Bascule la sortie audio allumer/ éteindre.	Bascule la sortie audio allumer/ éteindre.	Bascule la sortie audio allumer/ éteindre.	Bascule la sortie audio allumer/ éteindre.	Bascule la sortie audio allumer/ éteindre.
SCN / *	17			Joue les 10 premières secondes de chaque piste.		audio al-lumer/
MIX / #	18	Joue tous les chapitres dans dans un ordre aléatoire.			Joue tous les chapitres dans dans un ordre aléatoire.	éteindre.
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0 (Numeric Keypad)	19	Accède directe-ment au chapitre.		Sélectionne les préréglés 1-6 pour la bande actu-elle.	Accède directe-ment à la piste.	

Fonctions de la télécommande

Bouton	Fonction					
Nom	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
⏸►	20	Pressez plusieurs fois de suite pour avance/ recul en ralenti.	Pressez plusieurs fois de suite pour avance/ recul en ralenti.			
PRESET ▼	21			Navigue la liste des stations préréglées.		
◄	22	Lecture ralentie/ avance ralentie.	Lecture ralentie/ avance ralentie.			
►/⏸	23	Suspend la repro-duction/ commence la reproduc-tion.	Suspend la repro-duction/ commence la reproduc-tion.		Suspend la repro-duction/ com-mence la reproduc-tion.	
SETUP	24	Affiche le Menu Con-figuration.	Affiche le Menu Con-figuration.	Affiche le Menu Configura-tion.	Affiche le Menu Configu-ration.	Affiche le Menu Configu-ration.
PRESET ▲	25			Navigue la liste des stations préréglées.		
RPT	26	Répète la reproduction du chapitre actuel.	Répète la reproduction du chapitre actuel.	Répète la reproduc-tion de la piste actuelle.	Répète la reproduc-tion de la piste actuelle.	

Fonctions de la télécommande

Bouton	Fonction					
Nom	**#**	**DVD**	**VCD**	**TUNER**	**CD/MP3/ USB**	**iPod**
REPT A-B	27	Réglé pour répéter la reproduction depuis le cadre temporel A jusqu'au cadre temporel B.	Réglé pour répéter la reproduction depuis le cadre temporel A jusqu'au cadre temporel B.			
GOTO	28	Accède au menu sélection directe.	Accède au menu sélection directe.			
✆	29					
BAND	30			Sélectionne la bande FM/ AM.		
ZOOM	31	Zoom sur/ dehors sur une image.	Zoom sur/ dehors sur une image			
DISP	32	Affiche l'information sur la reproduction.	Affiche l'information sur la reproduction.	Affiche l'information sur la reproduction.	Affiche l'information sur la reproduction.	Affiche l'information sur la reproduction.
MUSIC/ AUDIO	33	Change le langage audio pour reproduction du disque.			Sélectionne le mode Musique.	
EJECT (⏏)	34	Fait sortir un disque.	Fait sortir un disque.	Fait sortir un disque.	Fait sortir un disque.	Fait sortir un disque.
SRC	35	Sélectionne le mode de lecture.	Sélectionne le mode de lecture.	Sélectionne le mode de lecture.	Sélectionne le mode de lecture.	Sélectionne le mode de lecture.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Mise en marche/arrêt

Appuyez sur le bouton **Power On/Off (⏻)** pour allumer l'appareil. Les boutons à l'avant de l'appareil s'allument et le statut de mode actuel apparaît sur l'écran LCD. Appuyez et maintenez appuyé le bouton **Power On/Off (⏻)** pour éteindre l'appareil.

Confirmation par bip sonore

Un bip sonore confirme chaque sélection de fonction. Le bip peut être désactivé par le menu de configuration.

Mise au silence

Appuyez brièvement sur le bouton encodeur rotatif pour couper le son. Appuyez de nouveau pour remettre le volume. Si le fil «MUTE» est branché, la sortie audio s'assourdit lorsqu'un appel téléphonique est reçu par le téléphone sans fil.

Sélection des sources de lecture

Menu Source avant

Menu Source Page 1

Menu Source Page 2

Vous pouvez utiliser l'écrant tactile pour changer la source à travers le MENU SOURCE. Pour accéder au MENU SOURCE, touchez le coin gauche supérieur de l'écrant ou bien pressez le bouton SRC. Le Menu Source consiste en 2 pages. Naviguez dans l'écran pour passer d'une page à l'autre. Touchez le bouton Radio, F-USB (Front USB), R-USB (Rear USB), NAV, BT (Bluetooth), AV-IN1, AV-IN2, Caméra, SOHC, Disc ou SWC (commande du volant) pour sélectionner la source correspondante.

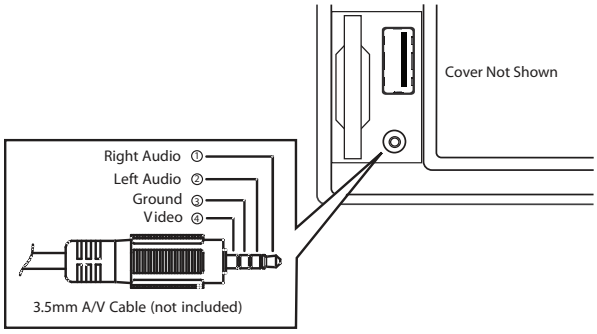
REMARQUE: Si un iPod est attaché au port USB, « IPOD » apparaît au lieu du texte « F-USB » ou « R-USB ».

Menu Source arrière

L'écran du Menu Source arrière vous permet de sélectionner une source audio/vidéo pour la zone arrière de votre véhicule. Touchez le bouton Disc, SOHC, F-USB (Front USB), R-USB (Rear USB), AV-IN1 ou AV-IN2 pour sélectionner la source correspondante.

REMARQUE: Si un iPod est attaché au port USB, « IPOD » apparaît au lieu du texte « F-USB » ou « R-USB ».

Dispositifs externes
Des dispositifs périphériques externes, y compris un console de jeur, un camcorder, un appareil de navigation, iPod; Zune, etc. peuvent être branché à cet appareil par la sortie RCA en utilisant un Câble d'Adaptateur Média A/V (non inclus).



Branchez le dispositif externe au câble adaptateur média A/V et puis branchez le câble au connecteur A/V INPUT sur le devant de la radio. Sélectionnez le mode «AUX IN» pour accéder aux dispositifs auxiliaires. Vous ne pouvez commander directement des dispositifs externes branchés à A/V INPUT. Pour des informations concernant l'utilisation des dispositifs USB, voir «Insérez un dispositif USB ou une carte SD».

Réglage du volume

Augmenter/réduire le volume
Pour augmenter ou réduire le volume, tourner le bouton encodeur rotatif de la façade. Lorsque le volume atteint les valeurs 0 ou 50, un bip se fait entendre, indiquant que la limite de réglage est atteinte. L'écran TFT affiche le niveau du volume durant 3 secondes.

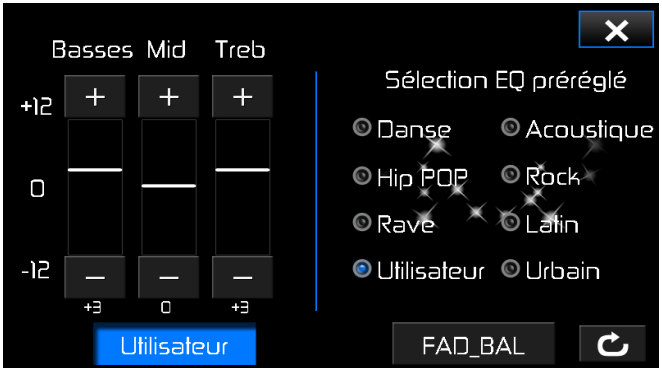
Volume de mise en marche programmable
Cette fonction permet à l'utilisateur de sélectionner un paramètre de volume de mise en marche indépendamment du réglage du volume avant l'arrêt. Pour programmer un niveau de volume à la mise en marche, tourner la commande le bouton encodeur rotatif pour régler le volume à la valeur souhaitée. Appuyez sur le bouton encodeur rotatif et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'icône en forme de haut-parleur et l'indication du volume s'affichent sur l'écran. L'appareil émettra un bip pour confirmer le paramétrage de volume à la mise en marche.

Commandes Égaliseur/Fader

La fonction de commandes égaliseurs/fader permet de régler facilement le système audio pour l'adapter aux caractéristiques acoustiques du véhicule, qui varient selon le type du véhicule et ses dimensions.

L'écran de l'égaliseur

Appuyez sur le bouton **EQ** pour afficher l'écran de l'égaliseur.



Fourchette réglable	Niveau Audio	Fonction
BASSES	-12 à +12	**Réglage des basses** Touchez les boutons **+** ou **-** pour augmenter ou réduire le réglage de son basse.
MID	-12 à +12	**Réglage de la fréquence moyenne** Touchez les boutons **+** ou **-** pour augmenter ou réduire le réglage de la fréquence moyenne.
TREB	-12 à +12	**Réglage des aigus** Touchez les boutons **+** ou **-** pour augmenter ou réduire le réglage des aigus.

Sélection du préréglage EQ

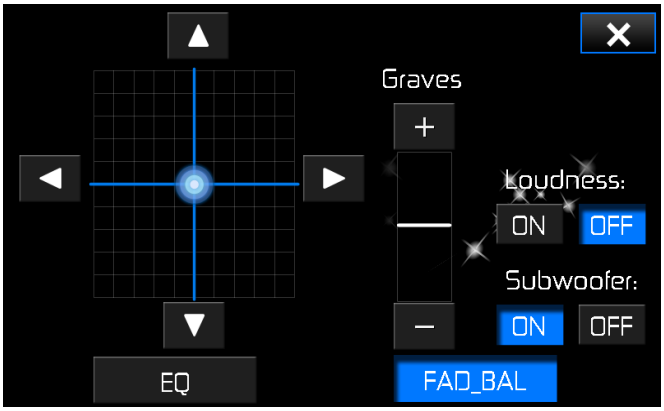
Les préréglages de l'égalisateur appliquent un volume préréglé sur le signal de sortie audio de l'appareil.

Appuyez sur le bouton Utilisateur, Danse, Hip Hop, Rave, Acoustique, Rock, Latin ou Urbain pour modifier le paramètres.

Quitter l'égaliseur:

- Appuyez sur le bouton **X** en haut à droite sur l'écran pour revenir sur l'écran de la source.
- Appuyez sur le bouton **BAL-FAD** pour afficher l'écran de balance/fader.

Écran Balance/Fader
Appuyez sur le bouton BAL-FAD à gauche de l'écran de l'égaliseur pour afficher l'écran balance/fader.



Icône ◄ ou ► (Balance):
Cette option permet de régler la balance gauche/droite. Appuyez sur les boutons ◄ ou ► pour modifier les paramètres.
Icône ▲ ou ▼ (Fader):
Cette option permet de régler le fader avant/arrière. Appuyez sur les boutons ▲ ou ▼ pour modifier les paramètres.
Icône GRAVES:
Cette option permet de régler le volume du caisson de basses (selon équipement). Appuyez sur les bouton **+** ou **-** pour augmenter ou diminuer les paramètres.
Icône LOUDNESS ON/OFF:
L'intensité modifie automatiquement la courbe des réponses de fréquence de la source audio pour la rendre plus naturelle lorsqu'elle est écoutée à un niveau sonore plus faible. Appuyez sur le bouton **ON** pour activer la compensation physiologique. Appuyez sur le bouton **OFF** pour désactiver la compensation physiologique.
Icône SUBWOOFER ON/OFF:
Appuyez sur le bouton ON pour activer le caisson de basses du véhicule (selon équipement). Appuyez sur le bouton OFF pour désactiver le caisson de basses du véhicule.

Quitter l'écran Balance/Fader:

- Appuyez sur le bouton **X** en haut à droite sur l'écran pour revenir sur l'écran de la source.
- Appuyez sur le bouton **EQ** pour afficher l'écran de l'égaliseur.

Réinitialisation du système

Pour corriger une interruption du système ou tout autre fonctionnement non valide, utilisez la pointe d'un stylo pour appuyer sur le bouton de réinitialisation situé au-dessus du bouton encodeur rotatif. Après une réinitialisation du système, l'appareil restaure tous les paramètres par défaut définis en usine.

[RESET] Button

REMARQUE: si l'appareil est réinitialisé durant la lecture d'un DVD, la lecture du DVD reprend reprend une fois la réinitialisation terminée.

Réglages Image/Affichage

Modes de sortie vidéo

Le tableau ci-dessous montre les modes de sortie vidéo pour chaque source de reproduction.

Modes de sortie vidéo

Sources de reproduction	Modes de sortie vidéo
AM/FM TUNER	Mode RGB
DVD	Mode YCbCr
AUX IN	Mode CVBS*

*CVBS – Composite Video Baseband Signal (signal vidéo composite de bande de base)

Inhibition du frein de stationnement

Lorsque le fil rose « Parking » est branché au circuit du frein de stationnement du véhicule, le moniteur TFT de l'avant va afficher de la vidéo lorsque le Frein de Stationnement est engagé. (Lorsque le fil rose est mis à la terre par le circuit du frein de stationnement, de la vidéo sera affichée).

Commande de volant (SWC - Steering Wheel Control)

(le cas échéant)

Le VME 9725 NAV est compatible avec les adaptateurs de commande de volant Dietz UNICO DUAL PLUS avec câble, PAC (Pacific Accessory Corporation) SWI-PS et Metra ASWC. Une prise femelle de 3,5 mm (étiquetée «SWC Interface»), à l'arrière de l'appareil, permet de connecter aux adaptateurs. Cf. instructions livrées avec les adaptateurs pour de plus amples informations d'installation.

Fonctions SWC

Les commandes suivantes sont disponibles pour la plupart des véhicules:

1. Augmenter le volume
2. Diminuer le volume
3. Couper le son
4. Recherche vers le haut
5. Recherche vers le bas
6. Source
7. Bande
8. Bluetooth Send
9. Bluetooth End

**Il est possible que toutes les fonctions de commande au volant ne soient pas disponibles sur certains véhicules.

MENU DE CONFIGURATION

Lorsque vous utilisez le VME 9725 NAV pour la première fois, nous vous recommandons de personnaliser les paramètres système selon vos préférences. Vous pouvez également modifier les paramètres à tout moment.

Accéder au menu de configuration:

1. Pour accéder au menu de configuration, appuyez sur la touche Réglages sur l'écran **Menu Source**. Le sous-menu «Généraux» s'affiche, mis en surbrillance en bleu.

2. Appuyez sur l'icône de nom d'un sous-menu (Vidéo, Généraux, Heure, Son etc.) pour sélectionner un sous-menu. Les paramètres disponibles pour le réglage de l'option de sous-menu mise en surbrillance s'affichent sur le côté gauche de l'écran.
3. Appuyez sur un élément de l'écran tactile pour sélectionner le paramètre à régler. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste des paramètres vers le haut ou vers le bas, le cas échéant. Un champ d'option indiquant l'option actuellement sélectionnée apparaît sur la droite.
4. Appuyez sur le champ d'option pour modifier le paramètre que vous souhaitez régler. L'option de réglage est mise à jour.

Sous-menu Vidéo

Paramètre	Options	Fonction
Format de l'image	Plein (plein écran)	Tout l'écran est étendu horizontalement au format d'image 16 par 9. Le rapport est le même pour tous les points.
	Normal	L'image d'écran conventionnelle a un rapport largeur/hauteur de 4/3, laissant une zone blanche latérale à gauche et à droite de l'écran.
Caméra arrière	Miroir	En vue miroitée (Mirror View), l'image de la caméra est inversée comme si vous regardiez dans un rétroviseur ou un miroir.
	Normal	

Audio caméra arrière	Marche	Activer la fonction audio de la caméra de recul.
	Arrêt	Desactiver la fonction audio de la caméra de recul.

REMARQUE : si la caméra de recul est branchée et que l'appareil est sous tension, le mode Camera (Caméra) est automatiquement sélectionné lorsque vous passez la marche ARRIÈRE. Si le moniteur est en mode d'affichage, il passe automatiquement en mode CAMERA lorsque la marche arrière est enclenchée. Lorsque vous enlevez la marche arrière, le moniteur retourne au mode initial.

Sous-menu Généraux

Paramètre	Option	Fonction
Couleur de l'interface utilisateur	Aqua	Ce paramètre permet à l'utilisateur de sélectionner les cinq couleurs de LED prédéfinies par l'utilisateur pour l'allumage du panneau avant.
	Rouge	
	Bleu	
	Ambre	
	Vert	
Région du syntoniseur	Europe	• Espacement entre fréquences AM - 9 kHz • Bande de fréquences AM - 522 kHz ~ 1620 kHz • Espacement entre fréquences FM - 50 kHz • Bande de fréquences FM - 87.5 MHz ~ 107.9 MHz
TFT en attente	Arrêt	L'écran reste allumé en permanence.
	10 s	L'écran passe en mode veille après 10 secondes d'inactivité. Touchez l'écran pour quitter le mode veille et afficher l'écran.
	20 s	L'écran passe en mode veille après 20 secondes d'inactivité. Touchez l'écran pour quitter le mode veille et afficher l'écran.
Mode gradation (Dimmer Mode)	Auto	Ce paramètre atténue l'écran LCD lorsque les phares du véhicule sont allumés. Cinq paramètres sont prédéfinis.
	Nuit	
	Obscurité	
	Normal	
	Brillant	
Lampe RGB	Régler	Permet à l'utilisateur régler la couleur des LEDs.
Bip	Arrêt	Aucun bip n'est émis.
	Marche	Lorsque l'appareil est en marche, un bip audible confirme chaque sélection de fonction.

Background	Animation Star	Permet à l'utilisateur de sélectionner un fond d'écran. Le papier peint n'apparaîtra pas dans le menu Main Source (Source principale), sur la page de la caméra ou sur la page de paramétrage EQ.
	Starry Sky	
	Black	
	Animation Fireworks	
	Animation Wave	
	User Defined	
Étalonnage	Démarrer	Appuyez pour accéder à la fonction de calibrage de l'écran.
Demo	Marche	Affiche plusieurs pages de l'écran TFT de l'interface utilisateur. Affiche les pages des menus égaliseur et paramètres.
	Arrêt	

Calibrage de l'écran

Pour accéder à la fonction de calibrage de l'écran tactile dans le sous-menu **Généraux**:

1. Sélectionnez l'option Étalonnage (Calibrage). Un schéma de test de calibrage apparaît à l'écran.
2. Pour commencer le calibrage, appuyez sur la croix (+) qui apparaît dans l'icône 1 au centre de l'écran et maintenez l'appui. Après environ une seconde, la croix se déplace sur l'icône 2 dans le quadrant.
3. Continuez ainsi pour chaque quadrant jusqu'à ce que le calibrage soit terminé.

Fonctions du mode démo

Le mode démo est activé (exécution automatique) par défaut. Le mode démo affiche plusieurs pages de l'écran TFT de l'interface utilisateur telles que les pages Radio, Disque, Entrée aux. et Caméra. Le mode démo affiche également les pages des menus égaliseur et paramètres. Touchez l'écran tactile pour mettre le mode démo provisoirement en pause. Si vous n'appuyez pas à nouveau sur l'écran tactile (dans les 30 secondes), le mode démo reprend.
Pour quitter le mode démo, accédez aux paramètres du sous-menu **Généraux** et sélectionnez Arrêt pour le paramètre Démo.

Sous-menu Heure

Paramètre	Option	Fonction
Date	mm/dd/yyyy	
Mode horloge	12 h	Affichage horloge 12 heures en mode AM (matin) et PM (après-midi).
	24 h	Affichage horloge 24 heures jusqu'à 23:59.
Heure	(HH:MM)	L'horloge se trouve dans l'angle supérieur droit de l'écran au cours de certaines opérations. **REMARQUE: l'indication AM/PM change si l'on continue à régler l'heure au-delà de 12.**

Sous-menu Son

Paramètre	Option	Fonction
Filtre de graves	80 Hz	Sélectionnez une fréquence d'aire de recouvrement pour règler une fréquence de coupure pour le filtre passe bas du caisson de basse.
	120 Hz	
	160 Hz	
DRC	Arrêt	Mettre la commande de portée dynamique (DRC = Dynamic Range Control) sur «On» pour une meilleure qualité sonore à faible volume.
	Marche	

Sous-menu Langue
Si un DVD prend en charge plus d'une langue en mode Audio ou pour les sous-titres, toutes les langues peuvent être sélectionnées pour la lecture. Si la langue sélectionnée n'est pas prise en charge par le DVD, la langue par défaut sera alors utilisée.

Paramètre	Option	Fonction
OSD	Anglais	L'affichage à l'écran est en anglais.
	Français	L'affichage à l'écran est en français.
	Allemand	L'affichage à l'écran est en allemand.
Audio DVD	Anglais	Il est possible d'écouter les DVD audio en anglais lorsque l'option est disponible.
	Français	Il est possible d'écouter les DVD audio en français lorsque l'option est disponible.
	Allemand	Il est possible d'écouter les DVD audio en allemand lorsque l'option est disponible.
Sous-titre DVD	Anglais	Les sous-titres du DVD apparaissent automatiquement en anglais lorsque l'option est disponible.
	Français	Les sous-titres du DVD apparaissent automatiquement en français lorsque l'option est disponible.
	Allemand	Les sous-titres du DVD apparaissent automatiquement en allemand lorsque l'option est disponible.
	Arrêt	Les sous-titres du DVD n'apparaissent pas automatiquement.
Menu disque	Anglais	Le menu du DVD est affiché en anglais (le cas échéant).
	Français	Le menu du DVD est affiché en français (le cas échéant).
	Allemand	Le menu du DVD est affiché en allemand (le cas échéant).

Sous-menu Bluetooth

Paramètre	Option	Fonction
Bluetooth	Marche	Activer la fonction Bluetooth.
	Arrêt	Desactiver la fonction Bluetooth.
Connexion automatique	Marche	Si un dispositif apparié antérieurement se trouve à portée, l'appareil se reconnecte automatiquement sur le dispositif.
	Arrêt	Branchez le dernier téléphone portatif en touchant l'icône lorsqu'il est débranché.
Réponse automatique	Marche	Mettez sur «On» pour répondre automatiquement aux appels.
	Arrêt	Appuyez sur pour pour répondre manuellement aux appels.
Microphone	Interne	Choisir d'utiliser le micro interne pour appels via Bluetooth.
	Externe	Choisir d'utiliser le micro externe (en cas échéant) pour appels via Bluetooth.
Code d'appariement	xxxx	Le code par défaut est « 1234 » ou « 0000 » (dépendant du modèle de votre téléphone). Touchez l'icône du pavé numérique et entrez le code d'appariment ou la clé de passe requise pour le branchement Bluetooth à votre téléphone portatif. Tous les téléphones/dispositifs n'exigent pas un code d'appariment.

Sous-menu MISC

Paramètre	Option	Fonction
Code d'enregistrement DivX		Montre le code code d'enregistrement DivX®.
DivX Déactivation		Désactiver l'enregistrement DivX®.
Réglage par défaut	Réinitialiser	Appuyez sur le bouton "Réinitialiser" pour réinitialiser les paramètres du système sur les valeurs par défaut définies en usine.
OS		OS version actuelle.
MPU		MPU version actuelle.
MCU		MCU version actuelle.
MPEG		MPEG version actuelle.

Sous-menu Volume

Paramètre	Option	Fonction
DVD	0 - 12	Augmente ou diminue le volume relatif de la source DVD.
USB	0 - 12	Augmente ou diminue le volume relatif de la source USB.
SD	0 - 12	Augmente ou diminue le volume relatif de la source SD.
Radio	0 - 12	Augmente ou diminue le volume relatif de la source radio.
Bluetooth	0 - 12	Augmente ou diminue le volume relatif de la source Bluetooth.
AV-IN1	0 - 12	Augmente ou diminue le volume relatif de la source AV-IN1.
AV-IN2	0 - 12	Augmente ou diminue le volume relatif de la source AV-IN2.
Navigation	0 - 12	Augmente ou diminue le volume relatif de la source navigation.
iPod	0 - 12	Augmente ou diminue le volume relatif de la source iPod.

Quitter le menu de configuration du système

Pour quitter le menu de configuration et reprendre la lecture normale, appuyez sur la touche **Réglages** de l'écran.

UTILISATION DE LA RADIO

Écran de radio FM/AM

- Icône **RADIO**: Appuyez sur cette touche pour voir le menu SOURCE et sélectionnez une nouvelle source de lecture
- Indicateur de bande radio actuelle.
- Indicateur **Local/Distance**: Indicateur de diffusion de signal local puissant.
- Témoin des paramètres de l'indicateur : Affiche le paramètre préréglé actuel pour l'égaliseur.
- Icône **EQ**: Appuyez sur cette touche pour accéder rapidement aux réglages de l'égaliseur.
- Horloge: Affiche l'heure comme l'a saisie l'utilisateur sur le menu de configuration.
- **TA**: Indicateur d'annonces de circulation
- **TP**: Indicateur de programme de circulation
- **AF**: Indique que la fonction AF est activée.
- Informations du program: PS (service programme), PTY (type de programme), RT (texte radio)
- Indicateur de fréquence radio.
- Icône ⏭: Appuyez sur cette touche pour une recherche en amont.
- Icône ▶: Appuyez sur cette touche pour avancer d'une station.
- Icône ◀: Appuyez sur cette touche pour reculer d'une station.
- Icône ⏮: Appuyez sur cette touche pour une recherche en aval.
- Icône **Option**: Appuyez sur cette touche pour accéder à l'écran Options.
- Icône **Mute**: Appuyez sur ce bouton pour réduire au silence le volume de l'appareil. Appuyez de nouveau pour restaurer le volume. .
- Icône **Entrée directe**: Appuyez sur cette touche pour accéder à l'écran d'entrées directes.
- **AS:** Appuyez sur cette touche pour mettre automatiquement la station en mémoire.
- Icône **Bande**: Appuyez sur cette touche pour se déplacer entre bande AM et FM
- Stations préréglées: Touchez pour rappeler des stations préréglées

TA

Appuyez sur le bouton Marche/ Arrêt dans le menu radio pour activer ou désactiver la priorité aux messages d'informationroutière.

TA Volume

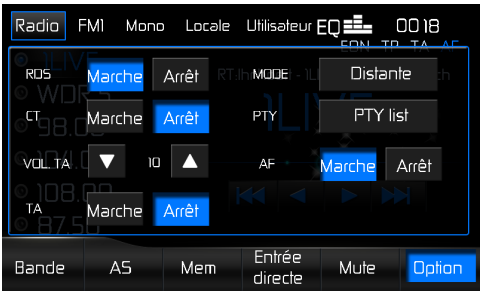
Appuyez sur le bouton VOL TA dans le menu OPTION. Réglez le volume sonore souhaité avec le bouton ▲ ou ▼. Appuyez sur le bouton OPTION. Le menu radio réapparaît, le volume sonore réglé est mémorisé.

AF

L'appareil peut passer automatiquement à une fréquence alternative (AF) de la même station lorsque la réception est mauvaise. Appuyez sur le bouton Marche/ Arrêt dans le menu radio pour activer ou désactiver cette fonction.

Écran Option

Appuyez sur la touche **Option** pour afficher l'écran des Options.



RDS Marche/Arrêt:
Le système de données radio (RDS) permet de recevoir les rapports de circulation et offre de nombreux avantages dont la possibilité d'afficher le nom de la station radio sur l'écran de la radio.

CT Marche/Arrêt:
(Fonctions Clock Time, RDS [Horloge, RDS]) Lorsqu'elle est activée l'horloge système se synchronise sur le signal d'heure des stations et paramètre l'heure automatiquement. Dans certaines régions où l'heure d'été n'est pas appliquée, l'horloge système sera décalée d'une heure. Dans ces cas, réglez CT (Horloge) sur OFF (Arrêt) et réglez l'horloge manuellement.

Mode Locale/Distance:
Lorsque la fonction Locale est activée, seules les stations de radio locales possédant un signal puissant peuvent être écoutées.

PTY List:
La fonction PTY vous permet de trouver les programmes de genre similaire. Appuyez la touche PTY pour afficher l'écran de recherche pour les types de programme.

Passer en source radio

- Appuyez sur l'angle supérieur gauche de l'écran (box RADIO) pour afficher le Menu Source. Appuyez sur «Radio».
- Appuyez sur le bouton SRC de la façade pour passer sur AM/FM ou sur la source RADIO.

Sélectionner la bande FM/AM

Appuyez sur le bouton **BANDE** de l'écran pour sélectionner l'une des bandes suivantes: FM1, FM2, FM3, AM1 et AM2.

Recherche de radio

Pour rechercher la station de fréquence supérieure suivante appuyez sur le bouton ⏭.

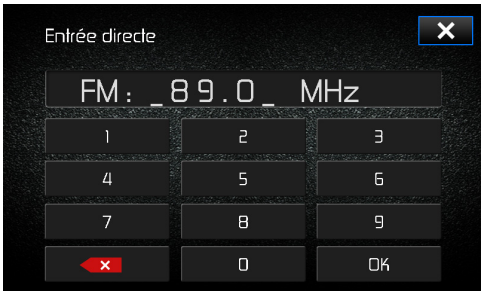
Pour rechercher la station de fréquence inférieure précédente appuyez sur le bouton ⏮.

Réglage manuel

Pour augmenter ou réduire la fréquence radio d'un cran appuyez sur le bouton ◄ ou ►.

Syntonisation directe

1. Pour sélectionner une station de radio directement, appuyez sur le bouton **Entrée Directe** pour afficher le menu d'entrée directe.



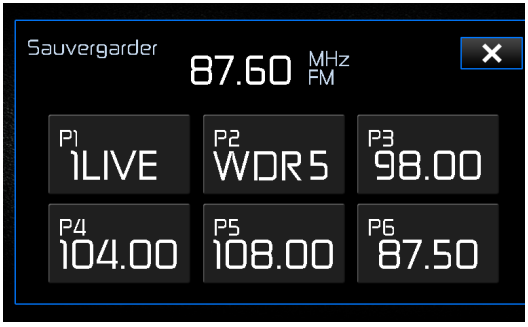
2. Saisir la station de radio souhaitée à l'aide du pavé numérique de l'écran. Pour effacer l'entrée, appuyez sur le **X rouge** sur le pavé numérique. Appuyezr sur la touche **ok** pour régler la radio à la station sélectionnée. Pour quitter l'écran sans changer de station, appuyez sur **X** sur l'angle supérieur droite.

Utilisation des stations préréglées

Six boutons de préréglage numérotés mettent en mémoire et rappellent les stations de chaque bande. Les six stations, mises en mémoire (P1 à P6) pour la bande active, s'affichent à l'écran.

Mettre une station en mémoire

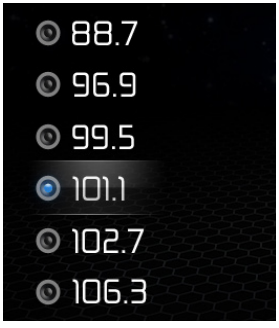
1. Sélectionnez une bande (le cas échéant), puis sélectionner une station.
2. Appuyez sur le bouton MEM à l'écran, pour ouvrir l'écran prédéterminé.



3. Appuyez sur le numéro préréglé sur lequel on souhaite mettre en mémoire la station en cours d'écoute (ou appuyez sur X pour annuler et fermer le menu). La fréquence radio s'affiche en haut du menu. Le numéro préréglé apparait en surbrillance. La fréquence radio sera mise en mémoire sur la station préréglée sélectionnée. La station s'affiche sur l'écran TFT radio.

Retrouver une station

1. Sélectionnez une bande (le cas échéant).
2. Appuyez sur un bouton préréglé à l'écran (P1 à P6) pour sélectionner la station correspondante mise en mémoire.



Mise en mémoire automatique (AS)

Cette fonction est le plus utile lorsque vous vous déplacez dans un endroit dans lequel vous ne connaissez pas les chaînes radio. La fonction de mise en mémoire automatique recherche automatiquement et met en mémoire jusqu'à dix-huit stations FM pour les bandes FM1, FM2 et FM3 ou douze stations AM pour les bandes AM1 et AM2. Chaque bande peut stocker jusqu'à six stations préréglées.

Pour sélectionner six stations fortes et les mettre en mémoire dans la bande actuelle:

1. Sélectionnez une bande (le cas échéant).
2. Touchez le bouton **AS** sur l'écran pour activer la fonction mise en mémoire automatique. L'écran Auto Store Search s'affiche.

La radio effectue la recherche à partir de la fréquence actuelle et vérifie la force du signal jusqu'à ce qu'un cycle de recherche soit terminé. Si vous avez déjà mis en mémoire vos stations préférées, activer la fonction auto-store (recherche automatique de stations) effacera les stations saisies et saisira de nouvelles stations étant les mieux reçues.

Recherche de station par type de programme

Le type de programme (PTY) permet aux utilisateurs de rechercher des programmations similaires par genre.

1. Dans l'écran TFT radio, touchez l'icône Option pour afficher l'écran des options.
2. Touchez l'icône PTY List (Liste des types de programme) pour afficher l'écran des types de programme.

3. Appuyez sur un type de programme, puis sur l'icône de recherche. L'appareil recherche les stations correspondantes et s'arrête dès qu'il trouve une station.
4. Remarque: Appuyez sur l'icône ▲ ou ▼ pour faire défiler la page vers le haut ou vers le bas.

Recherche de station de radio locale

Lorsque la fonction Local est activée, seules les stations de radio locales possédant un signal puissant peuvent être écoutées.

Pour activer la fonction Local en mode AM/FM:

1. Appuyez sur le bouton Options sur l'écran TFT pour accéder a l'écran des options.
2. Appuyez sur le bouton **Mode Locale/Distance** pour activer ou désactiver la fonction Locale.

Lorsque la fonction Locale est active, le témoin Locale en haut de l'écran est allumé. Lorsque la fonction Distance est active, le témoin Distance en haut de l'écran est allumé.

UTILISATION VIDÉO DVD/VCD

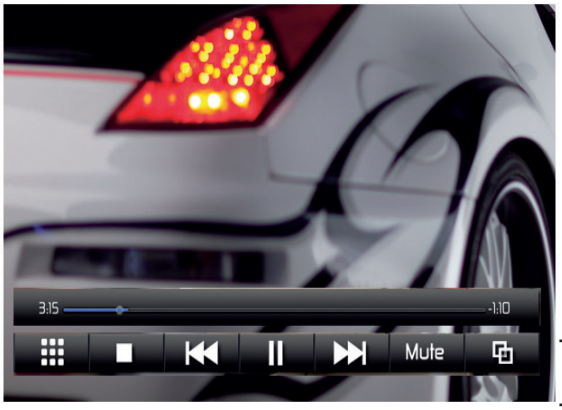
Remarque: Lorsqu'il est bien installé, la vidéo DVD ne peut pas être affiché sur l'écran TFT principal à moins que le frein de stationnement ne soit appliqué. Si vous tentez de jouer un DVD alors que le véhicule est en mouvement, l'écran TFT affiche:

Please engage parking brake to watch video.

Avertissement !!!

Il est interdit de regarder des vidéos pendant la conduite ou l'utilisation d'un véhicule motorisé. Serrez le frein à main pour regarder une vidéo.

Pour accéder aux commandes sur écran, touchez le tiers inférieur de l'écran alors qu'un DVD est en train de jouer. Touchez le bouton pour ouvrir une deuxième page de commandes.



Page 1 du Menu

Page 2 du Menu

Page 1 du menu

- Indicateur lecture écoulée: Affiche la durée totale et la lecture écoulée du film.
- ▦: Pour sélectionner un chapitre/une chanson directement, touchez ce bouton sur écran pour afficher le menu d'entrée directe.
- ■: Appuyez sur ce bouton pour arrêter la lecture.
- ⏮: Appuyez sur ce bouton pour choisir le chapitre précédent.
- ❚❚ / ► (Pause / Play): Appuyez sur le bouton ❚❚ pour mettre la lecture en pause. Appuyez sur le bouton ► pour commencer la lecture.
- ⏭: Appuyez sur ce bouton pour choisir le chapitre suivant.
- **Mute**: Appuyez sur ce bouton pour réduire au silence le volume de l'appareil. Appuyez de nouveau pour restaurer le volume.
- ⧉: Appuyez sur ce bouton pour ouvrir la deuxième page du menu.

Page 2 du menu

- ▦: Pour sélectionner un chapitre/une chanson directement, touchez ce bouton sur écran pour afficher le menu d'entrée directe.
- **A-B**: Appuyez sur ce bouton pour répéter une partie spécifique d'un point A à un autre point B du disque.
- **Angle**: Dans le cas d'un DVD enregistré sous plusieurs angles, appuyez sur le bouton ANGLE pour passer entre les angles disponibles de l'image à l'écran.
- **Audio**: Appuyez sur ce bouton lors de la lecture d'un disque pour choisir la langue audio. A chaque fois que l'on appuie sur l'icône, une autre langue audio est choisie (si le disque est enregistré dans différentes langues).
- **Subtitle**: Appuyez sur ce bouton lors de la lecture d'un disque pour choisir la langue de sous-titrage (si le disque est enregistré dans différentes langues). A chaque fois que l'on appuie sur l'icône, une autre langue de sous-titrage est choisie. Cette fonction peut être coupée ou allumée.
- **Repeat** (répétition): Appuyez sur ce bouton lors de la lecture d'un disque pour relire le chapitre actuel. Appuyez sur cet icône une seconde fois pour relire le titre actuel. Appuyez une fois de plus pour couper la fonction de répétition.
- ⧉: Appuyez sur ce bouton pour ouvrir la première page du menu.

Commander la reproduction

Insérer un disque
Après avoir inséré un disque DVD, le mode DVD est entrée et la reproduction du disque commence.

Vous ne pouvez insérer un disque s'il y a déjà un disque dans l'appareil et si la puissance est éteinte.

REMARQUE: DVD-R et DVD-RW ne joueront pas à moins que la séance d'enregistrement ne soit finalisée et que le DVD ne soit fermé.

Ejecter un disque
Pressez le bouton EJECT (⏏) sur le panneau avant pour éjecter le disque. L'appareil revient automatiquement au mode Tuner. Vous pouvez éjecter un disque avec l'appareil éteint. L'appareil restera éteint après l'éjection du disque.

Régler le mécanisme de chargement de nouveau
Si le disque se charge anormalement, ou une opération du mécanisme de coeur anormale advient, pressez et maintenez le bouton EJECT (⏏) sur le panneau avant pour régler le mécanisme de chargement de nouveau. Opération normale se reprend.

Accéder au mode DVD
Pour changer au mode DVD lorsqu'un disque est déjà inséré, pressez le bouton SRC sur le panneau avant.

Répéter la reproduction
Touchez le bouton Repeat pour modifier le mode de répétition selon le suivant:
- DVD: Répéter le chapitre, Répéter le titre, Répéter éteint
- VCD (PBC Off): Répéter simple, répéter éteint

Remarque: Pour la reproduction VCD, la fonction à répétition n'est pas disponible lorsque le PBC est allumé.

Fonction de répétition par section (A-B)
Utilisez la fonction **A-B** pour définir un champ spécifique du disque à répéter:
- Touchez le bouton **A-B** sur la deuxième page des commandes sur écran du DVD pour régler le point de démarrage (A) de la section à répéter.
- Touchez le bouton **A-B** de nouveau lorsque vous arrivez au point final de la section à répéter (B). La partie sélectionnée du DVD va alors se répéter indéfiniment.
- Touchez le bouton **A-B** une troisième fois pour annuler le réglage par section A-B pour arrêter la reproduction à répétition.

Accéder au menu DVD

- Touchez le bouton **MENU** sur la télécommande button pour afficher le menu source du DVD. Touchez pour sélectionner un titre de ce menu.
- Touchez le bouton TITLE sur la télécommande pour sélectionner un titre différent pour reproduction.
- Sélectionnez un titre en utilisant l'écran tactile.

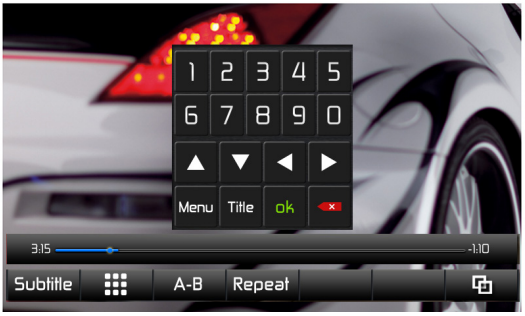
Se déplacer à travers les chapitres

Touchez le bouton ⏭ pour avancer jusqu'au prochain chapitre.

Touchez le bouton ⏮ pour reculer jusqu'au chapitre précédent.

Sélection directe de Chapitre/Chanson

Pour sélectionner directement un chapitre/chanson, touchez le bouton ▦ sur l'écran pour afficher le menu de l'entrée directe.



Entrez le chapitre/chanson désiré en utilisant le pavé numérique sur écran. Touchez le bouton **ok** pour valider votre sélection. Pour annuler votre entrée et recommencer, touchez le **X** rouge.

Visionner un angle d'image alternatif (DVD uniquement)

Certains DVDs contiennent des scènes qui ont été tournées des angles différents simultanément. Pour des disques enregistrés avec des angles multiples, touchez le bouton **Angle** sur la deuxième page des commandes sur écran du DVD pour basculer entre les angles différents disponibles de l'image sur écran.

Disques langues multiples (DVD Uniquement)

Changer la langue audio

Si vous regardez un disque enregistré dans de langues multiples, touchez le bouton **Audio** sur la deuxième page des commandes sur écran du DVD pour choisir une langue. À chaque fois que l'on appuie sur l'icône, une autre langue audio est choisie.

Changer la langue du sous-titrage

Si vous regardez un disque enregistré dans de langues multiples avec des sous-titres; touchez le bouton **Subtitle** (sous-titre) sur la deuxième page des commandes sur écran du DVD pour choisir la langue dans la quelle vous voudriez que les sous-titre apparaissent.

REMARQUE: Pendant la reproduction du VCD, touchez le bouton AUDIO sur la deuxième page des commandes sur écran du DVD pour choisir entre le canal droite, canal gauche et Stéréo.

PBC - Play Back Control (VCD Uniquement)

Pour des VCDs avec la fonctionnalité de reproduction, la commande de reproduction (PBC) fournit des commandes supplémentaires pour la reproduction VCD.

Touchez le bouton **PBC** sur la première page des commandes sur écran du DVD pour basculer la fonction PBC «Allumer/Eteindre». Lorsque le PBC est allumé, la reproduction commence à partir du premier morceau de la liste à jouer.

REMARQUE: Lorsque le PBC est activé, avance et recul rapides et morceau précédent/prochain sont disponibles. La fonction à répétition et la sélection directe ne sont pas disponibles.

Lorsque le PBC est activé, sélectionner la reproduction aléatoire, scaner ou la reproduction recherchée désactive automatiquement le PBC.

Information sur la reproduction

Pendant la reproduction du DVD ou du VCD, touchez le centre de l'écran pour afficher l'information de reproduction sur écran, y compris la média reproduisante et le temps de reproduction actuel.

Information de reproduction DVD

- DVD Video – Format du disque actuel.
- Time 00:01:30/00:36:10 – Indique le temps de reproduction du morceau actuel.
- Title 5/08 – Indique que le cinquième des 8 titres sur le DVD sont en train de jouer.
- Chapter 2/16 – Indique que le deuxième des 16 chapitres sur le DVD est en train de jouer.

Information de reproduction VCD

- VCD2.0 – Format du disque actuel.
- Time 00:01:30/00:36:10 – Indique le temps de reproduction du morceau actuel.
- PBC Marche/Arrêt – Indique si la commande de reproduction est allumée et ou éteinte.

Information générale du disque

Caractéristiques du disque

Symbôle	Caractéristiques du disque 12 cm	Temps de reproduction max
DVD VIDEO DVD VIDEO	Face simplé, couche simple (DVD-5) Face simple, couche double (DVD-9) Double face, couche simple (DVD-10) Double face, couche double (DVD-18)	(MPEG 2 Method) 133 minutes242 minutes266 minutes484 minutes
COMPACT DISC	Face simple, couche simple (VCD)	(MPEG 1 Method) 74 minutes
COMPACT DISC DIGITAL AUDIO	Face simple couche simple	74 minutes

Symbôles du disque

Symbôle	Sens
8	Le nombre de langues verbales enregistrées. Le numéro à l'intérieur de l'icône indique le nombre de langues sur le disque (maximum 8).
32	Nombre de langues de sous-titrages disponibles sur le disque (Maxmum de 32).
9	Nombre d'angles fourni (maximum de 9).
16:9 LB	Rapport largeur/longueur disponibles. « LB » signifie Letter Box (Boîte à lettres) et « PS » signifie Pan(panoramique)/Scan. Dans l'exemple à gauche, la vidéo 16:9 peut être converti en vidéo Boîte à lettres.
ALL	Indique le code régional où le disque peut être joué. • Zone 1: Amérique du nord (Etats-Unis et Canada) • Zone 2: Europe, Moyen-Orient, Égypte, Afrique du Sud, Japon • Zone 3: Asie du Sud-Est, Asie de l'Est, Hong Kong, Taïwan • Zone 4: Amérique centrale, Amérique du Sud, Mexique, Australie, Nouvelle-Zélande • Zone 5: Russie, Afrique, Inde • Zone 6: Chine • ALL: toutes les regions

UTILISATION DVD/CD AUDIO

Instructions pour commande TFT et Insérer/Ejecter sont les mêmes pour l'opération DVD et CD. Veuillez voir la section de l'opération vidéo DVD/Disque pour des informations sur ces sujets.

Exigences Média

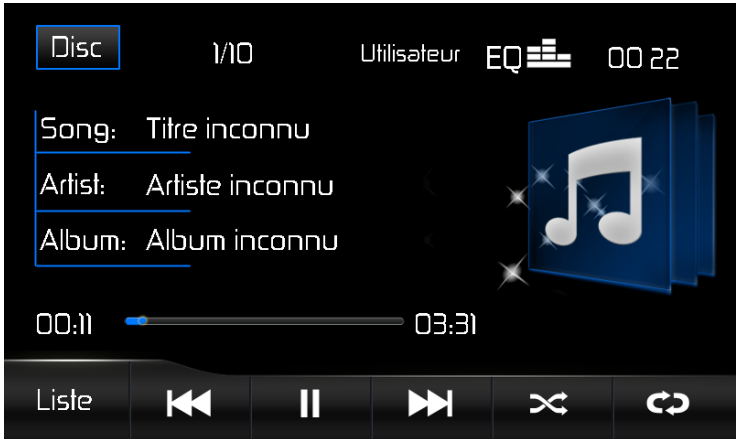
Le VME 9725 NAV va jouer de la musique ou d'autres fichiers audio depuis la média disque suivante:

- CD-DA
- CD-R/RW
- DVD
- DVD+R/RW
- DVD-R/RW

Après avoir inséré un disque avec l'écran TFT ouvrt ; le titre du disque ou de chanson (si disponibles) avec le numéro de chanson et le temps de reproduction apparaîtront sur l'écran.

Écran TFT CD

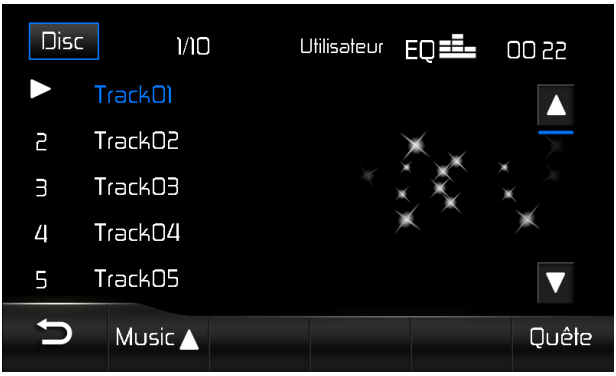
Les indicateurs sur écran et les zones de clés tactiles pour la reproduction CD sont soulignés ci-dessous.



- Bouton **Disc**: Touchez pour visionner le Menu Source et sélectionner une nouvelle source de reproduction.
- Indicateur du titre: Affiche le titre actuel et le nombre total de titres sur le disque.
- EQ : Touchez pour accéder rapidement aux réglages du niveau d'Egaliseur.
- Horloge: Affiche l'heure comme l'a saisie l'utilisateur sur le menu de configuration.
- (Répétition): Touchez pour modifier le mode de répétition selon le suivant: Simple répété > Dossier répété > Répéter tout > Répétition éteinte.
- : Touchez pour activer/désactiver la reproduction aléatoire.
- (Prochain): Touchez pour aller à la chanson prochaine.
- ■ / ► (Pause / Play): Appuyez sur le bouton ■ pour mettre la lecture en pause. Appuyez sur le bouton ► pour commencer la lecture.
- (Précédent): Touchez pour aller à la chanson précédente.
- Bouton **Liste**: Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de la liste de lecture.
- Indicateur lecture écoulée: Affiche la lecture écoulée et la durée totale du titre actuel.
- Affichage des informations de lecture: Affiche le chanson, l' artiste et l'album.

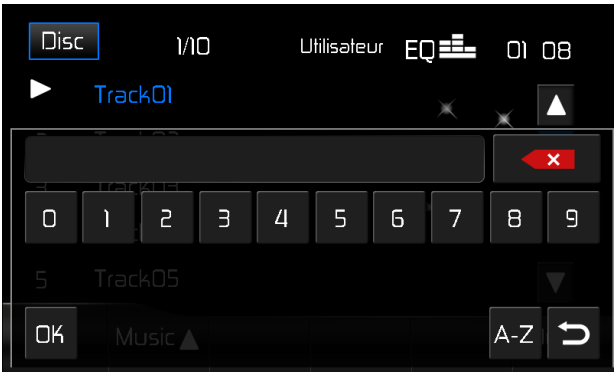
L’écran de la liste de lecture.

L’écran de la liste de lecture vous permet de rechercher les fichiers de musique sur votre disque.



- Touchez un titre de chanson (si disponible) ou un numéro de chanson pour commencer la lecture de la chanson.
- Appuyez sur l’icône ▲ ou ▼ pour faire défiler la page vers le haut ou vers le bas.
- Touchez le bouton **Quête** pour accéder l’écran de recherche du disque.

Écran de recherche du disque



Entrez la chanson désirée en utilisant le pavé numérique sur écran. Pour effacer l’entrée, appuyez sur le **X rouge** sur le pavé numérique. Appuyez sur la touche **ok** pour commencer la lecture du titre. Pour quitter l’écran de recherche appuyez sur le bouton ⮌.

Commander la reproduction

Insérer un disque
Après avoir inséré un disque CD, la reproduction du disque commence. Vous ne pouvez insérer un disque s'il y a déjà un disque dans l'appareil et si la puissance est éteinte.

Ejecter un disque
Pressez le bouton EJECT (▲) sur le panneau avant pour éjecter le disque. L'appareil revient automatiquement au mode Tuner. Vous pouvez éjecter un disque avec l'appareil éteint. L'appareil restera éteint après l'éjection du disque.

Régler le mécanisme de chargement de nouveau
Si le disque se charge anormalement, ou une opération du mécanisme de coeur anormale advient, pressez et maintenez le bouton EJECT (▲) sur le panneau avant pour régler le mécanisme de chargement de nouveau. Opération normale se reprend.

Suspendre/reprendre la reproduction
Touchez le bouton ⏸ pour suspendre la reproduction du disque. Touchez le bouton ► pour reprendre la reproduction.

Se déplacer à travers les chansons
Touchez le bouton ⏭ pour avancer jusqu'à la prochaine chanson sur le disque. Touchez le bouton ⏮ pour aller à la chanson précédente.

Répéter la reproduction
Touchez le bouton 🔁 (répétition) pour modifier le mode de répétition selon le suivant:
- DVD: Simple répété > Dossier répété > Répéter tout > Répétition éteinte
- CD-DA: Simple répété > Dossier répété > Répéter tout > Répétition éteinte
- CD-R/RW: Simple répété > Dossier répété > Répéter tout > Répétition éteinte
- DVD-R/RW: Simple répété > Dossier répété > Répéter tout > Répétition éteinte

Sélectionner la reproduction aléatoire
Lorsque la reproduction du disque s'arrête, touchez le bouton 🔀 pour jouer toutes les chansons sur le disque dans un ordre aléatoire. Touchez le bouton 🔀 de nouveau pour annuler la reproduction aléatoire.

Remarque: CD-R et CD-RW ne joueront pas à moins que la séance d'enregistrement n'ait été finalisée.

UTILISATION MP3/WMA/XVID/DIVX

Instructions pour commander le TFT et Insérer/Ejecter sont pareils pour l'opération MP3 et DVD. Veuillez voir la section sur l'opération vidéo DVD/Disque pour des informations sur ces sujets.

Exigences Média et Fichier

Ce lecteur vous permet de jouer des fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur des CD-R/RWs, DVD+R/RWs, et DVD-R/RWs. Pour des disques CD-RW, assurez-vous que le disque est formaté en utilisant la méthode complète et non pas la méthode rapide pour empêcher des opérations de disque illégales.

Pour bénéficier d'une grande capacité de stockage, vous pouvez enregistrer la musique sur des DVD double couche.

Compatibilité Format MP3

Les formats de nomination de fichiers donné ci-dessous sont compatibles avec cet appareil:

- ISO 9660 – nom de ficheir: 12 caractères, extension de fichier: 3 caractères
- ISO 9660 – Nom de fichier: 31 caractères, extension de fichiers: 3 caractères
- Joliet – 64 caractères

Si le nom de fichier ou de dossier ne se conforme pas aux standards du système de fichier ISO9660, il peut ne pas être affiché ou reproduit correctement. Utilisez les réglages suivants lorsque vous comprimez des données audio pour votre disque MP3:

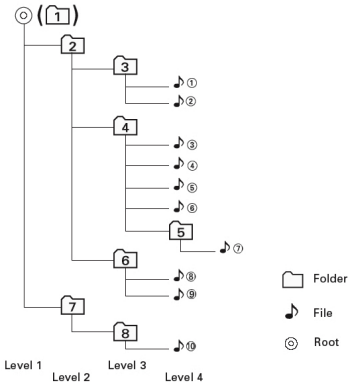
- Transfert du débit binaire: 128kbps
- Cadence d'échantillonnage: 48kHz

Lorsque vous enregistrez un fichier MP3 jusqu'à la capacité maximum du disque, désactivez l'écriture supplémentaire. Pour l'enregistrement sur un disque vide jusqu'à la capacité maximum du disque, utilisez le réglage « Disc at once ».

L'ordre de reproduction MP3

Lorsqu'ils sont sélectionnés pour jouer, des fichiers et des dossiers (Folder Search, File Search ou Folder Select) sont accédés dans l'ordre dans lequel ils ont été écrit par l'écrivain CD. Par conséquent, l'ordre dans lequel on s'attend à les écouter peut ne pas correspondre à l'ordre dans lequel ils sont de fait reproduits. Vous pouvez, toutefois, régler l'ordre dans lequel des fichiers MP3/WMA sont joués en les écrivant sur un médium tel que le CD-R avec leur nom de fichier commençant avec des numéros de séquence de reproduction tels que « 01 » à « 99 ».

Par exemple, un médium avec la hiérarchie dossier/fichier suivant est sujet à Folder Search (recherche dossier), File Search (recherche fichier) or Folder Select (sélectionner dossier), comme montré ci-après:

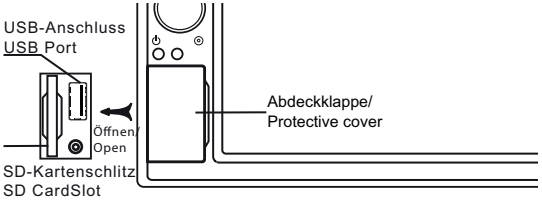


Le VME 9725 NAV ne reconnaîtra que trois niveaux de dossiers et n'affichera pas des dossiers qui ne contiennent que d'autres dossiers. Dans l'exemple ci-dessus, l'appareil va afficher des dossiers 3, 4, 6 et 8, mais non pas 2 et 7 puisqu'ils ne contiennent pas de chansons directement. Dossier 5 n'est pas reconnu du tout puisqu'il est au quatrième niveau.

Insérez un dispositif USB/Carte SD

Remarque: Les ports USB avant et arrière sont dédiés à des iPod / iPhone d'Apple, des clés USB ou des disques durs portables. La prise arrière de 3,5 mm (associée au port USB) n'est destinée qu'aux vidéos sur iPod / iPhone. Les ports USB/SD reconnaissent la plupart des cartes mémoire flash USB/SD et des disques durs portables. L'appareil prend en charge les cartes SD de 8 Go (cependant, les cartes SD de plus de 8 Go sont susceptibles d'être reconnues) et les disques durs portables (les disques durs doivent être formatés au FAT32, et NTFS n'est pas soutenu).

1. Trouvez un connecteur USB/SD sur le devant de la radio.



2. Soulevez le couvercle de protection pour révéler la fente USB/SD.
3. Insérez un dispositif USB/SD dans les connecteurs USB/SD. L'appareil lira les fichiers audio/Vidéo sur le dispositif USB/SD automatiquement.

Pour enlever le dispositif USB/SD, pressez le bouton SRC ou bien utilisez le Menu Source pour changer à un autre mode, et puis enlevez le dispositif USB/SD du connecteur.

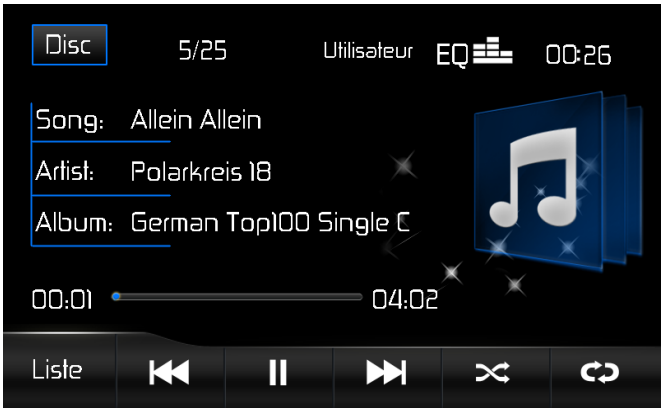
Cet appareil est certifié conformément à DivX Home Theater Version 3.0.
DivX® est un format de vidéo numérique, qui a été développé par DivX, Inc. et offre une expérience visuelle de grande qualité sur différentes platesformes, telles que les téléphones portables et les lecteurs de DVD. DivX®, DivX Certified ® et les logos correspondants sont des marques déposées de la société DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.
Pour pouvoir lire des contenus VOD DivX achetés sur cet appareil, cet appareil doit être enregistré.

Veuillez respecter les instructions correspondantes sur Internet à l'adresse www.divx.com/vod .

Cet appareil peut lire des fichiers vidéo DivX qui ont été enregistrés sur des CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW et clés USB.
Cet appareil lit toutes les versions de vidéos DivX® (y compris DivX®8), avec une lecture standard de fichiers de supports DivX®.
Les fichiers DivX non autorisés peuvent ne pas être lus correctement.
Les extensions de fichiers, telles que .avi ou .divx, doivent être utilisées correctement.
Vous trouverez sous plus d'informations sur les fichiers vidéo DivX® et sur les outils logiciels.
Sous www.divx.com vous trouverez des informations complémentaires sur DivX® fichiers vidéo et outils logiciels.

Écran MP3/WMA

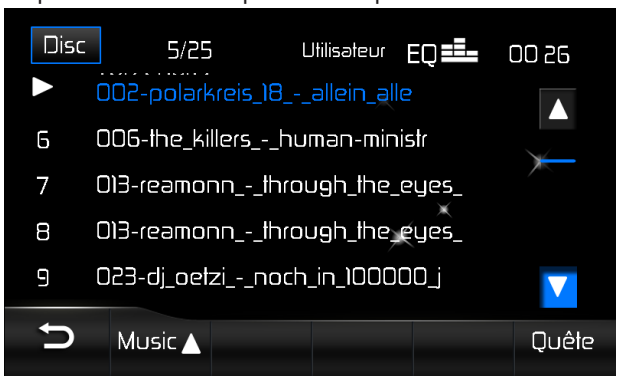
Les indicateurs sur écran et les zones de clés tactiles pour reproduction MP3/WMA sont exposés brièvement ci-dessous.



- Bouton **Disc**: Touchez pour visionner le Menu Source et sélectionner une nouvelle source de reproduction.
- Indicateur du titre: Affiche le titre actuel et le nombre total de titres sur le disque.
- EQ : Touchez pour accéder rapidement aux réglages du niveau d'Egaliseur.
- Horloge: Affiche l'heure comme l'a saisie l'utilisateur sur le menu de configuration.
- (Répétition): Touchez pour modifier le mode de répétition selon le suivant: Simple répété > Dossier répété > Répéter tout > Répétition éteinte.
- : Touchez pour activer/désactiver la reproduction aléatoire.
- : Touchez pour aller à la chanson prochaine.
- ■ / ► (Pause / Play): Appuyez sur le bouton ▮▮ pour mettre la lecture en pause. Appuyez sur le bouton ► pour commencer la lecture.
- : Touchez pour aller à la chanson précédente.
- Bouton **Liste**: Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de la liste de lecture.
- Indicateur lecture écoulée: Affiche la lecture écoulée et la durée totale du titre actuel.
- Affichage des informations de lecture: Affiche le chanson, l' artiste et l'album.

L’écran de la liste de lecture

L’écran de la liste de lecture vous permet de rechercher les fichiers de musique, vidéo ou photo sur votre disque MP3/ dispositif USB.



- Appuyez sur un dossier pour afficher le contenu d’un répertoire ou touchez un titre/ fichier pour commencer la lecture de cet élément.
  Appuyez sur l’icône ▲ ou ▼ pour faire défiler la page vers le haut ou vers le bas.
- Touchez le bouton **Quête** pour accéder l’écran de recherche du disque.

Écran de recherche du disque

Entrez la chanson désirée en utilisant le pavé numérique sur écran. Pour effacer l’entrée, appuyez sur le **X rouge** sur le pavé numérique. Appuyez sur la touche **ok** pour commencer la lecture du titre. Pour quitter l’écran de recherche appuyez sur le bouton ⮌.

Recherche dans la liste de lecture par type de fichier

1. Touchez le bouton **MUSIC ▲**.
2. Touchez “MUSIC,” “PHOTO” ou “VIDEO”. La liste des fichiers est filtrée en fonction du type de fichier sélectionné.

Controlling Playback

Insérer un disque

Après avoir inséré un disque MP3/WMA, la reproduction du disque commence. Vous ne pouvez insérer un disque s’il y a déjà un disque dans l’appareil et si la puissance est éteinte.

Ejecter un disque

Pressez le bouton EJECT (▲) sur le panneau avant pour éjecter le disque. L’appareil revient automatiquement au mode Tuner. Vous pouvez éjecter un disque avec l’appareil éteint. L’appareil restera éteint après l’éjection du disque.

Régler le mécanisme de chargement de nouveau

Si le disque se charge anormalement, ou une opération du mécanisme de coeur anormale advient, pressez et maintenez le bouton EJECT (▲) sur le panneau avant pour régler le mécanisme de chargement de nouveau. Opération normale se reprend.

Jouer des fichiers MP3/WMA

Après avoir inséré un disque MP3/WMA, des fichiers seront joués dans la séquence du répertoire « Root » (Racine).

REMARQUE: Lorsque vous enregistrez des fichiers MP3 / WMA sur un disque DVD, utilisez le choix d’enregistrement 2X ou 4X, si disponible. Cette vitesse d’enregistrement plus lente va aider à éliminer des erreurs tampons et augmenter la lisibilité du disque. Aussi, utilisez des dossiers lorsque vous enregistrez un nombre important de chansons/fichiers sur un disque pour une navigation facile de la musique. Sélectionnez le choix « Disc at once » et fermez votre disque.

Suspendre/reprendre la reproduction

Touchez le bouton ⏸ pour suspendre la reproduction. Touchez le bouton ► pour reprendre la reproduction.

Se déplacer à travers les chansons
Touchez le bouton ⏭ pour avancer à la chanson prochaine sur le disque MP3/ dispositif USB. Touchez le bouton ⏮ pour aller à la chanson précédente sur le disque MP3/dispositif USB.

Répéter la reproduction
Touchez le bouton 🔁 (répétition) pour modifier le mode de répétition selon le suivant: Simple répété > Dossier répété > Répéter tout > Répétition éteinte
REMARQUE: CD-R et CD-RW ne joueront pas à moins que la séance d'enregistrement ne soit finalisée.

Sélectionner la reproduction aléatoire
Lorsque la reproduction du disque s'arrête, touchez le bouton 🔀 pour jouer toutes les chansons sur le disque MP3/dispositifs USB dans un ordre aléatoire. Touchez le bouton 🔀 de nouveau pour annuler la reproduction aléatoire.

Utilisation iPod/iPhone

REMARQUE: Assurez-vous que votre iPod a des logiciels les plus récents installés pour éviter des problèmes de connectivité.

Accéder au mode iPod

Cet appareil est fait pour iPod et iPhone. Vous pouvez commander votre iPod à travers l'écran tactile pour accéder aux Listes d'écoute, l'artiste, l'album, les chansons, etc. Des modèles soutenus comprennent, mais ne sont pas limités; aux suivants:

- iPhone 4S / 4 / 3GS
- iPod touch 5G / 4G
- iPod nano 6G / 5G
- iPod classic

L'appareil va changer automatiquement au mode iPod lorsqu'un iPod, iPod touch ou un iPhone est branché dans le connecteur USB avant ou arrière.

REMARQUE: Pour la connectivité iPod de base, vous pouvez utiliser le câble iPod USB blanc à 30 aiguille qui vient avec votre dispositif Apple. Pour iPod vidéo ou reproduction photo, utilisez le câble Audiovox jLink4.

Pour revenir au menu iPod de n'importe quelle autre source, pressez le bouton **SRC** sur le panneau avant jusqu'à ce que le menu iPod apparaisse sur l'écran, ou choisissez l'icône iPod de « MENU SOURCE » (disponible uniquement lorsqu'un iPod ou un iPhone est branché au connecteur USB).

***REMARQUE*: Pour transmettre de la vidéo depuis votre iPod à l'écran du VME 9725 NAV, vous devez régler les choix suivants à travers le menu de réglages vidéo iPod: TV Out = On, TV Signal = NTSC, et Widescreen = On.**

***REMARQUE*: Après avoir débranché votre iPod, le VME 9725 NAV retournera toujours au dernier mode accédé.**

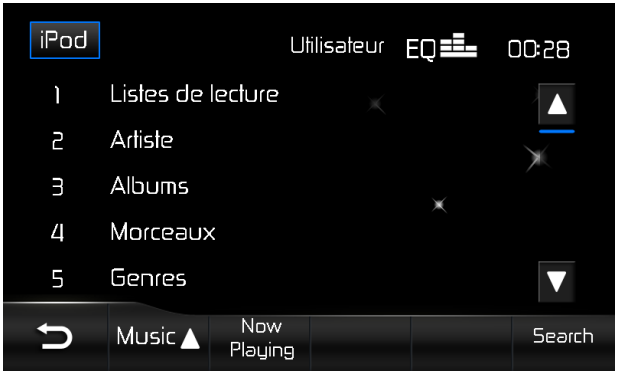
Indicateurs/Commandes

Les indicateurs sur écran et les zones de clés tactiles pour la reproduction iPod sont présentés ci-dessous.

- Bouton **iPod**: Touchez pour visionner le Menu Source et sélectionner une nouvelle source de reproduction.
- Indicateur du titre: Affiche le titre actuel et le nombre total de titres sur le disque.
- EQ : Touchez pour accéder rapidement aux réglages du niveau d'Egaliseur.
- Horloge: Affiche l'heure comme l'a saisie l'utilisateur sur le menu de configuration.
- (Répétition): Indique si le mode de répétition est activé. Touchez pour modifier le mode de répétition selon le suivant: Simple répété > Répéter tout > Répétition éteinte.
- : Indique si la fonction aléatoire est activée. Touchez pour activer/désactiver la reproduction aléatoire.
- : Touchez pour aller à la chanson prochaine.
- ▮ / ► (Pause / Play): Appuyez sur le bouton ▮▮ pour mettre la lecture en pause. Appuyez sur le bouton ► pour commencer la lecture.
- : Touchez pour aller à la chanson précédente.
- Bouton **Liste**: Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de la liste de lecture.
- Indicateur lecture écoulée: Affiche la lecture écoulée et la durée totale du titre actuel.
- Affichage des informations de lecture: Affiche le chanson, l' artiste et l'album.

Écran de recherche

L'écran de recherche vous permet de rechercher les listes de lecture, artistes, albums, chansons, genres, musiciens ou livres audio.



- Bouton **iPod**: Touchez pour visionner le Menu Source et sélectionner une nouvelle source de reproduction
- Indicateur du titre: Affiche le titre actuel et le nombre total de titres sur le disque.
- EQ : Touchez pour accéder rapidement aux réglages du niveau d'Egaliseur.
- Horloge: Affiche l'heure comme l'a saisie l'utilisateur sur le menu de configuration.
- ▲ ou ▼: Appuyez sur l'icône ▲ ou ▼ pour faire défiler la page vers le haut ou vers le bas.
- Bouton **Search**: Touchez pour accéder l'écran d'entrée directe de pistes.
- Bouton **Music** ▲: Touchez **Music** ▲, puis touchez **Music** ▲, **Photo** ▲ ou **Video** ▲. La liste des fichiers est filtrée en fonction du type de fichier sélectionné.
- Bouton : Touchez pour retourner à l'écran précédent.

Écran d'entrée directe de pistes

Pour sélectionner directement une piste.

1. Touchez le bouton Search sur l'écran pour afficher le menu de l'entrée directe

2. Entrez la chanson désirée en utilisant le pavé numérique sur écran. Pour effacer l'entrée, appuyez sur le **X rouge** sur le pavé numérique. Appuyez sur la touche **ok** pour commencer la lecture du titre. Pour quitter l'écran appuyez sur le bouton iPod.

UTILISATION BLUETOOTH

ÉCRAN BLUETOOTH

Bluetooth® et sa technologie, permettent de synchroniser et de transférer des informations entre appareils, sans besoin de fil. Les possibilités audio de Bluetooth permettent d'utiliser les téléphones sans fil en tant que système portatif. Avant d'essayer d'utiliser les fonctions Bluetooth de l'appareil, veuillez vous assurer que votre téléphone sans fil supporte les fonctions Bluetooth.

Nous utilisons la dernière technologie Bluetooth Parrot afin de vous offrir une meilleure connexion, davantage de fonctions et un appariement plus facile ; mais tous les téléphones fonctionnent différemment. Veuillez lire le manuel d'instructions de votre téléphone et vous familiariser avec ses fonctions Bluetooth disponibles. Toutes les fonctions ne fonctionneront pas avec tous les téléphones.

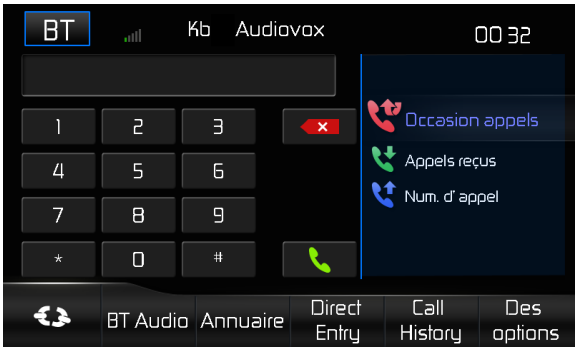
REMARQUE: La distance visuelle entre cet appareil et votre téléphone portable doit être inférieure ou égale à 2,4 mètres si vous voulez arriver à envoyer ou recevoir des informations ou signaux vocaux en utilisant la technologie sans fil Bluetooth.

Veuillez vous rassurer que votre téléphone portatif soutient des fonctions Bluetooth (profils mains libres ou casque ou les deux). Adhérez aux consignes suivantes pour une opération réussie.

- Avant d'utiliser les fonctions Bluetooth, vous devez apparier votre téléphone portatif à l'installation de tête VME 9725 NAV (voir « Apparier le système Bluetooth avec votre téléphone portatif et l'installation de tête »). Pour assurer la meilleure réception pour l'appariment et le rebranchement, assurez-vous que la pile du téléphone est chargée avant que vous ne commenciez.
- Essayez de performer l'appariment dans quelques minutes après l'allumage du téléphone.
- Lorsque l'appareil a été apparié avec le téléphone, le numéro du modèle de l'appareil « VME 9725 NAV », sera affiché au téléphone portatif.
- Pour avoir la meilleure performance, gardez toujours votre téléphone portatif dans 3 mètres de l'installation de tête.
- Gardez toujours un chemin clair entre le téléphone portatif et l'installation de tête. Ne placez jamais d'objert métallique ou autre obstacle entre le téléphone portatif et l'installation de tête.
- Certains téléphone portatifs (comme Sony Ericsson) peuvent avoir un choix « Power Saving Mode ». VEUILLEZ NE PAS utilisez le mode d'économie de puissance avec le VME 9725 NAV.
- Avant d'accepter ou faire un appel, assurez vous que la fonction Bluetooth de votre téléphone portatif est allumée.
- Pour assurer la meilleure qualité/performance de conversation, restez dans un mètre du microphone lorsque vous parlez.
- Pour débrancher manuellement le téléphone mobile de l'unité de tête, appuyez sur l'icône en forme de maillon de chaîne de l'interface utilisateur Bluetooth® (à côté du nom du téléphone mobile). L'appareil Bluetooth® se déconnecte tout en restant apparié.

Interface utilisateur Bluetooth

Les indicateurs sur écran et les zones de clés tactiles pour opération Bluetooth sont brièvement exposés ci-dessous.



- Bouton **BT**: Touchez pour visionner le Menu Source et sélectionner une nouvelle source de reproduction.
- Nom du périphérique Bluetooth connecté.
- Horloge: Affiche l'heure comme l'a saisie l'utilisateur sur le menu de configuration.
- Bouton **Occasion appels**: Touchez pour ouvrir la liste des appels manqués.
- Bouton **Appels reçus**: Touchez pour ouvrir la liste des appels entrants.
- Bouton **Num. d'appel**: Touchez pour ouvrir la liste des appels sortants.
- Bouton **Options**: Touchez pour configurer les paramètres et options Bluetooth.
- Bouton **Call History**: Touchez pour afficher les appels composés, reçus and manqués.
- Bouton **Direct Entry**: Touchez pour accéder à l'écran d'entrée directe.
- Bouton **Annuaire**: Touchez pour ouvrir la liste des contacts.
- Bouton **BT Audio**: Touchez pour accéder la fonction musique de Bluetooth.
- / **:** Indique si le VME 9725 NAV est branché/débranché avec un périphérique Bluetooth.
- Clavier: Touchez 0-9,*, # pour entrer le numéro de téléphone. Après avoir entré le numéro de téléphone, appuyez sur le bouton pour appeler. Si nécessaire, appuyez sur le X rouge pour supprimer un chiffre incorrect.

Profil mains libres (HFP)

Pour utilisez un téléphone sans fil avec cet appareil, il est nécessiare d'abord d'établir un branchement en utilisant la technologie sans fil Bluetooth. Le branchement est normalement établi en utilisant HFP (Hands Free Profile ou profil mains libres), qui vous donne une commande totale des fonctions disponibles sur la source téléphone. Cependant ce branchement peut être fait en utilisant le HSP (Head Set Profile ou profil combiné) rendant certaines fonctions indisponibles. C'est une limitation de votre téléphone ; non pas du VME 9725 NAV.

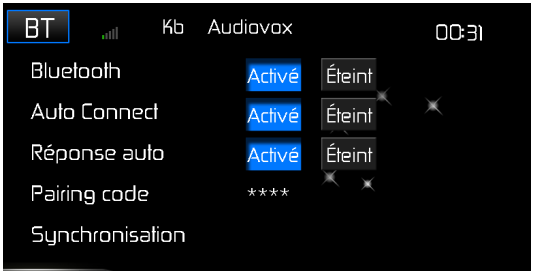
Puisqu'il y a une quantité de mises en oeuvre du téléphone portatif Bluetooth sur le marché, des opérations avec votre téléphone portatif en utilisant cet appareil varient largement.

Veuillez vous référer au manuel d'instructions qui vient avec votre téléphone portatif Bluetooth avec ce manuel lorsque vous opérez votre téléphone avec cet appareil.

Apparier un téléphone sans fil à l'apparei

Votre téléphone sans fil peut lancer la recherche de dispositifs compatibles et apparier à l'appareil. Les paragraphes suivants décrivent la procédure d'appariement.
REMARQUE: Les procédures suivantes sont générales. Ces procédures peuvent être légèrement différentes d'un fabricant de téléphones à un autre.

1. Pressez le bouton SRC sur sur le panneau avant pour accéder le menu de source.
2. Touchez le bouton **BT** (Bluetooth). L'écran suivant s'affiche:



3. Mettez la fonction **Bluetooth** sur **Activé**.
4. Mettez la fonction **Auto Connect** (connexion automatique) sur **Activé**.
5. Accéder à la fonction Bluetooth du téléphone sans fil et mettre la fonction Bluetooth sur **Activé**.
6. Mettez le mode de recherche Bluetooth de téléphone sans fil sur **Activé**.

***REMARQUE:* Certaines modes de recherche sont limités en durée, avant qu'ils ne s'éteignent automatiquement.**

7. Utilisez le téléphone sans fil pour ajouter un nouvel appareil. Un appareil ou plusieurs, apparaitront sur l'écran du téléphone.

8. Un message demandant d'apparier ou de mettre en liaison apparaitra sur votre téléphone sans fil. Acceptez et lancez le processus.
   REMARQUE: Certains téléphones demandent un « mot de passe » ou code d'appariement pour se connecter. Si le téléphone demande un mot de passe ou un code d'appariement, il faut saisir ce code. Le code d'appariement par défaut de nombreux téléphones sans fil est«1234». Le code par défaut de l'appareil est "0000".
9. Un message vous demandant de saisir un numéro PIN ou mot de passe pour l'appareil, devrait apparaitre. Le mot de passe par défaut de l'appareil est "1234".
10. A ce moment-là, un message vous indiquant que l'appariement s'est bien passé devrait apparaitre. Un autre devrait apparaitre pour vous demander de connecter à l'appareil, "Yes" ou "No". Appuyez sur "Yes". Le téléphone sans fil et l'appareil devraient s'apparier. Le téléphone mobile doit afficher un message indiquant qu'il est connecté. Le téléphone et l'unité sont désormais connectés. VME 9725 NAV apparaît sur la liste des périphériques du téléphone mobile.

Gestion des appels entrants

Lorsqu'il est connecté à un téléphone Bluetooth, l'appareil mettra sous silence la sortie audio, sur pause la lecture d'un disque et passera sur l'écran Bluetooth lorsqu'un appel est reçu. Le numéro de téléphone entrant et le nom lui étant attribué, apparaitront au milieu de l'écran. L'appareil émettra une sonorité et un affichage graphique apparaitra sur la panneau avant.

- Bouton **Mute**: Appuyez pour mettre sous silence le microphone de l'appareil. Appuyez à nouveau sur l'icône pour remettre le volume du microphone et le volume audio de l'appareil.
- Bouton **Convert Phone**: Touchez pour transférer le son de l'appareil vers le téléphone sans fil.
- Bouton **Internal Mic / External Mic**: Touchez pour passer du microphone interne et un microphone externe.
- Bouton **Hold**: Appuyez pour mettre un appel en attente.
- Bouton : Touchez pour arrêter un appel.

Répondre à l'appel entrant

Pour répondre à un appel, touchez le bouton .Pour la meilleure réception parlez fort et clairement. Pour terminer la conversation, touchez le bouton .

Rejeter un appel entrant

Touchez le bouton **Transfer to Phone** pour rejeter un appel entrant. L'appel va revenir à votre téléphone et peut être laissé pour messagerie vocale

Commande du volume

Pour augmenter ou diminuer le niveau de volume d'un appel entrant, tournez l'encodeur rotatif sur le panneau avant ou appuyez sur le bouton **VOL +/ -** sur la télécommande.

Audio sous silence

Pour mettre sous silence un appel téléphonique depuis l'appareil lorsqu'un appel est reçu, appuyez sur l'encodeur rotatif sur le panneau avant. Appuyez dessus une fois de plus et vous pourrez reprendre cet appel.

Faire un appel sortant

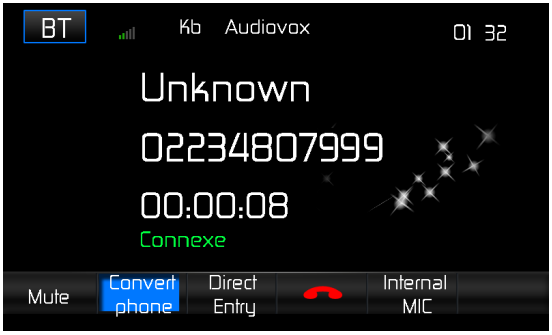
Un appel sortant peut être effectué en composant directement le numéro avec le clavier sur l'écran tactile. Appuyez sur le bouton **Direct Entry** pour afficher le clavier.

Pour appeler directement

1. Touchez le bouton **Direct Entry** et l'écran suivant s'affiche:

2. Touchez 0-9,*, # pour entrer le numéro de téléphone. Si nécessaire, appuyez sur le X rouge pour supprimer un chiffre incorrect.
3. Après avoir entré le numéro de téléphone, appuyez sur le bouton pour appeler. Pour quitter l'écran d'entrée directe appuyez sur le bouton **X** en haut à droute sur l'écran.
4. Pour terminer la conversation, touchez le bouton sur l'écran précédent.

Transfert d'appel
Touchez le bouton **Convert Phone** pendant que vous parlez afin de transférer le son du VME 9725 NAV vers le téléphone sans fil et l'écran suivant s'affiche:



Appuyez à nouveau sur ce bouton pour renvoyer le son du téléphone sans fil vers le VME 9725 NAV.

Appels manqués
La liste des appels manqués récupère la liste des appels manqués de votre téléphone (si votre téléphone sans fil permet cette fonction). Le dernier numéro manqué est le premier numéro sur la liste.

Pour faire un appel depuis la liste des appels manqués, touchez le nom/le numéro.

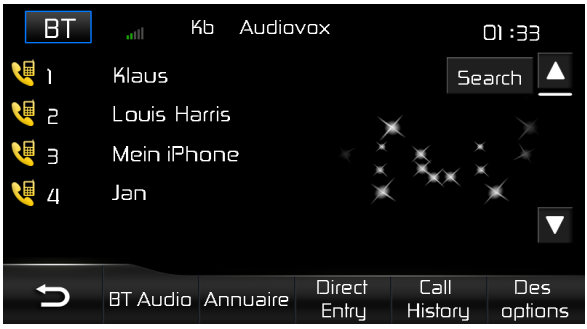
Appels reçus
La liste des appels reçus récupère la liste des appels reçus de votre téléphone (si votre téléphone sans fil permet cette fonction). Le dernier numéro reçu est le premier numéro sur la liste.

Pour faire un appel depuis la liste des appels reçus, touchez le nom/le numéro.

Numéros composés
La liste des appels composés récupère la liste des appels composés de votre téléphone (si votre téléphone sans fil permet cette fonction). Le dernier numéro composé est le premier numéro sur la liste.

Pour faire un appel depuis la liste des appels composés, touchez le nom/le numéro.

Annuaire (Liste des contacts)
La liste des contacts est une copie de la liste des contacts de votre téléphone sans fil.
Touchez le bouton de défilement vers le haut (▲) ou de défilement vers le bas (▼) pour faire défiler la page vers le haut ou vers le bas.



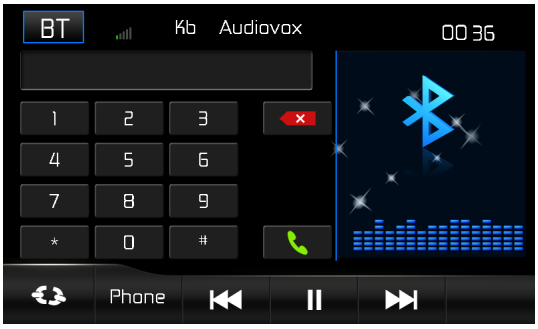
Pour faire un appel depuis la liste des contacts, touchez le nom du contact et touchez le bouton sur l'écran suivant.

FONCTION MUSIQUE DE BLUETOOTH

Bluetooth fournit un profil de distribution audio avancé (A2DP) pour écouter la musique en flux continu (streaming) à partir d'un téléphone sans fil ou d'un lecteur multimédia, parfois appelé lecteur MP3. L'appareil vous permet de lire des fichiers audio depuis votre téléphone sans fil ou un lecteur multimédia à l'aide de la connexion Bluetooth.

REMARQUE: Veuillez sortir du mode A2DP avant de composer un numéro de téléphone ; dans le cas contraire, vous pourriez obtenir des résultats inattendus en fonction du modèle de votre téléphone sans fil.

L'appareil peut contrôler un lecteur audio Bluetooth via le profil de distribution audio avancé (A2DP) ou le profil de commande audio/vidéo à distance (AVRCP). Les lecteurs audio Bluetooth (ou les adaptateurs Bluetooth) compatibles avec ces profils peuvent être connectés à l'appareil. Touchez le bouton **BT Audio** et l'écran suivant s'affiche:



Pendant l'écoute d'une source audio, les fonctions suivantes sont disponibles :

1. ⏯: Appuyez pour mettre la lecture en pause. Appuyez à nouveau pour commencer la lecture.
2. ⏮: Touchez pour aller à la chanson précédente.
3. ⏭: Touchez pour aller à la chanson prochaine.

Les fonctionnalités varient en fonction du profil utilisé:

- A2DP: Transfert en flux continu des fichiers audio à partir de votre lecteur audio compatible Bluetooth et écoute de la musique sur l'appareil.
- AVRCP: Lecture, pause, sélection de morceaux, etc. tout en transférant en flux continu des fichiers audio depuis votre lecteur audio compatible Bluetooth vers l'appareil.

REMARQUE: Les informations sur le morceau (par ex. durée écoulée, titre du morceau, numéro du morceau, etc.) ne peuvent pas être affichées sur l'appareil. Puisque le nombre de lecteurs audio compatibles Bluetooth disponibles sur le marché est important, il est possible que le fonctionnement de votre lecteur audio Bluetooth avec l'appareil varie considérablement. Veuillez vous reporter un manuel d'instructions vendu avec votre lecteur audio Bluetooth.

En cas d'appel entrant, le morceau est mis en pause. Une fois l'appel entrant terminé, l'écran de fonction musique s'affiche de nouveau et la lecture continue.

Caméra de recul

La caméra est déjà prête à être utilisée sur l'appareil. Avant d'accéder aux fonctions de la caméra, achetez et installez une caméra vidéo à l'arrière.

Si la caméra n'est pas installée et qu'on utilise le sélecteur de vitesses pour accéder à la fonction, en le mettant en position de marche arrière, ou en utilisant le menu de l'appareil, il s'affiche l'information que la fonction n'est pas disponible.

Si la caméra est installée, l'image d'aperçu, portant sur ce qui se trouve à l'arrière du véhicule, apparaitra lorsque le levier de vitesses de la voiture est mis sur la marche arrière. Lorsqu'on retire le levier de la position en marche arrière, l'appareil reviendra sur l'écran précédent.

L'image de la caméra de recul peut être ajustée sur le menu de configuration dans le sous-menu «Vidéo». Il est possible de modifier l'image pour la faire passer de normale à image miroir.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Mesure corrective
PROBLÈMES D'ORDRE GÉNÉRAL		
L'appareil ne s'allume pas	Fusible de radio brûlé	Installez un nouveau fusible du calibre approprié
	Fusible de batterie du véhicule brûlé	Installez un nouveau fusible du calibre approprié
	Opération illégale	Appuyez sur le bouton RESET sur l'avant de l'appareil
Sortie audio faible/ nulle	Mauvais branchement de la sortie audio	Vérifiez le câblage et corriger
	Volume trop faible	Augmentez le volume
	Mauvais branchement de « MUTE »	Révisez le schéma de câblage et vérifiez le branchement de «MUTE»
	Haut-parleurs endommagés	Remplacez les haut-parleurs
	Balance du volume très altérée	Réglez la balance du canal en position
	Le câble du haut-parleur est en contact avec une pièce métallique du véhicule	Isoler tous les branchements de câble des haut-parleurs
Mauvaise qualité ou distorsion du	Le disque utilisé est piraté	Utilisez une copie originale
	La puissance nominale du haut-parleur n'est pas compatible avec l'appareil	Branchez les haut-parleurs appropriés
	Court-circuit du haut-parleur	Vérifiez le contact du haut-parleur
L'appareil se réinitialise tout seul lorsque le contact est coupé	Mauvais branchement entre le câble ACC et le positif de la batterie	Vérifiez le câblage et corrigez

Problème	Cause	Mesure corrective
MONITEUR TFT		
Pas d'image	Mauvais branchement sur le câble du frein à main	Vérifiez le câblage et corrigez
	PRK SW est activé, le frein à main n'est pas enclenché	Garez le véhicule dans un endroit approprié et enclenchez le frein à main
L´image clignote ou des interférences s´affichent á l´ecran	Le DVD n'est pas compatible avec les paramètres actuels du système TV Mauvaise connexion du signal vidéo	Modifiez la configuration pour accepter le disque Vérifiez le câblage et corrigez
Image allongée ou mauvaise rapport hauteur/largeur de l'affichage	Mauvaise configuration du format de l'image	Corrigez les paramètres de format d'image
RADIO		
Recherche de station faible	L'antenne automatique n'est pas correctement déployée	Branchez correctement le câble de commande de l'antenne
	L'antenne automatique est mal branchée	Branchez correctement le câble de commande de l'antenne
	La fonction LOCAL est activée	Desactivez la fonction LOCAL
DISQUE		
Ne peut pas insérer le disque	Disque déjà à l'intérieur l'unité	Ejectez le disque actuel et insérez un nouveau
Image floue, déformée ou foncée	Le disque a été copié sans autorisation légale	Utilisez un disque original

Problème	Cause	Mesure corrective
Le disque ne joue pas	Le disque est voilé ou égratigné	Utilisez un disque en bon état
	Disque est sale ou moite	Nettoyer le disque ou le remplacer
	La saisie laser est sale	Nettoyer la saisie laser avec un disque de nettoyage
	Un disque non compatible est utilisé	Utilisez un disque compatible
	Le code régional du disque n'est pas compatible avec l'appareil	Utilisez un disque avec le code régional approprié
	Le disque est inséré à l'envers	Insérez le disque avec l'étiquette sur le dessus
La fonction PBC ne peut pas être utilisée au cours de la lecture de VCD	La fonction PBC n'est pas disponible sur le disque	
Aucune répétition ni recherche au cours de la lecture de VCD	La fonction PBC est activée	Désactivez la fonction PBC
MP3		
Interruption durant la lecture	Le disque est sale ou rayé	Nettoyez le disque ou le remplacer
	Le fichier est endommagé ou l'enregistrement de mauvaise qualité	Recréez un disque avec de bons fichiers

Messages d'erreur

Message affiché	Cause	Mesure corrective
Chargement	Lecture du disque en cours	
Aucun disque	Le disque est sale	Nettoyez le disque avec un tissu doux
	Le disque est inséré à l'envers	Insérez le disque avec l'étiquette sur le dessus
	Il n'y a pas de disque dans le compartiment	Insérez un disque
Bad Disc (mauvais disque)	Le disque est sale	Nettoyez le disque avec un tissu doux
	Le disque est inséré à l'envers	Insérez le disque avec l'étiquette sur le dessus
Unknown disc (disque inconnu)	Le format du disque n'est pas compatible avec cet appareil	
Region Error (erreur région)	Le code régional du disque n'est pas compatible avec celui de l'appareil	
Error (erreur)	Opération du mécanisme illégale	Appuyez sur la touche EJECT durant 5 secondes pour réinitialiser le mécanisme de chargement

Entretien et maintenance

1. Utilisez seulement un tissu siliconé propre et un détergent neutre pour nettoyer la façade ou le moniteur. Un tissu rugueux et un détergent nonneutre (comme l'alcool) peuvent les rayer ou les décolorer.
2. Ne pas utiliser d'eau ni de liquides de nettoyage sur l'appareil.
3. Si la température à l'intérieur du lecteur augmente trop, un circuit de protection arrête automatiquement la lecture du disque. Dans ce cas, laisser le lecteur refroidir avant de le réutiliser.
4. Ne jamais insérer autre chose qu'un disque compact de 12 cm de diamètre dans le lecteur sous peine d'endommager le mécanisme avec desobjets étrangers.
5. Ne pas tenter d'utiliser des disques single de 8 cm dans ce lecteur, avec ou sans adaptateur, sous peine d'endommager le lecteur et/ou le disque. Ce type de dommages n'est pas couvert par la garantie du produit.
6. Le lecteur CD peut ne pas fonctionner correctement aux températures extrêmes. Dans ce cas, laisser l'intérieur du véhicule retrouver une température normale de fonctionnement avant d'utiliser le lecteur.
7. Lorsque le véhicule se réchauffe en hiver ou sous la pluie, de la condensation peut apparaître sur l'écran LCD. Dans ce cas, il ne fonctionnerapas correctement tant que l'humidité ne se sera pas évaporée.
8. Nous recommandons d'utiliser un disque de nettoyage plus souvent dans cet appareil que pour les appareils ordinaires du domicile en raisondes conditions de fonctionnement du véhicule.

Caractéristiques techniques

Lecteur DVD/CD
Disques compatibles: DVD + R / RW (à couche simple et double) et CD-R/RW
Formats de supports compatibles: CD-DA, MP3, WMA, VCD, SVCD, Xvid, AVI, MPEG1 / 2
Rapport signal/bruit: > 95 dBA
Portée dynamique: >95 dB
Réponse en fréquence: 20 Hz à 20 kHz, -3 dB
Séparation des canaux: >60 dB à 1 kHz
Convertisseur numérique-analogique: Echantillonnage hautes performances 24-bit / 192 kHz , modulateur Sigma-Delta multibit

Vidéo
Format: NTSC, PAL (détection automatique)
Sortie: 1 Vp-p (75 ohms)
Entrée: 1 Vp-p (75 ohms)

Radio FM (syntoniseur)
Fourchette de syntonisation: 87,5 MHz - 107,9 MHz
Sensibilité mono (-30 dB): 9 dBf
Seuil de sensibilité (-50 dB): 15 dBf
Autre sélection de canal: 70 dB
Rapport signal/bruit à 1 kHz: 58 dB
Atténuation d'image: 80 dB
Séparation stéréo à 1 kHz: >30 dB
Réponse en fréquence: 30Hz – 15kHz, -3dB

Radio AM (syntoniseur)
Fourchette de syntonisation: 522 kHz - 1 620 kHz
Sensibilité (-20 dB): 15 uV
Rapport signal/bruit à 1 kHz: 50 dB
Atténuation d'image: 60 dB
Réponse en fréquence: 50 Hz – 2 kHz, -3 dB

Ecran
Dimensions de l'écran: 16 cm/6,2 po (mesuré dans sa diagonale), écran large 16:9
Type d'écran: Affichage à cristaux liquides (lcd) TFT haute définition
Résolution: 1 152 000 sous-pixels, 800 x 3 (large) x 480 (haut)

Généralités
Impédance de l'entrée auxiliaire: 10 k
Alimentation: 11 à 16 V CC, masse négative
Alimentation antenne (bleue): 500 mA max, protection de limitation du courant
Amplificateur distant (bleue, blanche): 500 mA max, protection de limitation du courant
Température de service: -20 °C ~ 65 °C
Fusible: 15 amp, type mini ATO
Dimensions du châssis DIN: 178 x 178 x 100 mm

Valeurs nominales de puissance

Puissance en sortie: 4 x 40 watt max
Rapport signal/bruit: 70 dBA < référence (référence: 1 Watt, 4 ohms)
Réponse en fréquence: 20 Hz - 20 kHz, -3 dB. (entrée aux. utilisée en tant qu'entrée de référence)
Alimentation de référence: 14,4 V CC

**Spécifications sujettes à modifications sans avis.*

(D) Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines AUDIOVOX Mobile-Video-Produktes geworden. AUDIOVOX Mobile-Video-Produkte erfreuen sich aufgrund der hohen Qualität eines ausgezeichneten Rufes weltweit. Dieser hohe Qualitätsstandard ermöglicht es für AUDIOVOX Mobile-Video-Produkte 2 Jahre Garantie zu gewähren.

Die Produkte werden während des gesamten Fertigungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes und gilt nur für den Erstbesitzer.

2. Während der Garantiezeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen. Die Garantiezeit wird von einer Garantieleistung durch uns nicht berührt.

3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.

4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, dass • das Produkt in einwandfreier Originalverpackung verschickt wird, • die Kontrollkarte ausgefüllt dem Produkt beiliegt • die Kaufquittung beigefügt ist.

5. Von der Garantie ausgenommen sind: • Leuchtmittel • Verschleißteile • Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.) • Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen u.s.w. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.) • Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind. • Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden. • Folgeschäden an fremden Geräten • Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis. • Batterien und Akkus.

(GB) Congratulations! You have made a wise selection in becoming the owner of a AUDIOVOX Mobile Video equipment. Due to high quality AUDIOVOX Mobile Video products have earned an excellent reputation through the western world. And this high quality standard enables us to grant a 2-years warranty for AUDIOVOX Mobile Video products.

The equipments are checked and tested continously during the entire production process. In case you have problems with your AUDIOVOX HiFi equipment, kindly observe the following:

1. The guarantee period commences with the purchase of the component and is applicable only to the original owner.

2. During the guarantee period we will rectify any defects due to faulty material or workmanship by replacing or repairing the defective part at our discretion. Further claims, and in particular those for price reduction, cancellation of sale, compensation for damages or subsequential damages, are excluded. The guarantee period is not altered by the fact that we have carried out guarantee work.

3. Unauthorized tampering with the equipment will invalidate this guarantee.

4. Consult your authorized dealer first, if guarantee service is needed. Should it prove necessary to return the component to the factory, please insure that • the component is packed in original factory packing in good condition • the quality control card has been filled out and enclosed with the component • your enclose your receipt as proof of purchase.

5. Excluded from the guarantee are: • Illuminates • Wear parts • Shipping damages, either readily apparent or concealed (claims for such damages must be lodged immediately with forwarding agent, the railway express office or post office). • Scratches in cases, metal components, front panels, etc. (You must notify your dealer directly of such defects within three days of purchase.) • Defects caused by incorrect installation or connection, by operation errors (see operating instructions), by overloading or by external force. • Equipments which have been repaired incorrectly or modified or where the case has been opened by persons other than us. • Consoquential damages to other equipments. • Reimbursement of cools, without our prior consent, when repairing damages by third parties • Batteries and battery packs.

(F) Toutes nos félicitations! Vouz avez bien choisi et êtes le propriétaire heureux d'un produit AUDIOVOX Mobile Video. Les produits AUDIOVOX Mobile Video ont une excellente réputation pour leur bonne qualité. Pour cette raison, nous accordons 2 ans de garantie sur tous les produits AUDIOVOX Mobile Video.

Les appareils sont soumis pendant toutes les opérations de fabrications à des contrôles et vérifications constants. Si, pourtant, vous rencontrez des difficulés avec votre appareil AUDIOVOX veuillez tenir compte de ce qui suit:

1. La garantie débute avec l'achat de l'appareil et est valable uniquement pour le premier propriétaire.

2. Pendant la période de garantie nous réparons les dommages provenant des défauts de matériel ou de fabrication et nous procédons, à notre guise, à l'échange ou à la réparation des pièces défectueuses.

3. Aucune réparation impropre ne doit avoir été effectuée à l'appareil.

4. Lors d'une demande de garantie, veuillez vous adresser en premier lieu à votre distributeur. Si ce dernier décide que l'appareil doit nous être retourné, veuillez tenir compte que: • l'appareil soit expédié dans son ermballage d'origine, • la carte de contrôle dûment remplie soit jointe, • le bon d'achat soit joint.

5. Ne sont pas compris dans la garantie: • Matériel d´eclairage • Pièces d'usure • Avaries de transport, visibles ou non (de telles réclamations doivent être faites immédiatement auprès du transporteur, du chemin de fer ou de la poste). • Des rayures sur le boîtier, pièces métalliques, couvercles etc. (ces dommages doivent être signalés directement à votre distributeur dans les trois jours suivant l'achat). • Dommages résultant d'un raccordement incorrect, maniement incorrect (voir instructions de service), surcharge ou application de force extérieure. • Appareils réparés non conformément ou modifiés et qui ont été ouverts par une personne autre que nous. • Dommages ultérieurs à d'autres appareils. • Remboursement des frais à des tiers ayant effectué les réparations sans notre accord préalable. • Accus et batteries.

GARANTIEKARTE
WARRANTY CARD

Typ/Type

Serien-Nr./Serial-No.

Name und Anschrift des Händlers/Stempel
Name and address of the dealer/stamp

Käufer/Customer

Name/Name _____

Straße/Street _____

PLZ, Ort/City _____

Land/Country _____

Kaufdatum/buying date

Nur gültig in Verbindung mit Ihrer Kaufquittung!
No warranty without receipt!

AUDIOVOX®

Audiovox Audio Produkte GmbH
Lise-Meitner-Str. 9 • D-50259 Pulheim • Germany
Tel. +49 (0) 2234 807-0 • Fax +49 (0) 2234 807-399
www.audiovox.de

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten./Errors and technical modifications reserved.